

Aracınıza hoş geldiniz

Bu kullanım ve bakım kitabı şu işlemleri yapmanızı sağlayan bilgileri size sunar:

- aracınızı iyi tanımanız ve onu daha iyi kullanabilmeniz.
- verilen basit ancak etkili kullanım önerilerine uyarak aracınızın optimum çalışmasını kalıcı biçimde sağlamanız.
- kullanırken meydana gelebilecek, fakat bir uzmanın müdahalesini gerektirmeyen küçük arızaları giderebilmeniz için hazırlanmıştır.

Bu kullanım kitabını okumak için ayıracağınız kısa bir süre, size büyük ölçüde faydalı olacak bilgileri öğrenmenizi ve teknik yenilikleri keşfetmenizi sağlayacaktır. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Size yardımcı olması için aşağıdaki sembolleri bulabilirsiniz:



ve



Araçta görünürler ve aracınızdaki ekipman konusunda detaylı bilgi ve/veya işlemlerdeki sınırlamaları öğrenmek için kullanım kılavuzuna bakmanız gerektiğini gösterirler.



kullanım kılavuzunun bir risk, tehlike veya güvenlik uyarısı belirttiği her noktada.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. **Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm ekipmanları** (seri veya opsiyonel) içermektedir. **Bu ekipmanların araçlarda bulunup bulunmaması versiyona, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

Üretici firmanın önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.

Ve kullanım kitabının tümünde “Marka Yetkili Servisi” sizin DACIA Yetkili Servisinizdir.

Aracınız'la iyi yolculuklar.

Fransızcadan çevrilmiştir. Aracın imalatçısının yazılı izin alınmaksızın bu kullanım kitabının kısmen veya tamamen kopyalanması veya tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.



İ Ç İ N D E K İ L E R

Bölümler

Otomobilinizle tanışınız

1

Sürüş

2

Rahatınız için

3

Bakım

4

Pratik tavsiyeler

5

Teknik özellikler

6

Alfabetik indeks

7



Bölüm 1: Otomobilinizle tanışınız

Anahtarlar, radyo frekanslı uzaktan kumanda: genel bilgiler	1.2
Açılır mekanizmaların kilitlemesi, kilidin açılması	1.5
Araç hareket halindeyken açılır mekanizmaların otomatik kilitlemesi	1.7
Kapıların açılması ve kapanması	1.8
Direksiyon simidi, Takviyeli direksiyon	1.10
Ön baş dayanağı	1.11
Ön koltuk(lar)da	1.12
Emniyet kemerleri	1.14
Ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemler	1.18
Yan koruyucu tertibatlar	1.21
Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler	1.22
Çocukların güvenliği: Genel bilgiler	1.23
çocuk koltuğunun sabitlemesi	1.26
çocuk koltuğunun yerleştirilmesi	1.28
ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması/etkinleştirilmesi	1.34
Dikiz aynaları	1.37
Sürücü mahalli	1.38
Gösterge tablosu: ikaz ışıkları	1.42
Ekranlar ve göstergeler	1.49
Yol bilgisayarı	1.51
Saat	1.58
Sesli ve ısıklı ikazlar	1.59
Dış aydınlatma ve sinyaller	1.60
Far yükseklik ayarı	1.62
Cam sileceği/Cam yıkayıcısı	1.64
Yakıt deposu (yakıt doldurma)	1.66

ANAHTARLAR / RADYOFREKANSLI UZAKTAN KUMANDA: Genel bilgiler (1/2)

40617

(A)



Anahtar (A)

- 1 Kontak anahtarı, kapılar ve yakıt deposu kapağı kodlu anahtarı.

40616

(B)

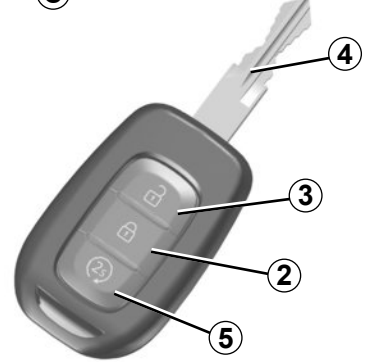


Radyofrekansli uzaktan kumanda (B veya C)

- 2 Tüm açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
3 Tüm açılır mekanizmaların kilidinin açılması.

39814

(C)



- 4 Kontak anahtarı, sürücü kapısı ve yakıt deposu kapağı kodlu anahtarı.
5 Uzaktan motorun çalıştırılması.

Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması...) için kullanılmamalıdır.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

Uzaktan kumandanın etki alanı

Çevreye göre farklılık gösterir: Uzaktan kumandanın butonlarına istek dışında basılması sonucu araç kilitlerinin açılmasına veya kapanmasına sebep olacak durumlara dikkat ediniz.

Frekans karışmaları

Anahtarın yakınındaki bazı nesneler (metal nesneler, cep telefonları, yüksek elektromanyetik dalga yayan kaynaklar...) frekans karışmalarına neden olup sistemin çalışmasını etkileyebilir.

Tavsiye

Uzaktan kumandayı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız.

Değiştirme, ilave bir anahtar veya uzaktan kumandaya ihtiyaç duyulması

Uzaktan kumandanızı kaybettiyseniz veya başka bir uzaktan kumanda istiyorsanız, yalnızca Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

Bir uzaktan kumandanın değiştirilmesi durumunda, aracınızı ve **tüm anahtar veya kumandalarını**, başlangıç ayarlarının yapılması için Marka Yetkili Servisi'ne götürmeniz gereklidir.

Bir araç için en fazla dört tane uzaktan kumanda kullanılabilir.

Uzaktan kumanda arızası

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olmasını ve düzgün takılmasını sağlayınız. Pilin kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır. Pil değiştirme prosedürü için, bölüm 5'teki "Radyofrekanslı uzaktan kumanda: Piller" paragrafına bakınız.

RADYOFREKANSLI UZAKTAN KUMANDA: Kullanım

40616



Kapıların kilidinin açılması

Kilit açma butonuna (2) basınız.

Kilidin açıldığı, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **bir defa yanıp sönməsi** ile anlaşılr.

Araç kilidinin açıldığı fakat hiçbir açılır mekanizmanın açık olmadığı durumda, iki dakika sonra otomatik olarak yeniden kilitlenir.

Kapıların kilitlenmesi

Kilitleme butonuna (1) basınız.

Kilitlenme, yan sinyal lambalarının ve dörtlü flaşörlerin **iki defa yanıp sönməsi**yle anlaşılr.

Açılır mekanizmalardan biri açıksa veya tam kapatılmamışsa, açılır mekanizmalar kilitlenir sonra hızlı bir şekilde tekrar açılır ve dörtlü flaşörler ile yan sinyal lambaları yanıp sönmöz.

Anahtar, kullanım kılavuzunda belirtilen fonksiyonlar dışında başka bir fonksiyon (bir şişenin açılması...) için kullanılmamalıdır.



Araçın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

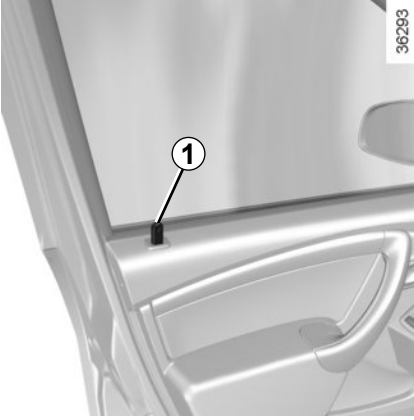
Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ VE KİLİTLERİNİN AÇILMASI (1/2)



Manüel kumanda

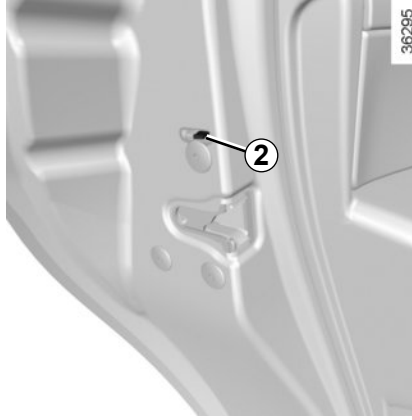
Dışarıdan

Uzaktan kumanda yardımı ile (bölüm 1'deki «radyofrekanslı uzaktan kumanda: kullanım» paragrafına bakınız) veya kapı kilidinden anahtarla kapıların kilidini açınız.

Araca göre anahtar, sürücü kapısının veya dört kapının kilitletmesine/kilitlerinin açılmasına kumanda eder.

İçeriden (araca göre)

Kilitlemek için butonu (1) itiniz, kilidi açmak için butonu (1) kaldırınız.



Çocukların güvenliği

Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için her kapı kolunu (2) hareket ettiriniz ve kapıların kilitlendiğini içeriden kontrol ediniz.



Anahtarı, uzaktan kumandayı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayın.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayın.

KAPILARIN KİLİTLENMESİ VE KİLİTLERİNİN AÇILMASI (2/2)



Elektrikli kumanda

Araca göre, dört yan kapının ve bagaj kapağının aynı anda kilitletmesini veya kilitletlerinin açılmasını sağlar. Butona (3) basarak kapıları kilitletiniz veya kilitletlerini açınız.

Kapılar açıkken ön kapılar kilitlenemez.

Kapıları kilitleme durumu ikaz ışığı (araca göre)

Kontak açıkken, butonun (3) içindeki ışık yanar mekanizmaların kilitletme durumuyla ilgili bilgi verir:

- ikaz ışığı yanıyorsa, açılır mekanizmalar kilitletliktir;
- ikaz ışığı yanmıyorsa, açılır mekanizmaların kilitletleri açıktır.

Kapıları kilitletiğinizde, ikaz ışığı yanık kalır sonra söner.



Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

Radyofrekanslı uzaktan kumanda olmadan açılır mekanizmaların kilitletmesi

Örneğin şarjı bitmiş bir pil, radyofrekanslı uzaktan kumandanın kısa süreli çalışmamasına neden olabilir.

Motor duruyorken ve bir açılır mekanizma (kapı veya bagaj) açıkken, butona (3) beş saniyeden fazla basınız.

Kapının kapanmasıyla tüm açılır mekanizmalar kilitletmiş olacaktır.

Dışarıdan araç kilidinin açılması, ancak radyofrekanslı uzaktan kumanda ile mümkündür.



Anahtarı, uzaktan kumandayı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayın.

ARAÇ HAREKET HALİNDEYKEN AÇILIR MEKANİZMALARIN OTOMATİK KİLİTLENMESİ



Çalışma prensibi

Araç hareket ettikten sonra, yaklaşık 7 km/h hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitlet.

Fonksiyonun devreye alınması/ devre dışı bırakılması

Etkinleştirmek için: araç sabit ve motor çalışır haldeyken bip sesi duyulana kadar **1** anahtarına basın.

Devre dışı bırakmak için: araç sabit ve motor çalışır haldeyken bip sesi duyulana kadar **1** anahtarına basın.

Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası (otomatik kilitlemenin çalışmaması) gözlemlediğinizde ilk önce tüm açılır mekanizmaların iyi kapatılmış olduklarını kontrol ediniz. İyi kapanmışlarsa ve sorun devam ediyorsa, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

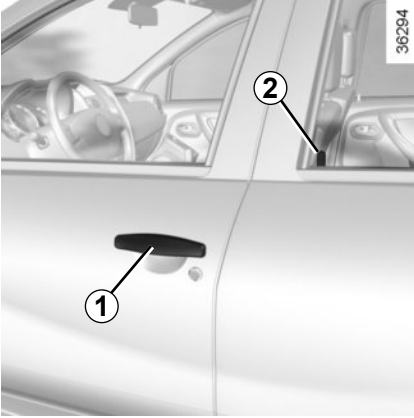
Ayrıca kilitletlerin bir hata sonucunda devreden çıkmadığından emin olun.

Eğer böyle bir durumla karşılaşırsanız yeni-den etkinleştirin.



Aracınızı kapılar kilitleli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (1/2)

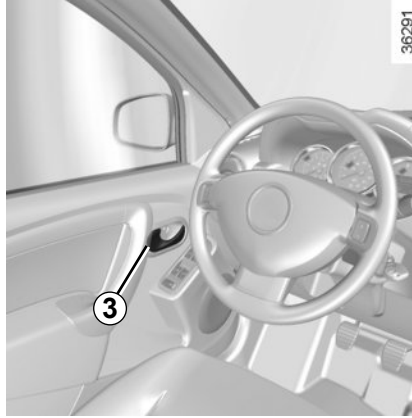


Dışarıdan açma

Kapıların kilidi açık (Bölüm 1'deki «kapıların kilitlemesi ve kilidin açılması» bölümüne bakınız).

Ön: Elinizi tutamağın (1) altından geçirin ve kendinize doğru çekiniz.

Arka (manüel açma) : Kilit açma butonunu (2) içeriden kaldırınız ve tutamağı hareket ettiriniz.



İçeriden açma

Ön: tutamağı (3) çekiniz

Arka: İçeriden kilit açma butonunu (2) kaldırınız ve kapı tutamağını (3) çekiniz.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

KAPILARIN AÇILMASI VE KAPANMASI (2/2)

Far açık ikazı

Ön kapılardan biri açıldığında, sesli bir ikaz, kontak kapatıldığı halde farların açık unutulduğunu haber vermek üzere devreye girer (akünün boşalma riski...).

Açılır mekanizmalardan birinin açık unutulduğunu belirten sesli ikaz

Araca bağlı olarak, bu alarm sürücü kapısında veya tüm açılır mekanizmalarda bulunur.

Araç duruyorken, bir kapı açıksa veya iyi kapatılmamışsa, ikaz ışığı  yanar.

Hareket halinde bir araç durumunda, araç yaklaşım 20 km/h'ye ulaşır ulaşmaz ikaz

ışığı  yanar ve sesli bir uyarı iletir.

Özellik

Araca göre, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılmasıyla ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

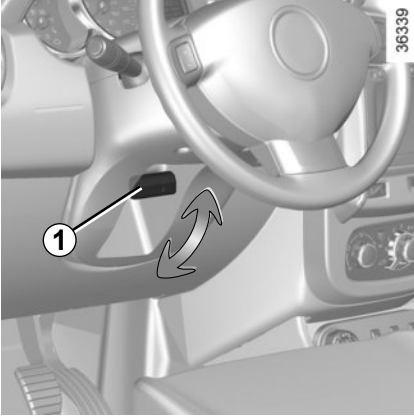
Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

DİREKSİYON SİMİDİ, TAKVİYELİ DİREKSİYON



Direksiyon yükseklik ayarı

Araca göre, direksiyon simidi konumunun yüksekliği ayarlanabilir.

Kolu (1) kaldırınız ve direksiyon simidini istediğiniz konuma getiriniz, direksiyon simidini kilitlemek için kolu indiriniz.

Direksiyonun yerine iyice yerleştiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Takviyeli direksiyon

Motor çalışırken, araç duruyorken direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş şekilde bırakmayınız (takviyeli direksiyon pompasının bozulma riski).

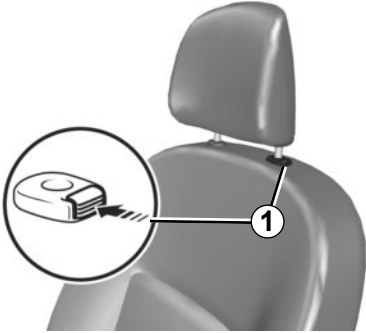
Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek her zaman mümkündür. Sağlanması gereken güç daha önemlidir.



Yokuş inerken ve genel olarak araç hareket halindeyken kontağı asla kapatmayınız (takviye ortadan kalkar).

ÖN BAŞ DAYANAĞI

35522

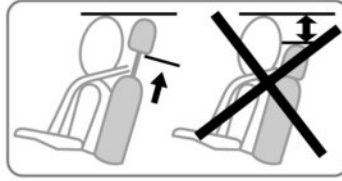


Baş dayanağını yükseltmek için

Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekin.

Baş dayanağını indirmek için

Butona (1) basın ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indirin.



26342

Baş dayanağını çıkarmak için

1 butonuna basın ve kurtuluncaya kadar baş dayanağını yukarı çekin (gerekliyorsa sırtlığı arkaya doğru yatırın).

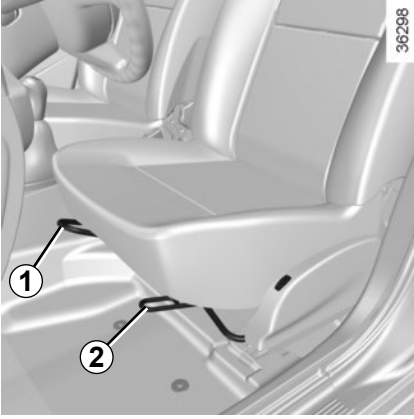
Baş dayanağını yerine takmak için

Çubukları, dişleri ön tarafa gelecek şekilde yuvalarına sokunuz ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar indiriniz. Yerine tam oturduğundan emin olunuz.



Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

ÖN KOLTUKLAR (1/2)

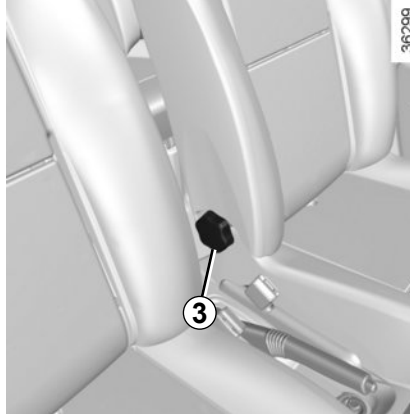


İleri veya geri hareket ettirmek için

Kilidi açmak için çubuğu (1) kaldırınız. İstediğiniz konuma geldiğinde, çubuğu bırakınız ve koltuğun iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

Sürücü koltuğunun minderini yükseltmek veya indirmek için

Araca göre, 2 kolunu kaldırınız veya 4 tu-tamağını çekiniz, minder istenilen konumda ayarlayınız ve ardından kolu bırakınız.

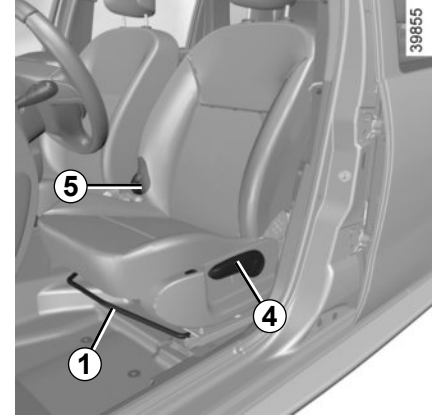


Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuğun sırtlığını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Koltuk sırtlıklarının iyi kilitlendiğini kontrol ediniz.

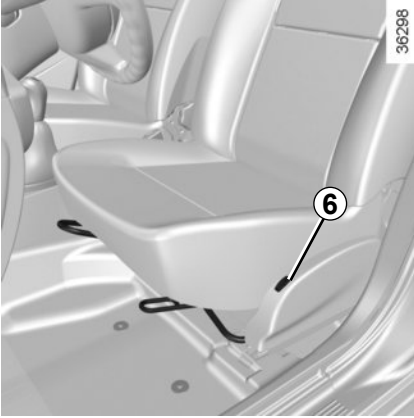
Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.



Sırtlığı yatırmak için

Araca göre, kumanda kolunu 3 veya 5 düğ-meyi hareket ettiriniz ve sırtlığı istenilen konuma gelinceye kadar yatırınız.

ÖN KOLTUKLAR (2/2)



Isıtmalı koltuklar

Kontak açıkken, butona basın **6**.

Termostatlı sistem, ısıtmanın gerekli olup olmadığını belirler.

Bu fonksiyondan çıkmak için yeniden tuşa **(6)** basın.



EMNİYET KEMERLERİ (1/4)

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Arka emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için arka koltuğun yerine tam oturduğundan emin olunuz. Bölüm 3'teki « Arka koltuk: işlevsellik » paragrafına bakınız.



Yanlış ayarlanmış veya kıvrılmış emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Bir emniyet kemerini yetişkin veya çocuk olsun sadece bir kişi için kullanınız.

Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durumda, fazla boşluk bırakmadan kemerin alt kısmının karnın altına önemli bir basınç uygulamamasına dikkat ediniz.

Aracı çalıştırmadan önce sürüş konumunuzu ayarlayınız, sonra en iyi korumayı sağlayabilmesi için tüm yolcularla birlikte emniyet kemerlerinizi ayarlayınız.

Sürüş konumunun ayarlanması
(araca göre)

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (mantonuzu, hırkanızı... çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru konumda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, debriyaj pedalına sonuna kadar rahatça basabileceğiniz mesafede olacak kadar geriye alabilirsiniz. Sırtlık konumu ayarını kollarınız dirsekten hafifçe bükülmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik için başınız ile baş dayanağı arasındaki mesafe çok az olmalıdır;
- **minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, görüş alanını en iyi şekilde ayarlamınıza olanak sağlar;
- **direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



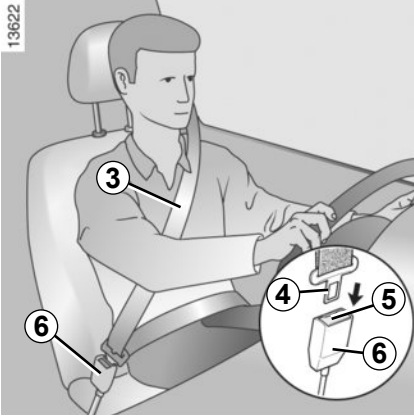
Emniyet kemerlerinin ayarlanması

Sırtınızı koltuğa dayayınız.

Göğüstten geçen kemer (1) boynunuzun alt kısmına mümkün olduğunca yaklaşmalı, ancak boynunuzun üzerinden geçmemelidir.

Basen kayışını (2) kalça ve karnın üzerinden düz bir şekilde geçiriniz. Kemer vücutla, mümkün olduğunca doğrudan temas etmelidir. Örneğin : Çok kalın giysiler giymeyiniz, rahat hareket etmenizi engelleyecek eşyalar kullanmayınız.

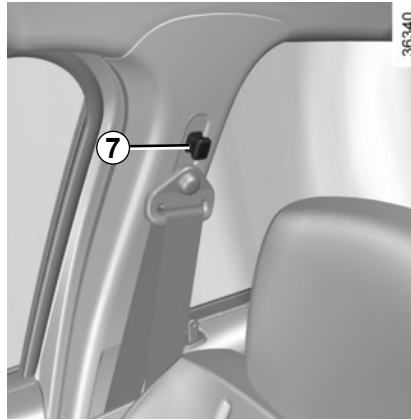
EMNİYET KEMERLERİ (2/4)



Kilitleme

Kayıışı **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin (4) kutunun (6) içinde kilitletmesini sağlayınız (toka dilini (4) çekerek kilitletmemeyi kontrol ediniz). Bir sıkışma oluştuğunda, kayışın büyük bir kısmını geri sarınız ve tekrar çekiniz. Emniyet kemeriniz tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemeri geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Ön emniyet kemerinin yükseklik ayarı

(araca göre)

Göğüs kayışı (3), daha önce açıklandığı şekilde geçecek şekilde ayar konumunuzu seçmek için butonu (7) çeviriniz.

Ayar yapıldıktan sonra, kemerin iyice kilitlendiğinden emin olunuz.



Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı

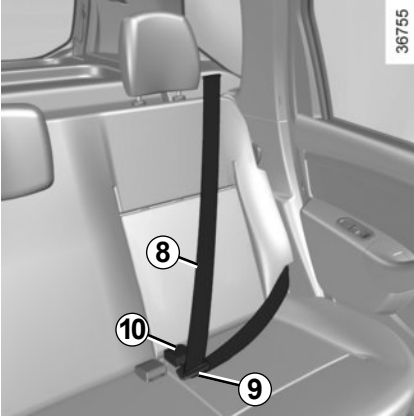
Araca göre, motorun çalıştırılması sırasında sürücü emniyet kemeri takılı değilse yanar. Araç seyir halindeyken, emniyet kemeri takılmadığı sürece ikaz ışığı yanar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.

Not: Minder üzerine konulmuş bir nesne bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.

Kilidin açılması

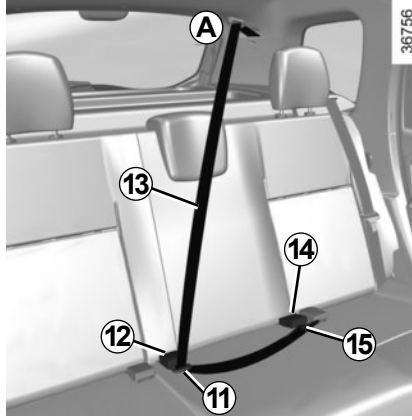
Kutunun (6) açma butonuna (5) basınız, emniyet kemeri sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Bu işlemi kolaylaştırmak için toka diline eşlik ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ (3/4)



Yan arka emniyet kemeri

Kayıışı (8) yavaşça çözünüz ve toka dilini (9) kırmızı kilit kutusuna (10) takınız.



Orta arka emniyet kemeri (A)

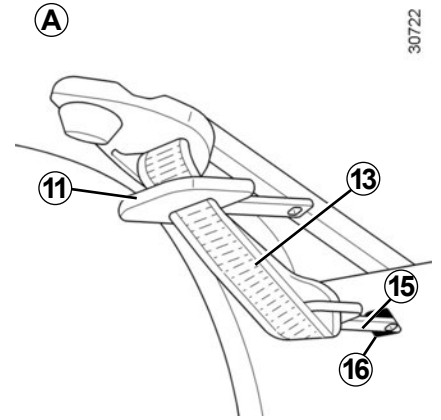
(araca göre)

Toka dilini (15) yuvasından (16) çıkarınız.

Kayıışı yavaşça 13 ve toka dilini 15 kutunun 14 içinde kilitleyiniz.

Kayar toka dilini (11) kırmızı kutuya (12) takınız.

Toka dilini (15) emniyet kemerinin her kullanımından sonra yuvasına (16) yerleştiriniz.



Arka koltuklara yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin doğru konumda olduğunu ve iyi çalıştığını kontrol ediniz.

EMNİYET KEMERLERİ (4/4)

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



- Aracın orijinal monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir değişiklik yapılmamalıdır: emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları. Özel durumlar söz konusu olduğunda (örneğin: bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde) Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.
- Kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar kullanmayınız (örnek: mandal, klips...) çünkü çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri kaza durumunda yaralanmalara sebep olabilir.
- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyin.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayınız ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayınız.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettiriniz ve gerekiyorsa değiştiriniz. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Kemerin dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Arka sıra koltuğun tekrar konulması esnasında, emniyet kemerleri ve tokalarının doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.
- Kilit kutusunun yerinin iyi olduğundan emin olunuz (kişiler veya eşyaların altında kalmamalı, ezilmemeli, düşürülmemelidir...).

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (1/3)

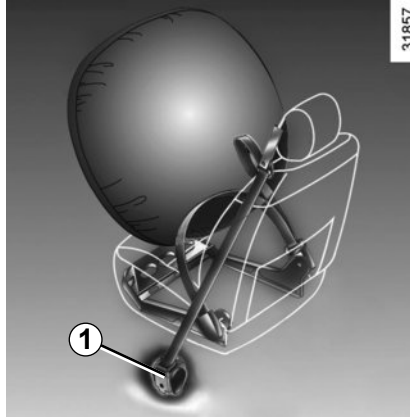
Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **ön emniyet kemeri sargı mekanizması gergisi;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **sürücü ve yolcu ön hava yastıkları.**

Bu sistemler, önden darbeye ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerinin kilitleme mekanizmasını;
- yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını sağlamak için öngergili emniyet kemerleri ve gerilme sınırlayıcısını;
- ön hava yastığını.



Öngergi

Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem emniyet kemerini anında geren gergili emniyet kemerini (1) çalıştırabilir.

Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinden sonra emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını vücudun dayanabileceği bir düzeyde sınırlamak için harekete geçer.



– Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettiriniz.

– Sistemin tamamı (hava yastığı, beyin, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.

– Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek için, ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemlere yapılacak müdahale için yalnızca Marka Yetkili Servisi'nin bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.

– Ateşleyicinin elektrikli donanımlarının kontrolü sadece uygun aletleri kullanan, bu konuda eğitilmiş personel tarafından yapılmalıdır.

– Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve hava yastıklarının gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

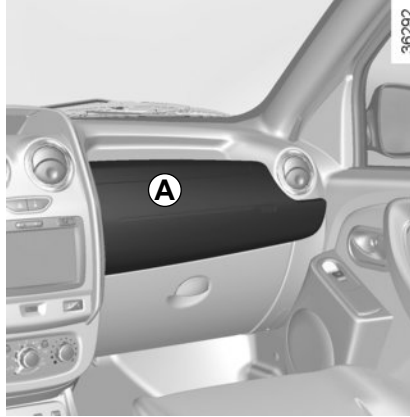
ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (2/3)

Sürücü ve yolcu ön hava yastıkları

Bunlar, sürücü ve ön yolcu koltuklarında sağlanır (konum **A**).

Her hava yastığı sistemi aşağıdakilerden meydana gelir:

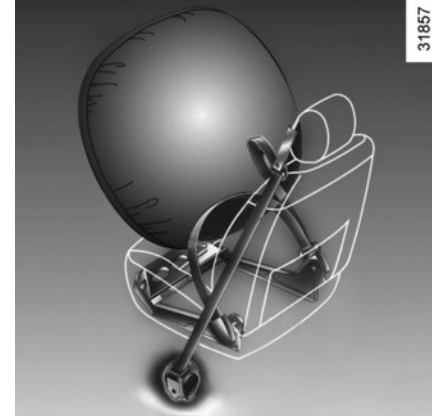
- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir hava yastığı ile gaz üreteci;
- gaz üreteci ateşleme sistemine kumanda eden kontrol sistemi beyni;
- tek bir kontrol ikaz ışığı  ;
- harici kaptörler.



36292



Hava yastığı sistemi gaz üreten bir sistemle çalışır, bu nedenle açılırken ısı üretir, duman çıkar (ancak bu bir yangın başlangıcına işaret etmez) ve bir patlama sesi oluşur. Hava yastığının aniden açılması, cildinizde yaralanmalara veya başka rahatsızlıklara neden olabilir.



31857

Çalışması

Sistem, ancak kontak açıkken çalışır.

Araca **önden** gelen şiddetli bir darbe esnasında, hava yastıkları, sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer; darbe sonrasında, araçtan çıkmayı engellemek için hemen söner.

ÖN EMNİYET KEMERLERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER (3/3)

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Sürücü hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Yastığın üzerine hiçbir şey takmayınız (iğne, logo, saat, telefon kiti...).
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturarak araç kullanmayınız, kollar hafifçe bükülmüş kullanım konumunu alınız (bölüm 1'deki "Sürüş konumunun ayarlanması" paragrafına bakınız). Bu, yastığın doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

Yolcu tarafı hava yastığı ile ilgili uyarılar

- Hava yastığının bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket...).
- Ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız, değişik oturma şekilleri ciddi yaralanmalara yol açabilir. Genel olarak, vücudun her tarafını (dizler, eller, baş...) torpidodan uzakta tutunuz.
- Darbe halinde yolcu güvenliğinin sağlanması için, çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz yolcu tarafı hava yastığını tekrar devreye sokunuz.

ÖN YOLCU TARAFI EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER DEVRE DIŞI BIRAKILMADAN, ÖN YOLCU KOLTUĞUNA, SIRTİ YOLA DÖNÜK ŞEKİLDE ÇOCUK KOLTUĞU YERLEŞTİRİLMESİ KESİNLİKLE YASAKTIR.

(bölüm 1'deki « Çocukların güvenliği: Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması » paragrafına bakınız)

YAN KORUYUCU TERTİBATLAR

Yan hava yastıkları

Ön koltuklarda, yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbelerden korumak için koltuktan kapı tarafına doğru açılan bir hava yastığı bulunur.



Yan hava yastığı ile ilgili uyarı

- **Kılıf takma:** Hava yastıklı koltuklarda özel kılıflar kullanılması gerekir. Bu tür koltuk kılıflarının Şebeke’de bulunup bulunmadığını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi’ne danışınız. Bunlar dışında kullanılacak her tür koltuk kılıfı (veya başka bir araca uygun özel koltuk kılıfları) bu hava yastıklarının işlevlerini düzgün olarak yerine getirmesine engel olarak güvenliğinizi tehlikeye sokar.
- Ön kısımda koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Aksi halde, hava yastığı düzgün çalışmaz veya açıldığında yaralanmalara yol açabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece ilgili Marka Yetkili Servis personeli yetkilidir.

TAMAMLAYICI BAĞLAMA TERTİBATI

Aşağıdaki uyarılar hava yastığının açılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.



Hava yastığı, emniyet kemerinin etkisini tamamlamak üzere tasarlanmıştır ve hava yastığı ile emniyet kemeri aynı koruma sisteminin birbirinden ayrılmaz elemanlarını oluşturur. Dolayısıyla emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur, kemerin takılmamış olması, kaza halinde, içerdekilerin ağır yaralanma riskini artırır. Ayrıca hava yastığının açılmasına bağlı olarak, deride yaralanmalar oluşabilir.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler veya hava yastıkları çalışmaz. Kaldırırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- Sürücü ve yolcu hava yastığı sisteminin tamamı (hava yastığı, beyin, kablolar...) üzerinde herhangi bir müdahale veya değişiklik yapılması **kesinlikle yasaktır** (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir).
- Düzgün çalışmasını sağlamak ve zamansız olarak kendiliğinden açılmasını önlemek için hava yastığı sistemi üzerinde müdahalede bulunmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Şebekesi personeli yetkilidir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa, emniyet tedbiri olarak hava yastığı sistemini kontrol ettiriniz.
- Aracın ödünç verilmesi veya satılması halinde, yeni kullanıcıya aracın kullanım kitabını da vererek onu araç hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üretcecinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Çalışma arızaları



Kontak açıldığında, ikaz ışığı () gösterge tablosunda yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Kontağın açılmasıyla yanmazsa veya motor çalışırken yanarsa, sistemdeki bir arızayı bildirir. Bu durumda bir çocuk koltuğunun ön yolcu koltuğuna yerleştirilmesi YASAKTIR.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Her gecikme, güvenliğinizi sağlayan elemanların etkisinde bir kayıp olmasına neden olacaktır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (1/2)

Çocuğun taşınması

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için « Çocukların güvenliği » tertibatını kullanınız (bölüm 1'deki « Kapıların kilitlemesi ve kilidinin açılması » paragrafına bakınız).



50 km/h'lik bir hızda oluşan bir darbe 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir. Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir ! Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız. Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız. Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz, emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: Genel bilgiler (2/2)

Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

Bir çocuk koltuğu satın almadan önce, bulunduğunuz ülke yönetmeliğine uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Yerleştirme sırasında zorlanma olması durumunda, ekipman üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.

Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- emniyet kemerini doğru şekilde bağlamayı;
- trafiğin ters tarafından araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız. Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız.

Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kayışlar ve sizin aranızda boşluğa neden olacak kalın giysilerden kaçınınız.

Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.



Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ VARDIR.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğu seçimi



31235

Sırtı yola dönük çocuk koltukları

Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğunca bu konumda taşıyınız (minimum 2 yaşına kadar). Baş ve boynu tutar. Daha iyi bir yan koruma için kavrayan bir koltuk seçiniz ve çocuğun başı koltuğu geçtiğinde koltuğu değiştiriniz.



38824

Yüzü yola dönük çocuk koltukları

Çocukların başı ve karnı öncelikle korunması gereken kısımlardır. Araca sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı bir koltukta taşıyın. Daha iyi bir koruma için saran bir koltuk seçin.



31234

Yükselticiler

15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemerini yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici ile seyahat edebilir. Yükselticinin minderi, emniyet kemerini çocuğun karnı üzerine değil kalçaları üzerine konumlandıran kılavuzlara sahip olmalıdır. Yüksekliği ayarlanabilir ve kayış kılavuzuna sahip bir sırtlık, emniyet kemerini omuzun ortasına yerleştirmek için önerilir. Asla boyun veya kollar üzerinde olmamalıdır. Daha iyi bir yan koruma için kavrayan bir koltuk seçiniz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun bağlanması (1/2)

Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda fonksiyonunu sağlamak için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Kayışı, çocuk koltuğu üreticisinin önerdiği kı-sımlardan geçirmeye dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildi-ğince geriniz.

Koltuğun iyice yerine oturduğunu sol/sağ ve ön/arka hareketlerini uygulayarak kontrol ediniz: koltuk sağlam bir şekilde sabitlenme-lidir.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmemiş ol-duğunu ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



Çocuğu tutan emniyet kemeri kilidinin açılmasına yol açabile-cek bir çocuk koltuğu kullanma-yınız: koltuk tabanı, toka dili ve/veya emniyet kemeri tokası üzerine yer-leştirilmemelidir.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır. Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle ge-çirmeyiniz.

Emniyet kemerinin keskin nesneler ta-rafında zarar görmediğini kontrol ediniz. Emniyet kemeri normal şekilde çalışmı-yor, çocuğu koruyamaz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Emniyet kemeri onarılanı kadar bu koltuğu kullanmayı-nız.



Emniyet kemerleri, ISOFIX kol-tuklar ve bunların bağlantıları gibi aracın üretimi sırasında monte edilen emniyet sistemi elemanlarında hiçbir şekilde değişiklik yapılmamalıdır.

ISOFIX bağlama sistemiyle bağlama

İzin verilen ISOFIX çocuk koltukları, aşağı-daki üç durumdan birinde ECE-R44 yönet-meliğine göre onaylanmıştır:

- yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX univer-sel çocuk koltuğu,
- 2 noktalı ISOFIX yarı universal çocuk kol-tuğu;
- özel koltuk.

Bu son iki durum için, uygun araçlar listesine bakarak yerleştirebileceğiniz çocuk koltu-ğunu kontrol ediniz.

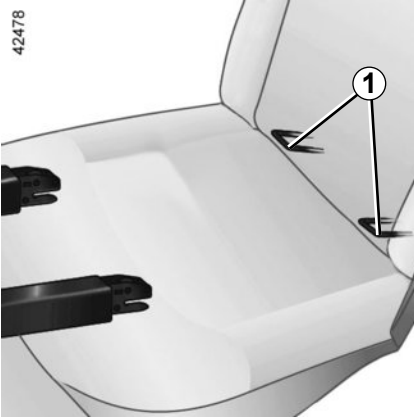
Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız. ISOFIX sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar.

ISOFIX sistemi, her arka yan koltuk için 2 halkadan oluşur.

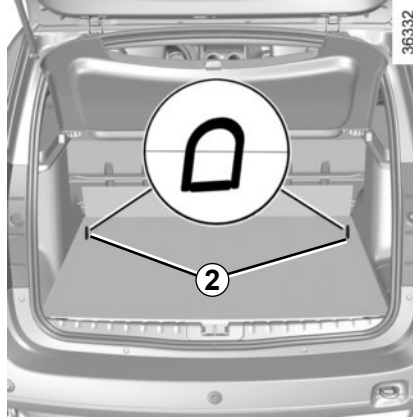


Başka bir araç için alınmış ISOFIX çocuk koltuğunu kul-lanmadan önce, yerleştirilme-sine izin verildiğinden emin olunuz. Koltuğun uygun olduğu araçlar için ekipman üreticisinden takılabilecek araçlar listesine bakınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun bağlanması (2/2)

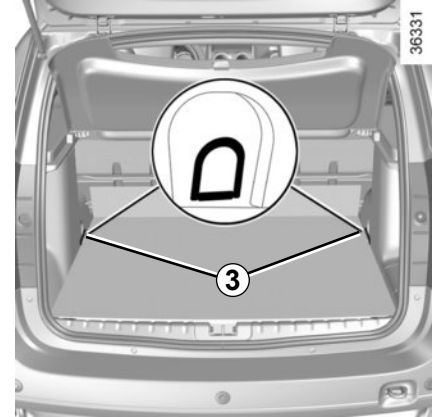


ISOFIX 1 halkaları sırtlık ile koltuk minderi arasında bulunur ve görülebilir durumdadır.



Her yan koltuktaki üçüncü halka bazı çocuk koltukların üst kayışını bağlamak için kullanılır.

Kayışı sırtlık ve arka raf arasından geçiriniz (arka rafı sökmek için: Bölüm 3'teki "Arka raf" paragrafına bakınız).



Kayışın kancasını halkalardan birine sabitleyiniz 2 (model 4x2) veya 3 (model 4x4).

Kayışı, çocuk koltuğu sırtlığı araç koltuğu sırtlığına dayanacak şekilde geriniz.



ISOFIX bağlantıları özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır. Bu kancalara asla başka çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya nesne sabitlemeyiniz.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.



Çocuk koltuğunun üst kayışını bağlamak için mutlaka bagaj kancalarını (2 veya 3) kullanınız.

Bu kemeri bağlamak için başka bağlantı noktalarının kullanılması yasaktır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (1/6)

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır. İleri sayfalarda bulunan şemalar, çocuk koltuğunun nereye yerleştirilebileceğini gösterir.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlemesine engel olmadığından emin olunuz. Bölüm 1'deki "Ön koltuk" paragraflarına bakınız.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilidin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.

Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. Yürürlükteki kanunlara bakınız ve ileri sayfa şemasındaki talimatları izleyiniz.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- ön yolcu hava yastığını devre dışı bırakınız;
- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu maksimum ölçüde geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırınız (yaklaşık 25°);
- bu donanımına sahip araçlarda, koltuğun minderini maksimum ölçüde kaldırınız.

Her durumda, çocuk koltuğunu engellemesi için koltuğun başlığını en yüksek pozisyona getiriniz (Bölüm 1 "Ön koltuk başlığı" paragrafına bakınız).

Bu mümkün olduğunda çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra araç koltuğunu gerekiyorsa ileri çekebilirsiniz (arka koltuklarda yolcu veya diğer çocuk koltuklarına ekstra yer bırakmak için). Yola ters şekilde kurulmuş bir çocuk koltuğu bulunması durumunda ön koltuğu gösterge paneline de gelecek konuma veya maksimum ön konuma getirmeyiniz.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra diğer ayarları artık değiştirmeyiniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması » paragrafına bakınız).

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (2/6)

Yan arka koltukta

Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

Arka sıra koltukta ISOFIX bağlantı noktalarına bir çocuk koltuğu takmadan önce, bu koltukta iki ISOFIX bağlantı noktası arasında emniyet kemeri tokalarının bulunmadığını kontrol ediniz. Gerekliyse, ilgili koltuğun tokasını aracın içine doğru yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum seviyede ileri alınız, sonra önde bulunan koltuğu çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.

Yüzü yola dönük çocuğun güvenliği için, koltuğu maksimum ölçüde geriye çekin ve çocuğun önündeki koltuğu ileriye itin, koltuğun çocuğun ayaklarına temas etmesini önlemek için koltuğun sırtlığını dikleştirin.

Her durumda, çocuk koltuğunun pozisyonlandırıldığı arka baş dayanaklarını çıkarınız (bölüm 3'deki "Arka baş dayanakları" paragrafına bakınız).

Çocuk koltuğunun aracın koltuğunun sırtlığına dayandığını kontrol edin.

Arka orta koltukta

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirilmesine ancak bu koltukta sargı mekanizması makaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir. Her türlü tamamlayıcı bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Arka orta koltuğa hiçbir zaman yer desteği olan bir çocuk koltuğu takılmamalıdır. **ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.**



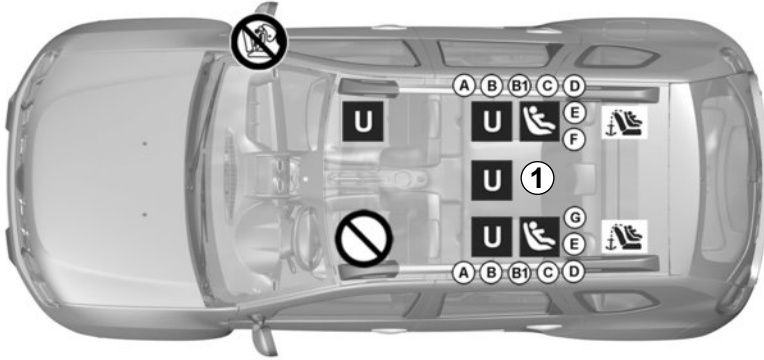
Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlenmesine engel olmadığından emin olunuz. 1. Bölümdeki «Ön koltuklar» veya 3. Bölümdeki «Arka koltukların çalışması» paragraflarına bakınız.



Çocuk koltuğu takarken (Grup 2 veya 3 yükseltici), çocuk koltuklarının düzgün bir şekilde çalıştığını (döndüğünü) kontrol edin: Bölüm 1'deki "Arka emniyet kemeri" paragrafına bakın. Gerekliyse araç koltuğunun konumunu uyarlayınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (3/6)

Hava yastıksız veya hava yastığı devre dışı bırakılmış araç



38789



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce hava yastığının durumunu kontrol ediniz.



ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (paragraf sonundaki « Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması » paragrafına bakınız).



Çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.



Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir koltuk.

①

Sadece bu koltukta sargı mekanizması makaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir.

ISOFIX bağlantısı ile sabitlenen çocuk koltuğu



ISOFIX bağlantılarıyla bağlanabilen bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uyarlanmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük universal ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantılar, bagaj halısının altındadır ve bir işaretle belirtilmiştir.

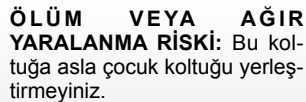
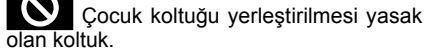
ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır ve ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

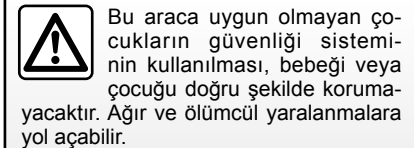
Yolcu hava yastığı devre dışı bırakılmamış araçlar



U Emniyet kemeriyle bağlanabilen « Universal » olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen koltuk.

①

- A, B ve B1: yüzü yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- C: sırtı yola dönük koltuklar için grup 1 (9 - 18 kg);
- D ve E: koruyucu tertibat veya sırtı yola dönük çocuk koltukları için grup 0 veya 0+ (13 kg'ın altında);
- F ve G: Port-bebe tipi çocuk koltuğu grup 0 (10 kg'ın altında).



ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (5/6)

Aşağıdaki tablo, yürürlükteki yönetmeliğe uymak amacıyla önceki sayfalarda görünen aynı bilgileri ele alır.

Çocuk koltuğu tipi	Çocuğun ağırlığı	Koltuk boyu	Hava yastiksız veya hava yastıklı ön koltuk devre dışı (1) (5)	Devre dışı bırakılmadan hava yastıklı yolcu ön koltuğu (1) (6)	Arka yan koltuklar	Arka orta koltuk (7)
Enlemesine yerleştirilen port-bebe Grup 0 için onaylıdır	< 10kg	F - G	X	X	U-IL (2)	X
Sırtı yola dönük çocuk koltuğu Grup 0 veya 0+ için onaylıdır	< 13kg 9 - 18kg	D, E	U	X	U-IL (3)	U
Sırtı yola dönük koltuk Grup 0+ ve 1 için onaylıdır	9 - 18kg	C	U	X	U-IL (3)	U
Yüzü yola dönük koltuk Grup 1 için onaylıdır	9 - 18kg	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL (4)	U
Yükseltici Grup 2 ve 3 için onaylıdır	15 - 25 kg ve 22 - 36 kg	—	X	X	U (4)	U



(5) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce hava yastığının devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz (bölüm 1'deki « Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması » paragrafına bakınız).

(6) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ: Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: çocuk koltuğunun yerleştirilmesi (6/6)

X = Bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için izin verilmeyen koltuk.

U = Emniyet kemeriyle bağlanabilen "Univesel" olarak onaylanmış ticari bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer: monte edilebildiğini kontrol ediniz.

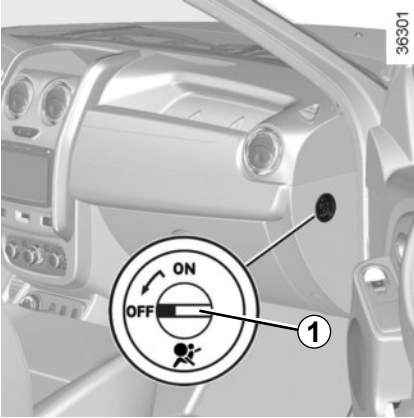
IUF = Araçta varsa, ISOFIX bağlantısı ile bağlanabilen "Univesel" olarak onaylanmış yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer: monte edilebildiğini kontrol ediniz.

IL = Araçta varsa, ISOFIX bağlantısı ile bağlanabilen "Yarı-universel" veya "Araca özel" olarak onaylanmış bir çocuk koltuğu yerleştirilebilen yer; monte edilebildiğini kontrol ediniz.

Çocuğunuza uygun olan ve aracınız için önerilen çocuk koltuğunu seçmek için Yetkili Servislerimizdeki « Çocuk emniyet ekipmanları » broşürüne bakınız.

- (1) Bu koltuğa yalnızca sırtı yola dönük şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirilebilir: Araç koltuğunu en geriye çekiniz, en yüksek konuma getiriniz ve sırtlığını hafifçe (yaklaşık 25°) yatırınız.
- (2) Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilir ve iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapının ters tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.
- (3) Sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirmek için aracın ön koltuğunu maksimum seviyede ileri alınız, sonra çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde olabildiğince geri çekiniz.
- (4) Yüzü yola dönük konumda çocuk koltuğu için, çocuk koltuğunun sırtlığını, araç koltuğunun sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz. Baş dayanağının yüksekliğini ayarlayınız veya gerekiyorsa baş dayanağını çıkartınız. Çocuğun önündeki koltuğu kızakların orta ayar konumundan daha geriye çekmeyiniz ve sırtlığı 25°'den fazla yatırmayınız.
- (7) Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirilmesine ancak bu koltukta sargı mekanizması makaralı emniyet kemeri olması halinde izin verilir. Her türlü tamamlayıcı bilgi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (1/3)



Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması (araca göre)

Yolcu koltuğuna, sırtı yola dönük konumda bir çocuk koltuğu yerleştirebilmek için ön yolcu hava yastığını **zorunlu olarak** devre dışı bırakmak durumundasınız.



Araç duruyorken, kontak kapalı iken yolcu hava yastığını devre dışı bırakmak için butona (1) basınız ve OFF konumuna getiriniz.

Kontağı yeniden açtıktan sonra, ikaz ışığının (2, ) yandığını **mutlaka** kontrol ediniz.

Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu yerleştirebileceğinizi göstermek için yanık kalır.

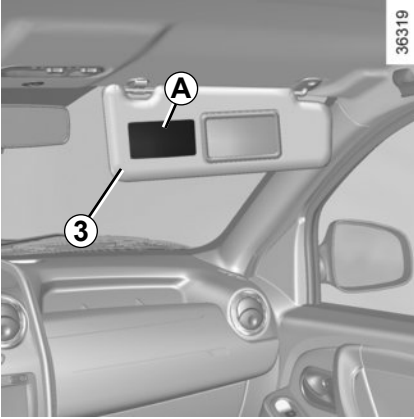


Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **kontak kapalıyken** yapılmalıdır.

İşlemin kontak açıkken yapılmaya çalışılması halinde  ikaz ışığı yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontaklı kapatıp açınız.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (2/3)



A

35770



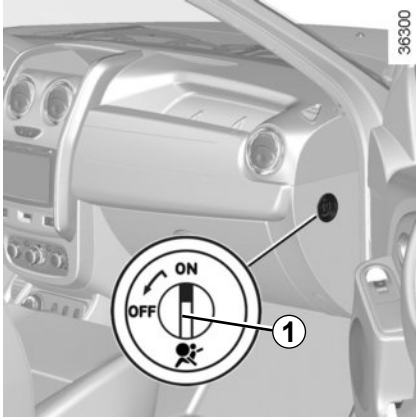
Torpidο üzerindeki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin 3 her iki tarafında bulunan etiketler A (yukarıdaki gösterilen etiketteki örnek gibi) sizlere bu talimatları hatırlatır.



TEHLİKE

Ön yolcu hava yastığının açılma bölgesiyle, sırtı yola dönük çocuk koltuğunun konumundaki uyumsuzluk nedeniyle, **DEVREDE ÖN YOLCU HAVA YASTIĞI** ile korunan bir koltuğa **ASLA** arkaya doğru çevrilmiş bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. **ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE** veya **CİDDİ KAZAYA** yol açabilir.

ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması (3/3)



Ön yolcu hava yastığının devreye alınması (araca göre)

Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcu güvenliğini sağlamak için hava yastığını tekrar devreye alınız.

Hava yastığını yeniden devreye almak için: Araç duruyor ve kontak kapalıyken, butona (1) basınız ve ON konumuna getiriniz.

Kontak açıkken, ikaz ışığının (2, ) sönük olduğunu **mutlaka** kontrol ediniz.



Çalışma arızaları

Ön yolcu tarafı hava yastıkları sisteminin devre dışı bırakılması/tekrar devreye alınması işlemleri sırasında bir anormallik varsa, ön koltuğa sırtı yola dönük gelecek şekilde bir çocuk koltuğu yerleştirmek yasaktır.

Başka bir yolcunun oturtulması da önerilmez.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

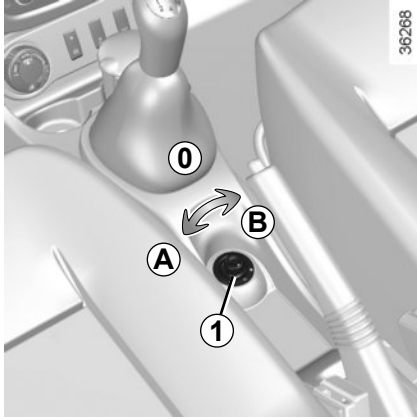


Yolcu hava yastığının devreye alınması veya devre dışı bırakılması **kontak kapalıyken** yapılmalıdır.

İşlemin kontak açıkken yapılmaya çalışılması halinde  ikaz ışığı yanar.

Hava yastığının durumunu kilitleme konumuna uygun hale getirmek için kontaklı kapatıp açınız.

DİKİZ AYNALARI



Elektrikli kumandalı dış dikiz aynaları

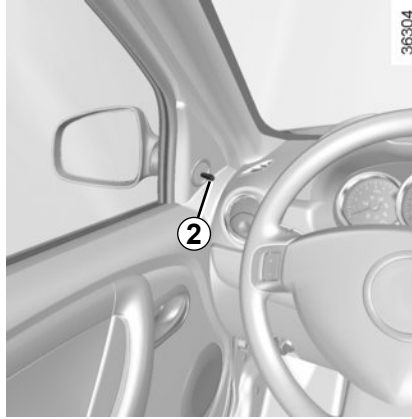
Kontak açıkken, butonu (1) hareket ettiriniz:

- sol dikiz aynasını ayarlamak için **A** konumu;
- sağ dikiz aynasını ayarlamak için **B** konumu;

0 hareketsiz olduğu konumdur.

Rezistanslı dikiz aynaları

Motor çalışırken, buz çözme arka cam ile aynı anda gerçekleşir, “Arka cam buz/buğu giderme” paragrafına bakın.



Mekanik kumandalı dış dikiz aynaları

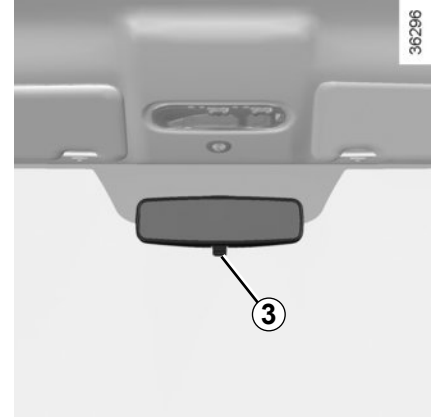
Dikiz aynasını ayarlamak için kolu (2) kullanınız.

Yatırılabilir dış dikiz aynaları

Dikiz aynası manüel olarak kapı camına doğru yatırınız.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.



İç dikiz aynası

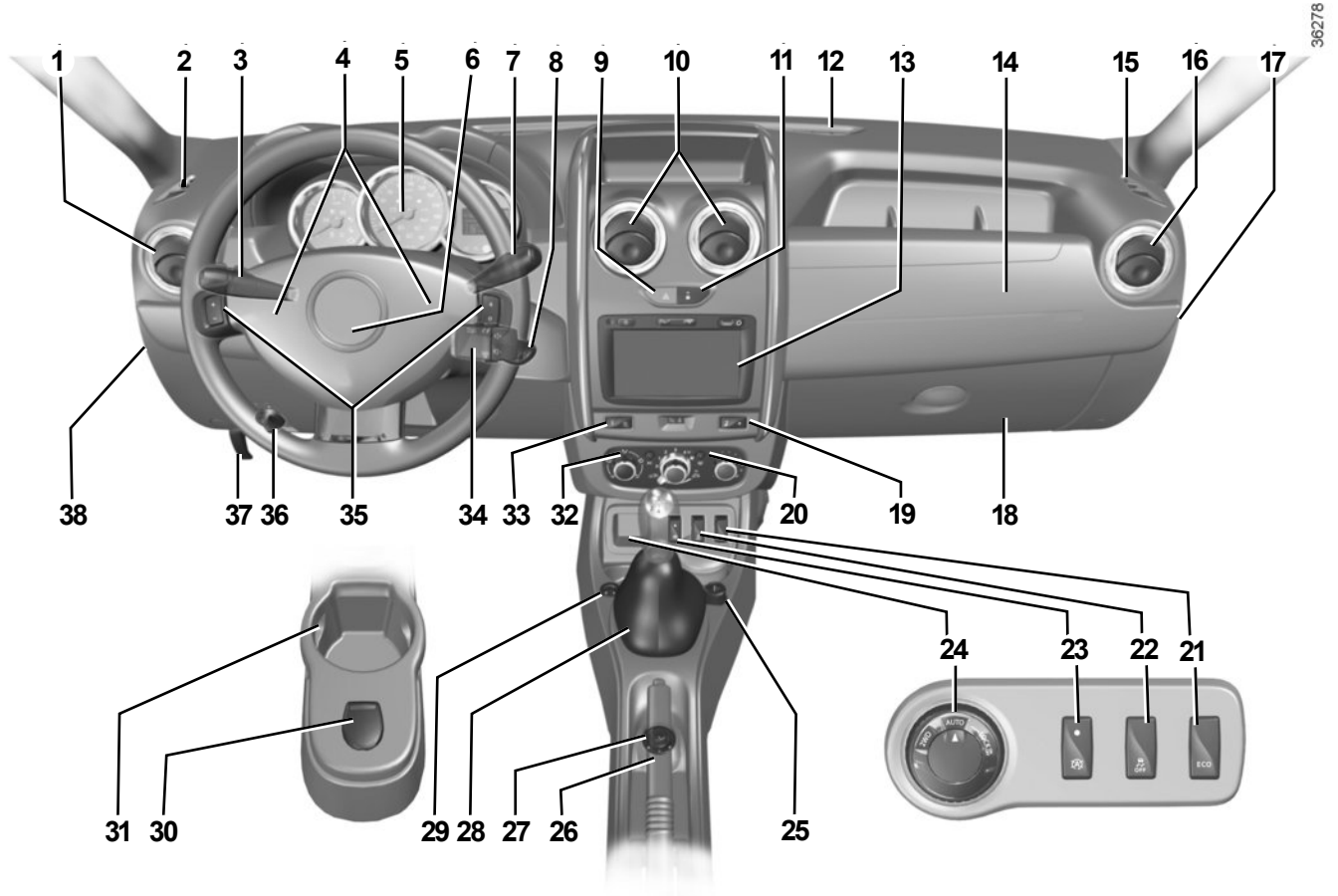
İç dikiz aynası ayarlanabilen türdendir. Gece yolculuğu sırasında arkadan gelen aracın farlarından gözlerinizin kamaşmaması için mandalı (3) yatırınız.



Dikiz aynasından görülen nesneler gerçekte görüldüklerinden daha yakındır.

Güvenliğiniz için herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru ölçmek için bunu hesaba katınız.

SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



SOLDAN DİREKSİYONLU ARAÇ SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

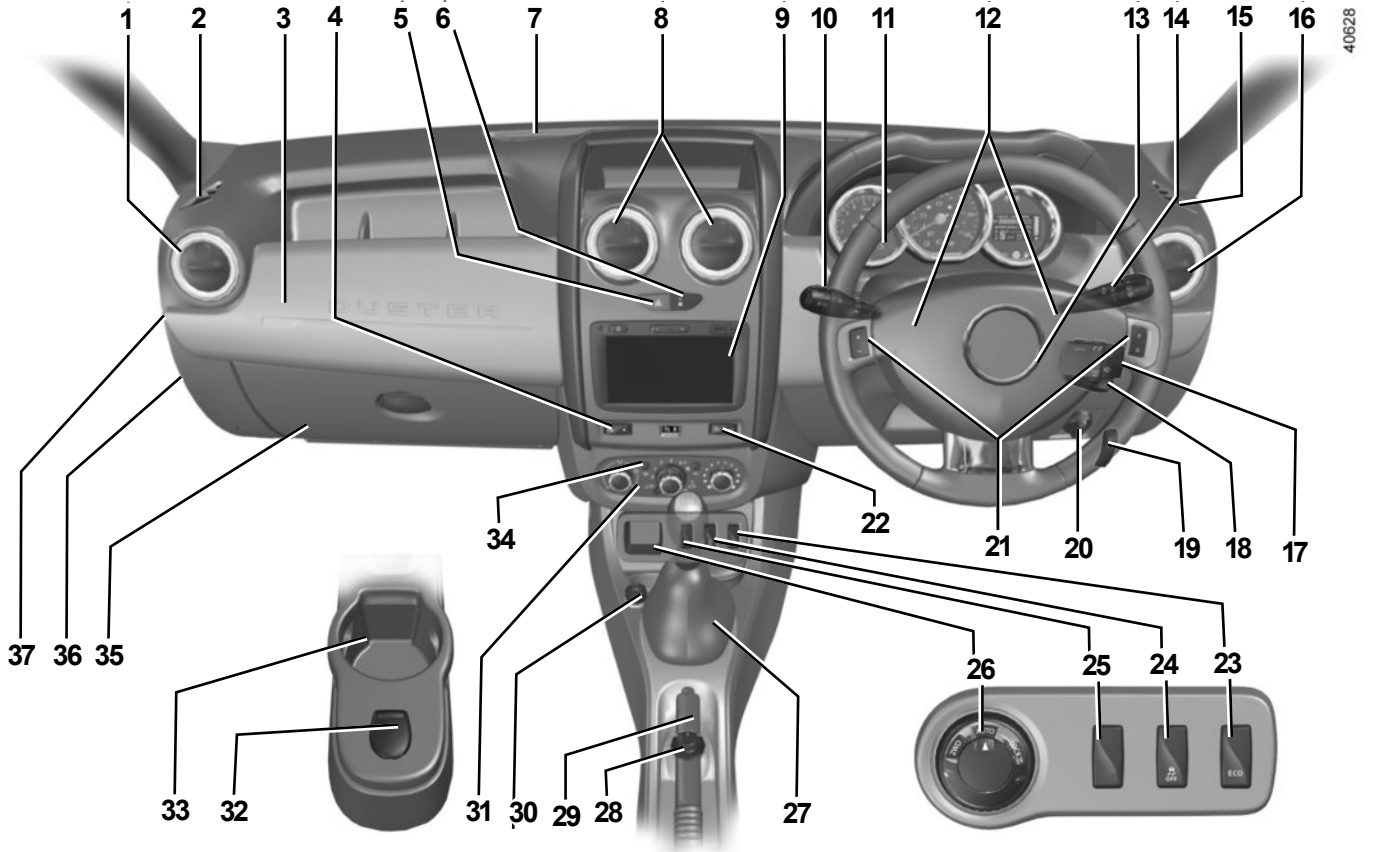
Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme.
- 3 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambası,
- 4 Korna
- 5 Gösterge tablosu.
- 6 Sürücü hava yastığının yeri.
- 7 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
 - Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.
- 8 Kontak mekanizması.
- 9 Dörtlü flaşör butonu.
- 10 Orta havalandırma çıkışları.
- 11 Merkezi kilit kumandası.

- 12 Orta cam buğu giderme.
- 13 Radyo bölmesi, seyir yardımı sistemi veya eşya gözleri.
- 14 Yolcu tarafı hava yastığının yeri.
- 15 Yan cam buğu giderme.
- 16 Yan havalandırma çıkışı.
- 17 Yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması veya devreye alınması kilidi.
- 18 Torpido gözü.
- 19 Park yardımını devreye alma/devre dışı bırakma kumandası.
- 20 Arka cam ve yan aynaların buz giderme fonksiyonu.
- 21 ECO modu kontaktörü.
- 22 4x4 (4WD) versiyonu ESC kumandası.
- 23 Stop and Start işlevinin etkinleştirme/devre dışı bırakma kumandaları veya rezistanslı ön cam etkinleştirme/devre dışı bırakma kumandası.
- 24 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) mod seçicisi veya eşya gözleri.

- 25 Çakmak veya aksesuar prizi.
- 26 El freni.
- 27 Dış dikiz aynalarının ayar kumandası.
- 28 Vites kolu.
- 29 LPG kumandası.
- 30 Aksesuar prizi.
- 31 Şişe taşıyıcıları.
- 32 Klima kumandaları.
- 33 Hız regülatörü / hız limitörü genel kumandası.
- 34 Radyo uzaktan kumandası.
- 35 Ana düğme:
 - hız limitörü,
 - hız regülatörü.
- 36 Far yükseklik ayarı kumandası.
- 37 Motor kaputu kilidini açma kumandası.
- 38 Sigorta bölmesi.

SAĞDAN DİREKSİYONLU SÜRÜCÜ MAHALLİ (1/2)



SAĞDAN DİREKSİYONLU SÜRÜCÜ MAHALLİ (2/2)

Ekipmanların varlığı ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

- 1 Yan havalandırma çıkışı.
- 2 Yan cam buğu giderme.
- 3 Yolcu hava yastığı veya eşya gözleri yeri.
- 4 Park yardımını devreye alma/devre dışı bırakma kumandası.
- 5 Dörtlü flaşör kumandası.
- 6 Merkezi kapı kilit kumandası.
- 7 Orta cam buğu giderme.
- 8 Orta havalandırma çıkışları.
- 9 Radyo bölmesi, seyir yardımı sistemi veya eşya gözleri.
- 10 Kumanda kolu:
 - sinyal lambaları,
 - dış aydınlatma,
 - ön sis farları,
 - arka sis lambası,
 - korna.

- 11 Gösterge tablosu.
- 12 Korna.
- 13 Sürücü hava yastığının yeri.
- 14 – Ön ve arka cam silecek/yıkayıcı kumanda kolu.
 - Yol bilgisayarı bilgi gösterme kumandası.
- 15 Yan cam buğu giderme.
- 16 Yan havalandırma çıkışı.
- 17 Radyo uydu kumandaları.
- 18 Kontak mekanizması.
- 19 Motor kaputu kilidini açma kumandası.
- 20 Far yükseklik ayarı kumandası.
- 21 Ana düğme:
 - hız limitörü,
 - hız regülatörü.
- 22 Hız regülatörü / hız limitörü genel kumandası.
- 23 EKO modu kontaktörü.
- 24 ESC kumandası.

- 25 Kullanılmıyor.
- 26 4x2 (2WD), 4x4 (4WD) mod seçicisi veya eşya gözleri.
- 27 Vites kolu.
- 28 Dış dikiz aynalarının ayar kumandası.
- 29 El freni.
- 30 Çakmak veya aksesuar prizi.
- 31 Klima kumandaları.
- 32 Aksesuar prizi.
- 33 Şişe taşıyıcısı
- 34 Arka cam ve yan aynaların buz giderme fonksiyonu.
- 35 Torpido gözü.
- 36 Sigorta bölmesi.
- 37 Yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması veya devreye alınması kilidi.

İKAZ IŞIKLARI (1/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Gösterge tablosu (A)



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızasını gösterir. Trafik kurallarına uymak şartıyla kesinlikle ve derhal durulması gerektiğini belirtir. Aracınızın hareketsiz kaldığından emin olunuz ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Bu kırmızı ikaz ışığı (), güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.



Turuncu ikaz ışığı (), dikkatli bir şekilde sürüş yaparak en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmeniz gerektiğini belirtir. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Bu ikaz ışıkları, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



+



İKAZ IŞIKLARI (2/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



El freni çekili ikaz ışığı ve fren devresi arıza algılama ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar. Fren yapıldığında veya seyir halindeyken araca göre bir bip sesi duyulursa, bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü gösterir; yola devam etmek tehlikeli olabilir, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Çok fonksiyonlu ikaz ışığı (kırmızı veya turuncu)

Zorunlu duruş ikazı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Başka ışıklarla birlikte yanar ve sesli ikaz duyulur.

İkaz ışığı, güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Motor yağının değişirme ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Gösterge tablosunda, diğer ikaz ışıklarıyla birlikte yanabilir.

Dikkatli bir şekilde sürmeye devam ederek en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmenizi gerektirir. Bu uyarıya uyulmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Soğutma sıvısı sıcaklığı ikaz ışığı

Motor çalıştığında söner.

Seyir halindeyken ikaz ışıkları araca göre sesli ikaz ile birlikte yanık kalırsa, motorda aşırı ısınma olduğunu gösterir. Durun ve motoru bir - iki dakika rölantide çalıştırın. Sıcaklık düşmelidir. Aksi halde motoru durdurun. Soğutma sıvısı seviyesini kontrol etmeden önce motoru soğumaya bırakın. Gerekiyorsa Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

İKAZ IŞIKLARI (3/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Yağ basıncı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Seyir halindeyken sinyal sesi ile birlikte duyulursa, mutlaka aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız.

Yağ seviyesini kontrol edin (bölüm 4'teki "Motor yağ seviyesi: genel bilgiler" paragrafına bakın). Seviye normalse, sorun başka bir nedenden kaynaklanıyordur: vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Ön ısıtma ikaz ışığı (dizel modelde)

Kontak açıkken, yanar. Bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir. Ön ısıtma sağlandığında ve motor harekete hazır olduğunda söner.



Hava yastığı ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner. Kontağın açılmasıyla yanmazsa veya motor çalışırken yanarsa veya yanıp sönerse, sistemdeki bir arızayı gösterir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Akümülatör şarj ikaz ışığı

Motor çalışır çalışmaz sönmelidir.

Sürüş sırasında yanması, elektrik devresinde aşırı şarj veya düşük şarj olduğunu gösterir. Aracı durdurun ve hemen bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



ABS fren sistemi ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Kontak açıldıktan sonra sönmemesi veya seyir halindeyken yanması, fren sistemindeki bir arızanın işaretidir. Bu durumda fren sistemi, ABS fren sistemi olmayan bir aracın sistemi gibidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner. Seyir halinde araca göre bir ikaz sesi ile birlikte yanarsa, en kısa sürede seviyeyi tamamlayınız. İkaz ışığının ilk yanıştan itibaren depodaki yakıtla yaklaşık 50 km kadar gidilebilir.

İKAZ IŞIKLARI (4/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



**4WD
LOCK**

4 tahrik tekerleği modu ikaz ışığı

Bölüm 2'deki « 4WD Lock modu » paragrafına bakınız.

2WD

2 tahrik tekerleği modu ikaz ışığı

Bölüm 2'deki « 2WD modu » paragrafına bakınız.



ESP (ESC) ve antipatinaj sistemi ikaz ışığı

İkaz ışığı birçok durumda yanabilir: Bölüm 2'deki «Savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü ESC» paragrafına bakınız.



Kapı(lar) açık ikaz ışığı

Bölüm 1'deki "Kapıların açılması ve kapanması" paragrafına bakın.



Modu ikaz ışığıECO

ECO modu seçiliyken yanar.

Bölüm 2'deki "Sürüş öneriler, Eko Sürüş" paragrafına bakınız.



Hız regülatörü ikaz ışıkları

Bölüm 2'deki "Hız regülatörü" paragraflarına bakınız.



Hız limitörü ikaz ışığı

Bölüm 2'deki «Hız limitörü» paragrafına bakınız.



Motorin filtresinde su mevcut ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Yanık kalıyorsa veya araç seyir halindeyken yanıyorsa, motorinde su olduğunu gösterir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



İkaz ışığı ESC

Bölüm 2'deki "Sürüş destek ve düzeltme sistemleri" paragrafına bakınız.



Kapı(lar) açık ikaz ışığı

Açılır mekanizmaların durumunu belirtir (kapı veya bagaj).

İKAZ IŞIKLARI (5/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Sinyal lambaları ikaz ışığı



Uzun farlar ikaz ışığı



Kısa farlar ikaz ışığı



Ön sis farları ikaz ışığı



Arka sis lambası ikaz ışığı



Sol sinyal lambası ikaz ışığı



Sağ sinyal lambaları ikaz ışığı



Vites değiştirme göstergesi

Bir üst (ok yukarı doğru) veya bir alt vites (ok aşağı doğru) geçmenizi önermek için yanar.



Aşırı hız ikaz ışığı

Araç 120 km/saati geçtiğinde sesli bir sinyal duyulur ve ikaz ışığı yanar.



Motor yağının değiştirme ikaz ışığı

Motor yağının değiştirilmesi gerekli olur olmaz gösterge tablosunda yanar. Böyle bir durumda derhal bir bakım yapmalısınız veya yaptırtmalısınız.

Sadece iki yağ değiştirme arasında katedilen mesafe dikkate alınır, iki yağ değiştirme arasındaki bakım aralığı (zaman aralığı) değil.

Bakım her zaman aracınızın bakım belgesine uygun olarak katedilen mesafe ve bakım aralığı arasında hangisine önce ulaşırsa yapılmalıdır. Bu, ikaz ışığı yanmadan önce bir bakım işlemi yapmanız gerektiği anlamına gelir.

Bölüm 4'teki « Motor yağının değiştirilmesi » paragrafına bakınız.



Arka cam buz/buğu giderme ikaz ışığı

İKAZ IŞIKLARI (6/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Elektronik arıza veya dizel ön ısıtma ikaz ışığı

Kontak açıkken, yanar; bu, ön ısıtma bujilerinin çalışmakta olduğunu gösterir.

Ön ısıtma sağlandığında ve motor harekete hazır olduğunda söner.

Yanık kalıyorsa veya araç seyir halindeyken yanıyorsa, elektrik veya elektronik bir arıza olduğunu belirtir. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Zorunlu duruş ikazı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. Başka ışıklarla birlikte yanar ve sesli ikaz duyulur.

İkaz ışığı, güvenliğinizi için trafik şartlarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Hava kirliliğini önleyici sistem kontrolü ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ardından söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürünüz. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bölüm 2'deki «Bakım önerileri ve hava kirliliğini önleme» paragrafına bakınız.



Lastik basınç kaybı alarmı

Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Motorun rölantiye alınması ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Motorun rölantiye alınmasının mümkün olmadığını gösteren ikaz ışığı

Bölüm 2'deki "Stop and Start fonksiyonu" paragrafına bakınız.



Kullanılmıyor.



Kullanılmıyor.

İKAZ IŞIKLARI (7/7)

İkaz ışıklarının mevcut olması ve çalışması EKİPMAN SEVİYESİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Konsol üzerindeki ikaz ışıkları B



Ön yolcu hava yastığı devre dışı bırakma ikaz ışığı

Bölüm 1'deki "Çocukların güvenliği: ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması".

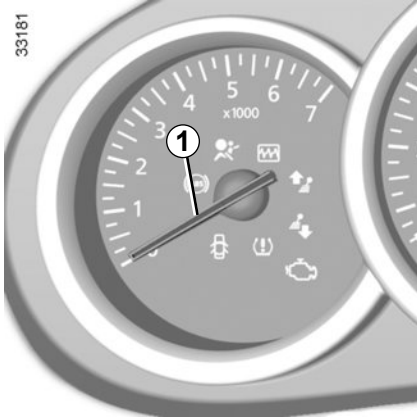


Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı

Motorun çalıştırılması sırasında sürücü emniyet kemeri takılı değilse araca göre yanar. Araç seyir halindeyken, emniyet kemeri takılmadığı sürece ikaz ışığı yanar ve yaklaşık iki dakika boyunca bir sesli ikaz duyulur.

EKRANLAR VE GÖSTERGELER (1/2)

33181



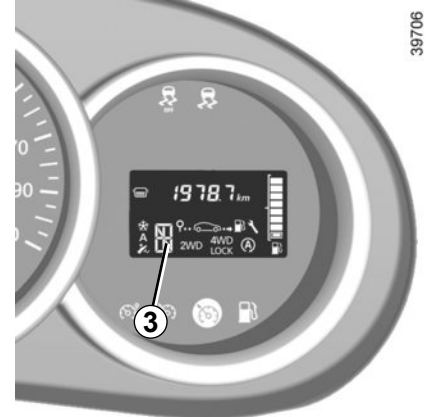
Devir göstergesi (1) (d/d x 1000)

33182



Hız göstergesi 2 (km/h veya mil/saat)

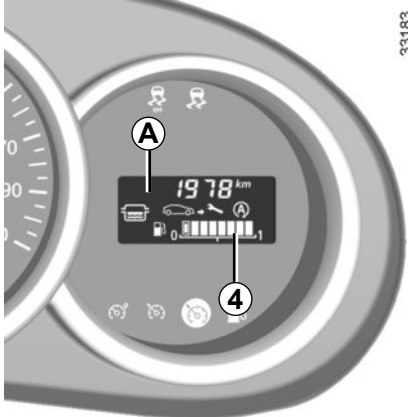
33706



Otomatik vites kutusu göstergesi (3)

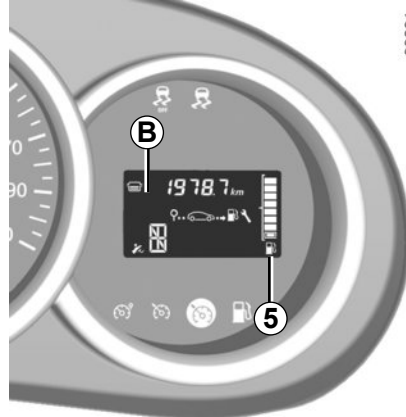
Takılı olan vitesi gösterir. Bölüm 2'deki "Otomatik vites kutusu" paragrafına bakınız.

EKRANLAR VE GÖSTERGELER (2/2)



Yakıt seviye göstergesi (4 veya 5)

Yanan kare sembollerinin sayısı yakıt seviyesini gösterir. Seviye minimum olduğunda seviye belirten kareler söner ve yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı araca göre yanar veya yanıp söner.



Yol bilgisayarı (A veya B)

Bölüm 1'deki «Yol bilgisayarı» paragrafına bakınız.

Kazalı alanda **4x4 (4WD)** kullanımında, yakıt seviyesi hakkında yanlış bir bilgi alabilirsiniz. Bu seviyeyi doğru tanımlamak için düz alana geri dönülmesini ve karelerin sabit yanmasını bekleyiniz.

YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (1/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



Yol bilgisayarı (1)

Gösterim seçme tuşu (2)

2 tuşuna art arda basarak aşağıdaki bilgilerin akışını sağlayınız:

- a) toplam kilometre sayacı,
- b) günlük kilometre sayacı,
- c) tüketilen yakıt,
- d) ortalama yakıt tüketimi,
- e) anlık yakıt tüketimi,

- f) depodaki yakıtla katedilebilecek mesafe,
- g) katedilen mesafe,
- h) ortalama hız,
- i) yağ değiştirme aralığı,
- j) Lastik basıncını sıfırlayınız
- k) hız limitörü.
- l) Saat
- m) Dış hava sıcaklığı bilgisi.

İleriki sayfalardaki gösterim örneklerini gösteren tablolara bakınız.

Günlük kilometre sayacının sıfırlanması

Günlük kilometre sayacını sıfırlamak için, göstergede "Günlük kilometre sayacı" seçilmiş olmalıdır.

2 butonunu basılı tutunuz.

YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (2/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama yakıt tüketimi, depodaki yakıtla kat edilebilecek tahmini mesafe, ortalama hız değerleri, göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafe artışına bağlı olarak, gittikçe daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra katedilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz. Bunun nedeni, son sıfırlama işleminden itibaren ortalama yakıt tüketimini dikkate almasıdır. Oysa, yakıt tüketimi aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- araç bir hızlanma safhasından çıktığında,
- motor çalışma sıcaklığına ulaşır (sıfırlama işlemi: soğuk motor),
- şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.

Sonuç olarak, ortalama yakıt tüketimi düşerse, bakıma kadar gidilebilecek mesafe artar.

- ortalama yakıt tüketiminin araç rölantideyken arttığını.

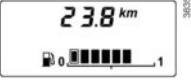
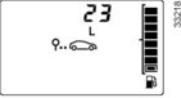
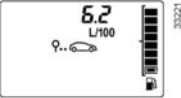
Bu normal bir durumdur, çünkü yol bilgisayarı rölantide tüketilen yakıtı da hesaba katar.

Seyir parametrelerinin manüel olarak sıfırlanması seyir parametrelerinin birinin seçili gösterimi, gösterim sıfırlanana kadar **2** tuşuna basınız.

Seyir parametrelerinin otomatik sıfırlanması: Sıfırlama işlemi hafızalardan birinin kapasitesi aşıldığında otomatiktir.

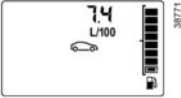
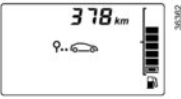
YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (3/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Tuşa art arda basarak gösterim seçimi örnekleri 2		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		➡ a) Toplam kilometre sayacı.
		➡ b) Günlük kilometre sayacı.
	—	➡ c) Tüketilen yakıt son sıfırlama işleminden itibaren.
	—	➡ d) Ortalama yakıt tüketimi, son sıfırlama işleminden itibaren. Göstergelerin sıfırlanmasından 400 metre sonra, katedilen mesafe ve tüketilen yakıtta göre göstergede görünen değer.

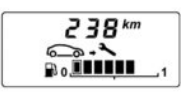
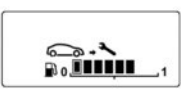
YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (4/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Tuşa art arda basarak gösterim seçimi örnekleri 2		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
	—	⇒ e) Anlık yakıt tüketimi. 30 km/h hıza ulaşıldıktan sonra görünen değer.
	—	⇒ f) Depodaki yakıtla gidilebilecek tahmini mesafe. Katedilebilecek mesafe, son sıfırlama işleminden sonraki ortalama tüketimi dikkate alır. Yaklaşık 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.
	—	⇒ g) Son sıfırlama işleminden itibaren kat edilen mesafe.
	—	⇒ h) Son sıfırlama işleminden itibaren ortalama hız. Yaklaşık 400 metre katettikten sonra göstergede görünen değer.

YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (5/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		➔ i) Yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe Bir sonraki yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafenin gösterimi. Araca göre: – yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 1500 km’nin altında.  ikaz ışığı, 1500 km altında bir değerle birlikte gösterge tablosunda yanar – yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 0 km. Gösterge tablosundaki  ikaz ışığı yanar ve “--- km” mesajı belirir. veya – yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 1500 km’nin altında veya 1 ay .  ışığı gösterge tablosunda belirir. – yağ değişimine kadar kat edilebilecek mesafe 0 km veya 0 gün. Gösterge tablosundaki uyarı ışığı , turuncu uyarı ışığı  ile birlikte yanar. Mesafe veya uyarı ışığı , aralık 1500 km ya da 1 ay veya altında olduğunda motor çalıştırıldıktan sonra birkaç saniye boyunca ekranda görüntülenir. Aracın en kısa sürede yağ değişimine ihtiyacı vardır.
		

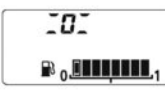
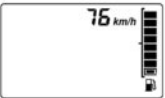
Not: araca göre, yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe sürüş biçimine bağlıdır (sık sık düşük hızla sürüş, kısa mesafeler, uzun süre rölantide çalıştırma, römork çekme...). Bir sonraki yağ değişimine kadar gidilebilecek mesafe, bazı durumlarda kat edilen gerçek mesafeden daha hızlı şekilde azalabilir.

Yağ değiştirme periyodu aracın bakım programından bağımsızdır: aracınızın bakım belgesine bakın.

Sıfırlama: yağ değiştirme periyodu göstergesini tekrar başlatmak için, gösterge sıfırlama tuşlarından birine yaklaşık 10 saniye devamlı olarak, yağ değiştirme periyodu gösterimi sabitleninceye kadar basın.

YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (6/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

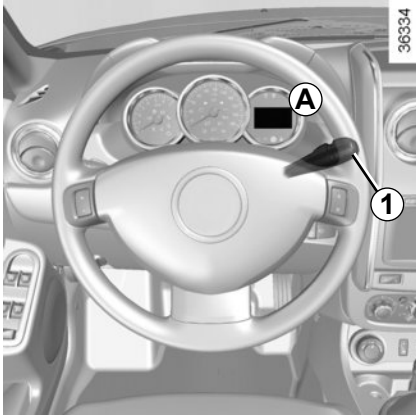
Seçim örnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		➔ j) Lastiklerin basınç kaybının sıfırlanması. Bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız. ➔ k) Hız limitörü ve hız regülatörü referans hızı (etkinse). Bölüm 2'deki « Hız limitörü » ve « Hız regülatörü » paragraflarına bakınız.
		
		

YOL BİLGİSAYARI VE UYARI SİSTEMİ (7/7)

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARAÇ TİPİNE VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.

Seçim rnekleri		Seçilen gösterimin yorumlanması
Ekran A	Ekran B	
		→ l) Saat.
	—	→ m) Dış hava sıcaklığı.

SAAT



Saatin ayarlanması

Gösterge (A)

Kumanda kolunun butonuna (1) basarak gösterge tablosunda «Saat» sayfasını seçin.



Güvenliğiniz açısından düzeltme işlemlerini, araç hareket halindeyken yapmamanızı tavsiye ederiz.

Saat ayar moduna girmek için butona (1) uzun süreli basınız.

Sadece saatler yanıp söndüğünde, bilgileri art arda göstermek için butona (1) basın.

Dakika ayar moduna girmek için butona (1) uzun süreli basınız.

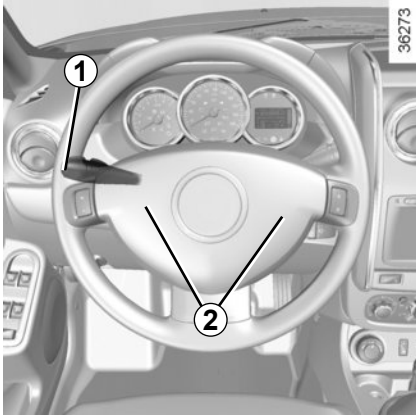
Yalnız dakikalar yanıp sönmeye başladığında dakikaları görüntülemek için butona (1) kısaca basın.

Butona (1) bir kere uzun süreli basarak onaylayınız.

Elektrik beslemesinin kesilmesi durumunda (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...), saat yanlış değerler gösterir.

Saatin ayarlanması gerekir.

SESİLİ VE İSİKİLİ İKAZLAR



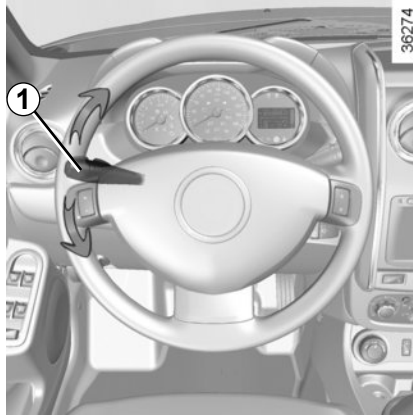
Korna

Kumanda kolunun (1) ucuna basınız.

Araca göre, yerlerden birine (2) basınız.

Işıklı ikaz (selektör yapma)

Işıklı ikaz elde etmek için kumanda kolunu (1) kendinize doğru çekiniz.



Sinyal lambaları

Kolu (1) direksiyon simidi düzleminde ve direksiyonu çevirmek istediğiniz yöne doğru hareket ettiriniz.

Dokunmalı mod

Sürüş sırasında, direksiyon hareketleri sinyal kolunu başlangıç konumuna kendiliğinden geri getirmeye yeterli olmayabilir. Bu durumda, kumanda kolunu (1) ara konuma gelinceye kadar yavaşça hareket ettirin ve serbest bırakın: kol başlangıç konumuna gelir ve gösterge lambası üç kez yanıp söner.



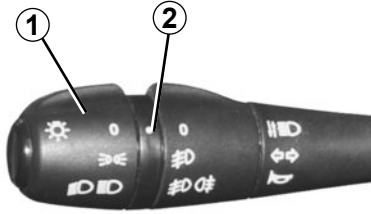
Dörtlü flaşör

Butona (3) basınız.

Bu tertibat dörtlü flaşör ile yan sinyal lambalarını aynı anda devreye sokar.

Dörtlü flaşör, trafik güvenliği açısından, diğer sürücüler uyararak üzere olağan dışı kullanım veya trafik şartlarında hatta yasak bir yerde durmak zorunda kaldığınızda kullanılır.

DIŞ AYDINLATMA VE SİNYALLER (1/2)



36281



Park lambaları

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürünüz.



Kısa farlar

Kumanda kolunun (1) ucunu, sembol, işaretin (2) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.



36273



Uzun farlar

Kısa farlar yanıyorken, kolu (1) itin. Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar. Kısa far konumuna dönmek için kolu (1) kendinize doğru çekin.



Söndürme

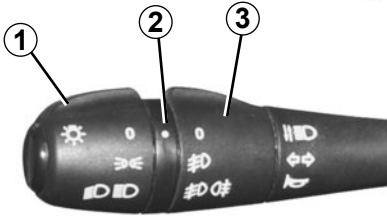
Uzun far konumunda, 1 kolunu

kendinize doğru çekiniz ve  sembolü, 2 işaretinin yanında görüne kadar 1 kolunun ucunu çeviriniz.

Kısa far konumunda,  sembolü, 2 işaretinin yanında görüne kadar 1 kolunun ucunu çeviriniz.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız). Genel olarak, far ve lambaların camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, eşya taşıma,...) olmasını sağlayınız.



Gündüz farları yanma fonksiyonu

(sadece ön farlar)

Motorun çalıştırılmasıyla **1** kumanda kolunda işlem olmadan gündüz farları otomatik olarak yanar ve motor durdurulduğunda söner. Park lambaları, kısa farların veya uzun farlar açık, gündüz farları kapalı olduğunda.

Far açık ikazı

Farlar açıksa sürücü kapısı açıldığında bir bip sesi, farların halen açık olduğunu haber verir.

36281



Ön sis farları

Kumanda kolunun orta halkasını (**3**) sembol, işaretin (**2**) karşısına gelene kadar döndürünüz.

Sis farı, yalnızca dış aydınlatma devreye sokulduğunda çalışır. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu farları kullanmamaya özen gösteriniz.



Arka sis lambası

Kumanda kolunun orta halkasını (**3**) sembol, işaretin (**2**) karşısına gelene kadar döndürün.

Sis farı, yalnızca dış aydınlatma devreye sokulduğunda çalışır. Gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüler rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu lambayı kullanmamaya özen gösteriniz.



Sis farlarının söndürülmesi

Kumanda kolunun orta halkasını (**3**) sembol, işaretin (**2**) karşısına gelene kadar döndürünüz.

İlgili ikaz ışığı gösterge tablosunda söner.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının ve arka sis lambasının sönmeye neden olur.

FAR YÜKSEKLİK AYARI (1/2)



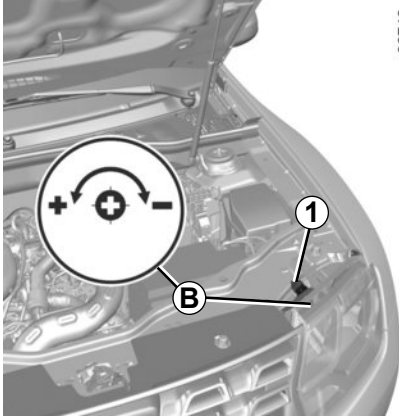
Araca göre, kumanda **A** araç yüküne göre farların yükseklik ayarının yapılmasını sağlar.

Farları indirmek için kumandayı (**A**) saat ibrelerinin tersi yönünde ve kaldırmak için saat ibreleri yönünde çeviriniz.

Yüke göre, kumandanın (A) ayar konumu örnekleri

	Kumanda A	
	4x2	4x4
Tek başına veya önde bir yolcuyla birlikte sürücü	0	0
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü ve arkada üç yolcu	1	1
Önde bir yolcuyla birlikte sürücü, arkada üç yolcuyla birlikte yüklü bagaj	3	2
Sadece sürücü ve bagaj	4	3

FAR YÜKSEKLİK AYARI (2/2)



Geçici ayar

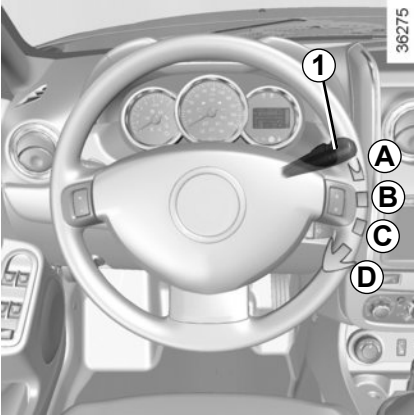
Motor kaputunu açınız ve ön farlardan birine yakın **B** işaretini bulunuz.

Her far için, tornavida tipi bir aletle ışıkları indirmek için **1** vidasını çeyrek tur çeviriniz.

Bitince ilk pozisyona geri geliniz: ışıkları kaldırmak için **1** civatayı çeyrek tur + kutbuna doğru çeviriniz.

Soldan direksiyonlu bir araçla sol taraftan gidiliyorsa (ya da tam tersi), aracın kullanılmadığı bir zaman diliminde farlar mutlaka ayarlatılmalıdır.

ÖN CAM YIKAYICISI, SİLECEĞİ



Ön cam sileceği

Kontak açıkken, kumanda kolu-nu (1) direksiyon simidi düzleminde hareket ettiriniz:

A Durma.

B Fasilalı silme.

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur.

C Yavaş sürekli silme.

D Hızlı sürekli silme.



Ön cam yıkayıcısı

Kontak açıkken, kolu (1) kendinize doğru çekiniz.

Kısa bir dokunma, cam yıkayıcısının yanı sıra cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini çalıştırır.

Uzun bir dokunuş, cam yıkayıcısı ile birlikte cam sileceklerini üç tur çalıştırır.



Ön cama her türlü müdahaleden önce (aracın yıkanması, buz giderme, ön camın temizlenmesi, ...) kolu (1) **A** (durma) konumuna getiriniz. Yaralanma ve/veya hasar görme riski.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun **A** (durma) konumunda olduğundan emin olunuz. **Yaralanma tehlikesi**

Cam sileceği fırçasının performansı

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

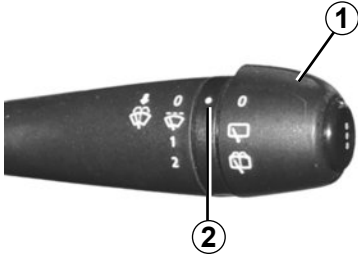
- temiz kalmalıdır: fırçayı ve camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- cam kuruyken onu kullanmayınız;
- uzun süreden beri kullanılmıyorsa, onu camdan çıkarınız.

Cam sileceği fırçalarını, performansları azaldığı an değiştiriniz: Yaklaşık her yıl (5. bölümdeki "Cam sileceği fırçaları" kısmındaki bilgilere başvurunuz).

Cam sileceklerinin kullanımı ile ilgili önlemler

- Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce camı temizleyiniz (silecek motorunun aşırı ısınma riski);
- herhangi bir cisimin sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.

ARKA CAM YIKAYICISI, SİLECEĞİ



Arka cam sileceği

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (1) sembol işaretin (2) karşısına gelinceye kadar döndürünüz.



Arka cam sileceği / cam yıkayıcısı

Kontak açıkken kumanda kolunun ucunu (1) sembol işaretin (2) karşısına gelinceye kadar döndürünüz.

Kumanda kolunu serbest bıraktığınızda yeniden arka cam sileceği konumuna geri döner.

Cam sileceği fırçasının performansı

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: fırçayı ve camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- cam kuruyken onu kullanmayınız;
- uzun süreden beri kullanılmıyorsa, onu camdan çıkarınız.

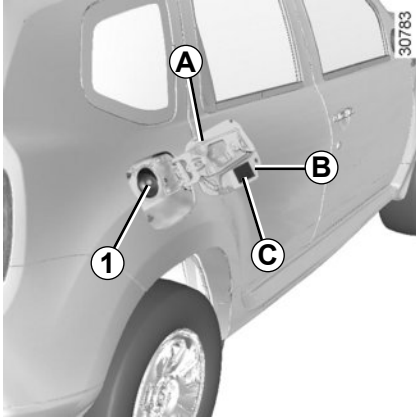
Cam sileceği fırçalarını, performansları azaldığı an değiştiriniz: Yaklaşık her yıl (5. bölümdeki “Cam sileceği fırçaları” kısmındaki bilgilere başvurunuz).

Cam sileceklerinin kullanımı ile ilgili önlemler

- Kar veya buzlanma durumunda, cam sileceklerini çalıştırmadan önce camı temizleyiniz (silecek motorunun aşırı ısınma riski);
- herhangi bir cismin sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.

Bagaj kapağını açmak veya kapatmak için cam sileceği kolunu kullanmayınız.

YAKIT DEPOSU (1/6)



Benzinli ve dizel modeller

Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 50 litre.

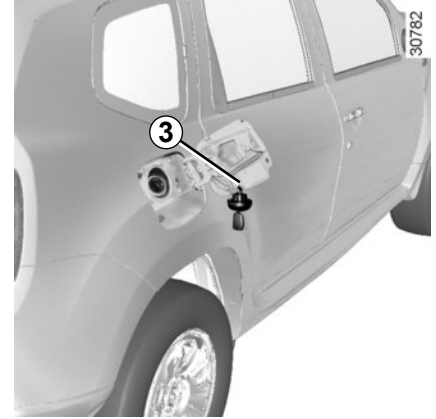
Araca göre, **A** yakıt deposu kapağını açmak için, parmağınızı **B** yuvaya sokunuz.

Kapatmak için, yakıt deposu kapağını (**A**) elinizle dayanağa kadar itiniz. Araca göre, kapak (**1**) kilidi kontak anahtarı ile açılır. Yoksa plastik bir kablo ile araca bağlıdır. Doldurma ile ilgili olarak, «Yakıt doldurma» paragrafına bakınız.



Doldurma sırasında tapayı, depo kapağı (**3**) üzerinde tapa için tasarlanan yere takabilirsiniz.

Araca göre, **A** yakıt deposu kapağının kilidini açmak için **2** kolu kaldırınız. Açınız ardından **1** yakıt deposu kapağını sökünüz.



Yakıt doldurma tapası özeldir. Değiştirmeniz gerektiğinde yenisinin, orijinal tapanın aynı olması dikkat ediniz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Ateş veya bir ısı kaynağı yakınında yakıt deposu kapağını açmayınız.

Doldurma bölgesini yüksek basınçlı temizleyici ile yıkamayınız.

YAKIT DEPOSU (2/6)

Yakıt kalitesi

Her ülkenin kendine özgü yürürlükteki yasalarında belirtilen normlara ve mutlaka yakıt deposu kapağında bulunan etiket (C) üzerinde belirtilen talimatlara uygun **yüksek kalitede yakıt kullanınız.**

Bölüm 6'daki « Motor özellikleri » tablosuna bakınız.

Benzinli model

Mutlaka kurşunsuz benzin kullanınız. Oktan değeri (RON) yakıt deposu kapağındaki etiketin (C) üzerinde bulunan değerlere uygun olmalıdır.

Dizel modeller

Mutlaka yakıt deposu kapağının (C) içindeki etiketin üzerinde bulunan değerlere uygun motorin kullanınız.

Etanol esaslı yakıtla çalışan araçlar

Mutlaka kurşunsuz benzin veya en fazla yüzde 85 etanol içeren yakıt (E85) kullanınız.

Çok soğuk havalarda, motorun çalıştırılması zor hatta imkansız olabilir.

Not: Bu yakıtın kullanılması sırasında, yakıt tüketiminde bir artış gözlemleyebilirsiniz.

Yakıt değişikliğinde, motor birkaç dakika boyunca sorunlara yol açabilecek durumlara (daha uzun marş, kesiklik,...) uyarlanmalıdır.



Düşük miktarda da olsa motora benzin (kurşunsuz veya E85) karıştırmayınız.

Araçınızda gerekli ayarlamalar yapılmamış ise, etanol esaslı yakıt kullanmayınız.

Yakıt katkı maddesi eklemeyiniz, aksi halde motor zarar görebilir.

YAKIT DEPOSU (3/6)

Yakıt doldurma

Klappenin **açılması için tabancayı yerleştirin ve depoyu doldurmak için devreye sokmadan önce tabancayı sonuna kadar itin** (sıçrama tehlikesi).

Tüm dolum işlemi boyunca bu konumda tutunuz. Dolum sonundaki ilk otomatik duruşu takiben, genleşme hacmini muhafaza etmek için pompa, azami iki kere daha çalıştırılabilir.

Doldurulması sırasında depoya su kaçmasına dikkat edin. Klap ve çevresi temiz olmalıdır.

Stop and Start fonksiyonlu araç

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmamalıdır): motoru mutlaka durdurun (bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Benzinli modeller

Kurşunlu benzin kullanılması hava kirliliği önleme sistemine zarar verir ve kurşunlu benzinden zarar gören sistem garanti kapsamı dışında kalır.

Kurşunlu benzin doldurulmasını engellemek için, benzin deposunun ağzında **yalnızca kurşunsuz benzin doldurmaya yarayan bir tabancanın** (pompada) kullanılmasına imkan veren bir güvenlik sistemi bulunmaktadır.



Sürekli yakıt kokusu

Uzun süre yakıt kokması durumunda:

- aracınızı trafik kurallarına uyarak durdurunuz ve kontağı kapatınız;
- dörtlü flaşörü çalıştırınız, araçtaki tüm yolcuları indiriniz ve onları trafiğin olduğu yerden uzaklaştırınız;
- Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

YAKIT DEPOSU (4/6)

LPG versiyonu

Deponun kullanılabilir kapasitesi: yaklaşık 34 litre.

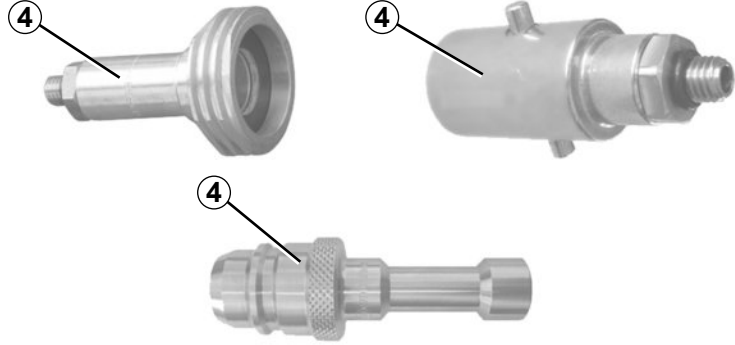
LPG yakıt doldurma

El frenini çekin, motoru durdurun, kontağı kapatın ve farları kapatın.

Her koşulda, dolum istasyonlarında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun. Deponun her zaman tam olarak doldurulması tavsiye edilir.

Pompa LPG vermeyi durdurduğunda veya pompa kapasitesi önemli miktarda azaldığında LPG maksimum seviyesine erişilmiştir.

Dolum işlemine devam etmemelisiniz.



36115

Selfservis bulunmayan dolum istasyonu.

LPG dolumunu servis istasyonu personeli tarafından yapılıyorsa, torpido gözünde torpada bulunan dolum adaptörü 4'yi veriniz.



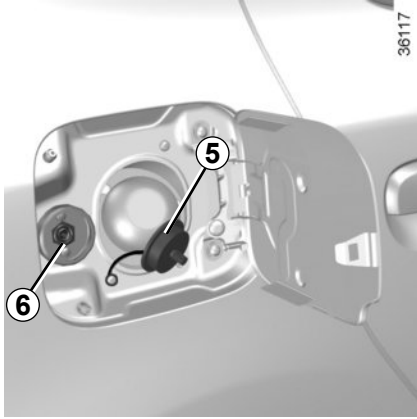
Tam dolumda LPG deposu kapasitesini aştığınızda otomatik dolum sistemini kontrol ettirmek için onaylı bir bakım istasyonuna veya marka temsilcinize gidiniz.

ÖNEMLİ:

Adaptatör 4 satışın yapıldığı ülkeye göre değişir.

Başka bir ülkeye seyahat durumunda marka Temsilcisiyle görüşün.

YAKIT DEPOSU (5/6)



Selfservisli dolum istasyonu

LPG tabancasını kullanırken eldiven giymeniz önerilir.

Aracınızın depo kapağını açın ve **6** LPG dolum ucunun **5** tıpasını çıkarın.

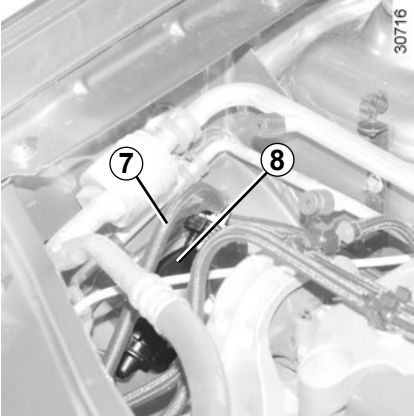
LPG distribütörü üzerinde bulunan dolumu nasıl yapmanız gerektiğini açıklayan bilgileri dikkatlice takip edin.

Pompa durduğunda veya çalışmakta zorlandığında deponun maksimum dolum seviyesine (%80) ulaşıldı demektir.

Butonu bıraktığınızda dolum işlemi durur. Durdurma kolunu açın (az miktarda gaz kaçabilir), tabancayı yerinden çıkarın ve distribütöre yerleştirin.

Sisteme yabancı madde veya su girmesini önlemek için kapağını **5** yeniden takın.

YAKIT DEPOSU (6/6)



Yakıt besleme el pompası

(dizel model)

Yakıtın tamamen bitmesine bağlı bir arızanın ardından, motoru yeniden çalıştırmayı denemeden önce devreyi yeniden doldurmalısınız:

Not: El pompası her zaman motor bölümünün sağ tarafında bulunur.

Yakıt borudan (8) akana kadar besleme pompasını (7) çalıştırınız.

Birkaç denemeden sonra motor çalışmıyorsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Yakıt besleme sisteminde yapılacak herhangi bir değişiklik veya müdahale (beyin, kablo bağlantıları, yakıt devresi, enjektör, koruma kapağı...) güvenliğinizi açısından oluşturacağı tehlike nedeniyle kesinlikle yasaktır (müdahale ve değişiklik yapmaya sadece bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisi personeli yetkilidir).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor  bölümündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi



Bölüm 2: Sürüş

(hava kirliliğini önlemeye ve tasarruf sağlamaya yönelik kullanım önerileri)

Rodaj, Kontak mekanizması	2.2
Motorun Çalıştırılması/Durdurulması	2.3
Dur ve Başlat fonksiyonu	2.7
Benzinli modellerin özellikleri	2.10
Dizel modellerin özellikleri	2.11
LPG'li modellerin özellikleri	2.12
Sürüş önerileri, eco sürüş	2.15
Bakım ve hava kirliliğini önlemeyle ilgili öneriler	2.20
Çevre	2.21
Lastik basınç kaybı ikazı	2.22
Vites kolu, El freni	2.29
Şanzıman: 4 tahrik tekerleği (4WD)	2.30
Sürüş düzeltme, destek sistemleri	2.34
Limiteur	2.38
Hız regülatörü	2.41
Otomatik vites kutusu	2.45
Park etme yardımı	2.48
Geri görüş kamerası (geri vites kamerası)	2.50
Acil çağrı	2.52

RODAJ, KONTAK MEKANİZMASI

Benzinli model

Aracınızı ilk **1 000 km**'ye kadar en yüksek vitede 130 km/h hızı veya 3000 - 3500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız.

Aracınız, tüm performanslarını ancak yaklaşık **3 000 km**'den sonra gösterecektir.

Bakım periyodu: Aracın bakım belgesine bakınız.

Dizel model

Aracınızı ilk **1 500 km**'ye kadar en yüksek vitede 130 km/sa hızı veya 2500 d/d'yi geçmeyecek şekilde kullanınız. Bu kilometreye ulaştığınızda daha hızlı gidebilirsiniz, ancak motorun tüm performansını göstermeye başlaması yaklaşık 6000 km'den önce gerçekleşmeyecektir.

Rodaj döneminde, motor soğukken çok çabuk hızlanmayınız ve motor devrini de çok yükseltmeyiniz.

Bakım periyotları: Aracınızın bakım belgesine bakınız.



St “Direksiyon kilitleme ve Stop” konumu

Kilitlemek için anahtar çıkartınız ve direksiyonu kilitlemeye kadar çeviriniz.

Kilidini açmak için anahtar çevrilirken direksiyonu hafifçe hareket ettiriniz.

A “Aksesuarlar” konumu

Kontak kapalıyken, aksesuarlar (radyo...) çalışmaya devam eder.

M “Kontak açık” konumu

Kontak açık.

- **benzinli model:** motor çalışmaya hazır.
- **dizel model:** motor ön ısıtma aşamasında.

D “Motoru çalıştırma” konumu

Motorun çalışmaması halinde, marşa yeni den basmadan önce kontağı kapatın.

Motor çalıştıktan sonra anahtar bırakın.

Otomatik vites kutusu olan araçların özelliği

Bölüm 2'deki “Otomatik vites kutusu” paragrafına bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (1/4)

Motorun çalıştırılması

Çok soğuk havalarda (-20°C 'nin altında bir sıcaklık): Motorun çalıştırılmasını kolaylaştırmak için, motoru çalıştırmadan **önce** birkaç saniye kontağı açık tutunuz.

Çok düşük dış ısı derece (-10°C altında) durumunda motorun başlama özelliği: motor çalışana kadar debriyaj pedalına basınız. Antidemaraj sisteminin çalışmadığından emin olunuz. Bölüm 1'deki «Antidemaraj sistemi» paragrafına bakınız.

Benzin enjeksiyonu

- **Gaz pedalına basmadan** marş motorunu çalıştırınız,
- Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.



Dizel enjeksiyon

Kontak anahtarını **M** «Kontak açık» konumuna getiriniz ve motor ön ısıtma ikaz ışığı sönünceye kadar bu konumda tutunuz.

Gaz pedalına basmadan, anahtarı **D** «Marş» konumuna getiriniz.
Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

LPG versiyonu

Seviye kontrolü benzin varken yapılır:

- gaz pedalına basmadan marş motorunu çalıştırınız;
- motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakınız.

Benzinden LPG'e geçişi sistem otomatik olarak belirler.

LPG ile çalışma esnasında yakıt çubuğu benzin seviyesinin düştüğünü gösterebilir ve yol bilgisayarı çalışmaz.

Bazı kış koşullarında sistem, LPG fonksiyonunu geciktirebilir ve devreden çıkarabilir.

Motorun durdurulmasından sonra eğer ortam koşulları yerine getirilmişse sistem, yeni LPG modunu devreye alabilir.

Dış hava sıcaklığı 0°C 'ye yaklaştığında, LPG modu kullanımını en üst seviyeye çıkarmak için ECO modunu kullanmanız önerilir. Bölüm 2'deki "Sürüş öneriler, Eko Sürüş" paragrafına bakınız.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (2/4)

Otomatik vites kutulu araçlar

Motoru çalıştırmadan önce kolu P konumuna getiriniz.

Bölüm 2'deki «Otomatik vites kutusu» paragrafına bakınız.

Motorun durdurulması

Motor rölanti devrindeyken, anahtarı St «Stop» konumuna getiriniz.

Özellik

Araca göre, motor durdurulduğunda, sürücü kapısının açılmasıyla ve kapılar kilitlendiğinde aksesuarlar (radyo...) çalışmayı durdurur.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve buralarda aracınızı çalıştırmayınız.



Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla

aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

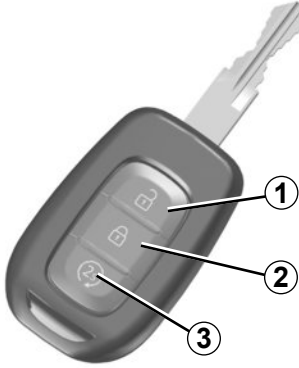
Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motorun durdurulması yardım ekipmanlarını (frenler, direksiyon vs.) ve ilave emniyet kemeri cihazlarını devre dışı bırakır.

Anahtarın çıkarılması, direksiyonun kilitlenmesine neden olur.

ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (3/4)

39814



Uzaktan motorun çalıştırılması

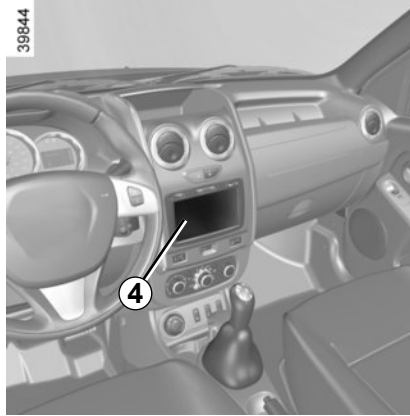
Yeniden başlatma

Araçta varsa, kilit açma butonuna **1** kısaca basınız, ardından , sonraki beş saniye içinde uzaktan marş butonuna **3** art arda iki defa, her birinde yaklaşık 3 saniye basınız. Bir Yetkili Bayiye başvurmanızı öneririz.

İşlem

Bu fonksiyon, motorun uzaktan çalıştırılmasını sağlar.

39844



Bunun için kilitleme butonuna basınız **2**, ardından uzaktan marş butonuna **3** yaklaşık 3 saniye basınız. Farlar yaklaşık 3 saniye boyunca yanar.

Bu işlev, aracı kullanmadan 24 saat öncesine kadar araç içini ısıtacak veya havalandıracak şekilde motorun çalışmasını programlamanıza olanak tanır.

Fonksiyonu programlamadan önce gereken ısıtma seviyesini (sıcaklık, buz giderme) ayarlayınız.

Motor 10 dakika boyunca çalışır. Motor çalışırken, uzaktan çalıştırma düğmesine tekrar basılarak çalışma süresini 10 dakika uzatmak mümkündür **3**.

Araca göre tanıtma ve programlama işlemleri multimedya ekranı kullanılarak yapılır⁴, aracınızın multimedya talimatlarına başvurunuz.

Uzaktan motor çalıştırma performansı, aşağıdakilere göre değişiklik gösterebilir:

- Çevrede engeller, binalar, duvarlar, başka araçlar vb. bulunması;
- aracın çok güçlü bir elektromanyetik yayılım bulunan bir bölgede bulunması;
- Anahtar/kart aküsünün durumu.

MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI (4/4)

Uzaktan motor çalıştırma fonksiyonu aşağıdaki durumlarda başlar:

- manuel veya robotize vites kollu araçlar için vites kolu nötr (boş) konumda ise;
- otomatik vites kutulu araçlar için vites kolu **P** konumdaysa;
- kontak kapalı ve kontakta anahtar yok;
- kaput kapalı;
- araçtan ayrıldığınızda tüm açılır elemanlar (kapılar ve bagaj) kapanır ve kilitletir.
- çok ağır hava koşullarında programlama ile uzaktan motor çalıştırma gerçekleşmeyebilir.

Bu koşullardan herhangi biri karşılanmazsa, lambalar yaklaşık 3 saniye yanıp söner.



Aşağıdaki hallerde motorun uzaktan çalıştırma işlevini veya programlamasını kullanmayınız:

- araç garajda veya kapalı bir yerdeyken.

Egzoz gazı emisyonlarından zehirlenme veya nefes alamama riski bulunur.

- araç koruyucu bir kılıf ile örtüldüğünde.

Yangın tehlikesi.

- kaput açıkken veya açılmadan önce.

Yanma veya ciddi yaralanma tehlikesi.

Ülkeye bağlı olarak uzaktan çalıştırma işlevi veya programlaması yürürlükteki yasalarla veya düzenlemelerle yasaklanabilir.

Bu işlevi kullanmadan önce ilgili ülkenin yürürlükteki yasalarını ve/veya düzenlemelerini kontrol ediniz.

“Her 2 saatte uyan” fonksiyonu bulunan araçların özelliği. Fonksiyonun her kullanımı arasında aracın 10 dakika sürülmesi zorunludur. Motor yağı aşınma riski. Aracınızın multimedya talimatlarına bakınız.



Bu işlevin kullanılması durumunda lütfen aracınızdan çıkmadan önce (cam silecekleri, dış aydınlatma, radyo, ısıtmalı koltuklar, rezistanslı direksiyon gibi) elektrik tüketen cihazların devre dışı bırakıldığını ve tüm aksesuarların bağlantısının kesildiğini kontrol ediniz.

Yangın tehlikesi.

FONKSİYON STOP AND START (1/3)

Bu sistem, el freni çekildiğinde yakıt tüketimini ve gaz emisyonunu azaltmayı sağlar. Araç hareket ettiğinde, sistem otomatik olarak devreye alınır.

Sürüş sırasında, aracın durması halinde (trafik sıkışıklığı, ışıktaki durma...) sistem motoru durdurur (rölantiye alır).

Motoru rölantiye alma koşulları

Araç son duruşundan beri seyir halindedir.

Otomatik veya robotize vites kutusu için:

- Vites D., M veya N konumundaysa;
- fren pedalına yeterince güçlü bir şekilde basıldığında;
- hız pedalına basılmadığında;
- araç hızı yaklaşık bir saniye boyunca sıfırda.

Eğer vites P konumunda takılıysa veya, el freni çekik ve fren pedalı boşta olup N konumunda takılıysa, motor rölantide kalır.

Mekanik vites kutusu için:

- Vites kutusu boş konumdaysa (ölü nokta);

ve

- debriyaj pedalı boştaysa.



ikaz ışığı yanıp sönerse, size debriyaj pedalının yeterince serbest olmadığını bildirmektedir;

ve

- aracın hızı yaklaşık 3 km/h'den düşük olduğunda.

Tüm araçlarda,  ikaz ışığı gösterge tablosunda sabit bir şekilde yanarak motorun rölantiye alındığı konusunda sizi uyarır.

Motorun çalışmadığı süre içinde araç ekipmanları fonksiyonlarına devam eder.

Motorun stop etmesi halinde, sistem çalışıyorsa, debriyaj pedalına sonuna kadar basılması motoru yeniden çalıştırır.

Aracınızı terk ederseniz, sesli bir sinyal motorun durmadığını ve rölantide olduğunu size hatırlatır.



Araçtan ayrılmadan önce, motorun rölantiye alınmak yerine tamamen durdurulması gerekir (lütfen 2. Bölüm'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" bilgisine bakınız).



Motor rölantide olduğunda (gösterge tablosunda ikaz ışığı  yandığında), aracınızı hareket ettirmeyiniz.

FONKSİYON STOP AND START (2/3)

Motorun rölantiye geçmesini önlemek

Kavşağa girme gibi bazı durumlarda, hızlı bir çalıştırma amaçlı motorun çalışır halde tutulması mümkündür.

Otomatik veya robotize vites kutusu

Fren pedalına hafifçe basarak aracı hareket-siz şekilde tutunuz.

Mekanik vites kutusu

Debriyaj pedalını basılı tutunuz.

Motorun rölantiden çıkarılması

Otomatik veya robotize vites kutusu için:

- Fren pedalı bırakılmış, D veya M konumu devrede ya da
- fren pedalı boştaysa, el freni çekilme-mişse ve N konumu takılıysa veya;
- fren pedalına tekrar basıldığında, veya el freni çekik halde N konumu takılıysa veya;
- R konumu takılıysa veya;
- gaz pedalına basıldığında.

Mekanik vites kutusu için:

- Vites boştayken debriyaj pedalına hafifçe basılmışsa veya;
- Vitesdeyken debriyaj pedalına tamamen basılmışsa.

Motorun rölantiye alınmama koşulları

Bazı durumlar sistemin motoru rölantiye almasını engeller; özellikle de:

- geri vites alındığında;
 - motor kapağı kilitli değilken;
 - dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok yüksekse (yaklaşık 0°C'nin altında veya 35°C'nin üstünde);
 - akü yeterince şarjlı değilse;
 - araçta mevcutsa, "4WD Lock" modu devreye alındığında (Bölüm 2'deki "Aks: 4 tahrik tekerleği (4WD)" paragrafına bakınız)
 - otomatik veya robotize vites kutulu araçlar için eğim oranı yaklaşık %12'den fazladır;
 - motor sıcaklığı çok düşük;
 - kirlilik önleme sistemi gerekmektedir;
- veya
- ...

Gösterge tablosunda  ikaz ışığı yanar ve motorun rölantiye alınımının sağlanamadığını size bildirir.

Yakıt doldurmak için, motor durdurulmalıdır (rölantiye alınmamalıdır): Motoru mutlaka durdurunuz ("Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Motor bölümüne tüm müdahaleler için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

FONKSİYON STOP AND START (3/3)

Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılma özellikleri

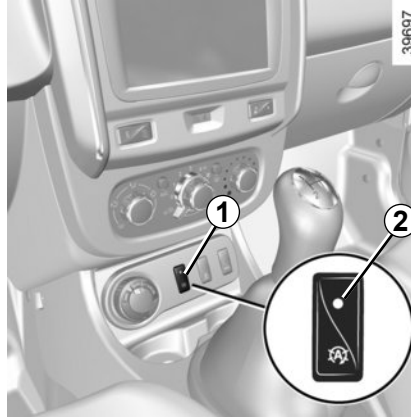
Bazı koşullarda, güvenliğinizi ve konforunuzu garanti etmek için motor müdahale olmaksızın yeniden çalıştırılabilir.

Bu durum özellikle şu koşullarda ortaya çıkabilir:

- Dış hava sıcaklığı çok düşük veya çok sıcak olduğunda (0° dereceden az veya 35° dereceden yüksek);
- akü yeterince şarjlı değilse;
- araç hızı 5 km/h'nin üzerindeyken (yokuş aşağı giderken...);
- fren pedalına ardı ardına basıldığında veya fren sistemi gerektiğinde;
- Mekanik vites kutulu araçlarda, bir vites takılıyken debriyaj pedalı çok hızlı bir şekilde serbest bırakılırsa motorun yeniden başlatılması kesintiye uğrayabilir.

- ...

Özel not: bu koşulların bazılarında ön kapılardan biri açıksa motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması engellenir.



Fonksiyonun devreye alınması, devre dışı bırakılması

Fonksiyonu devre dışı bırakmak için butona (1) basın. Butonun içindeki ikaz ışığı (2) yanar.

Butona tekrar basılmasıyla sistem yeniden devreye girer. Butonun (1) içindeki ikaz ışığı (2) söner.

Özel not: motor rölantideyken, motoru yeniden çalıştırmak için 1 butonuna basınız.

Araçın istemli olarak her çalıştırılmasında, sistem otomatik olarak yeniden devreye girer (2. bölümündeki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).

Çalışma arızaları

1 butonunun içinde olan 2 ikaz ışığı yandığında, sistem devre dışıdır.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Araçtan ayrılmadan önce, motorun rölantiye alınmak yerine tamamen durdurulması gerekir (lütfen 2. Bölüm'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" bilgisine bakınız).

BENZİNLİ MODELLERİN ÖZELLİKLERİ

Aracınızın aşağıdakiler gibi çalışma koşulları:

- yakıt seviyesi minimum ikaz ışığı yanık durumda uzun süre yol alma;
- kurşunlu benzin kullanımı;
- imalatçı tarafından onaylanmamış yakıt veya yağ katkısı kullanılması.

Veya aşağıdakiler gibi çalışma arızaları:

- sürüş sırasında ateşleme sisteminde arıza ve silkeleme ile kendini belli eden ateşleme veya benzin enjeksiyonu arızası ya da buji kablosunun yerinden çıkması;
- güç kaybı,

katalizörün etkinliğini azaltıp aşırı ısınarak **tahrip olmasına neden olabilir ve bunun sonucunda da araçta aşırı sıcaklığa bağlı termik hasarların oluşmasına yol açabilir.**

Yukarıda belirtilen çalışma bozukluklarını gözlemlerseniz Marka Yetkili Servisi'ne acilen gerekli onarımları yaptırınız.

Bakım belgesinde öngörülen aralıklarla aracınızı düzenli olarak Marka Yetkili Servisi'nize götürerek bu tür arızaların oluşmasını önleyebilirsiniz.

Motorun çalışmama problemi

Katalizöre zarar vermemek için, **arızanın kesin nedenini belirlemeden** aracınızı (marş motorunu kullanarak, iterek veya çekerek) **çalıştırmaya uğraşmayınız.**

Aksi halde, motorunuzu çalıştırmaya kalkışmayınız ve Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.

DİZEL MOTORLARIN ÖZELLİKLERİ

Dizel motor devri

Dizel motorlar, takılı vites ne olursa olsun **motor devri sayısının aşılmasına asla izin vermeyen** bir enjeksiyon ekipmanına sahiptir.



ve ikaz ışıkları yanarsa bir Marka Yetkili Servisine hemen başvurunuz.

Araç hareket halindeyken, kullanılan yakıt kalitesine göre beyaz dumanlar görülebilir.

Bu, partikül filtresinin otomatik temizlenmesine bağlıdır ve aracın çalışması üzerinde bir etkisi yoktur.

Yakıt tamamen bittiğinde

Yakıtın tamamen bitmesinin ardından yapılan doldurma işleminden sonra, yakıt devresini yeniden doldurmak gerekir: motoru çalıştırmadan önce bölüm 1'deki « Yakıt deposu » paragrafına bakınız.

Kış için önlemler

Buzlanma olduğu zamanlarda olası bir kazayı önlemek için:

- Akünüzün her zaman tam şarjlı olmasına dikkat ediniz;
- su buharının deponun dibinde yoğunlaşarak birikmesini engellemek için depodaki motorin seviyesinin çok fazla azalmamasına dikkat ediniz.



Sıcak egzoz sistemiyle temas edebilecek ot veya yaprak gibi kolay alev alan yanıcı madde veya malzemelerin bulunduğu yerlere aracınızı park etmeyiniz ve burarlarda aracınızı çalıştırmayınız.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (1/3)

LPG olan araçlar

Bu araçlar benzin veya LPG ile aynı şekilde çalışır.
Ayrı iki depo bulunur.

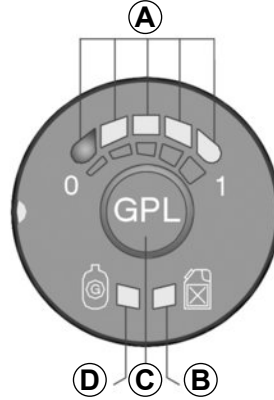
LPG nedir

LPG Likit Petrol Gaz demektir
Has kokusuyla tanınabilir.



Araca LPG eklenmesi benzin versiyonlu aracın özelliklerinde değişikliklere yol açabilir. Koltuk sayısı, ağırlıklar (kullanılır ağırlıklar) ve römork kapasitesini etkileyebilir.

Marka Yetkili Servisine danışınız.



36093

LPG/benzin yakıt seçim komutu C

Bir yakıt türünden diğerine geçişi sağlar.

Yeşil ikaz ışığı D

Yanan ikaz ışığı LPG modunun etkin olduğunu belirtir.

Hızla yanan ikaz ışığı D LPG moduna geçmek için sistemin gerekli koşulları sağlamayı beklediğini gösterir.

Sarı ikaz ışığı B

Yanan ikaz ışığı benzin modunun seçildiğini etkin olduğunu gösterir.

Yakıt seviyesi ikaz ışığı A

İkaz lambaları A (4 yeşil lamba ve 1 kırmızı lamba) LPG deposundaki seviyeyi gösterir.

Kırmızı ikaz ışığı yakıt rezervini gösterir.

Gösterilen LPG miktarı yaklaşık bir miktardır.

Kırmızı ışık deponun neredeyse boş olduğunu ve motorun yakıt rezervi (yaklaşık 11 ila 13 litre arası) ile çalıştığını gösterir.



Yeşil ikaz ışığı yavaşça yanıp sönmüyorken sarı ışık yanıyorsa ve sesli ikaz olmuşsa, kontrol için marka temsilcinizle görüşün.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (2/3)

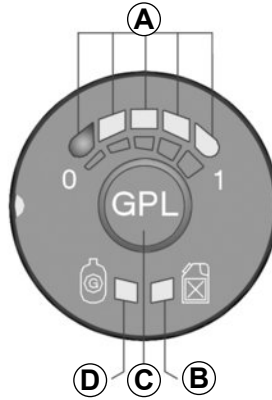


Seyir halinde yakıt değiştirme

Benzinden LPG ye geçmek için

C komutuna basın, ilk gaz verişte LPG moduna geçilir.

LPG yakıt seviyesi **A** etkinleşir. **B** sarı uyarı ışığı söner ve **D** yeşil uyarı ışığı hızlıca yanıp sönmeye başlar, LPG modu seçiminin onaylandığını gösterir ve LPG modu aktif olduğunda yanıp sönmeye durur.



Sesli ikazı **C** komutuna basarak durdurabilirsiniz sadece **B** sarı ışık yanar.

LPG modundan benzin moduna geçmek

Gaz pedalini bırakın ve **C** kumandaya basınız.

Benzin modu **B** sarı ışıkla gösterilir.

Benzine otomatik geçiş

Depoda LPG kalmadığında sistem otomatik olarak benzin moduna geçer. Bilgi nasıl verilir:

- **D** yeşil ve **B** sarı ikaz ışıkları yanar;
- sesli ikaz duyulur.

Sesli ikazı **C** komutuna basarak durdurabilirsiniz sadece **B** sarı ışık yanar.

Araca göre, bazı kullanım koşullarında, sistem sesli alarm olmadan geçici olarak benzin moduna geçebilir (yeşil uyarı ışığı bip sesi olmadan **D** yanıp söner , örneğin, ani hızlanmada). Koşullar sağlandığında tekrar otomatik olarak LPG moduna geçecektir. Başarısız birkaç denemeden sonra sistem, geçerli sürüş oturumu süresince benzin modunda kalabilir. Motor 1 dakika süresince tamamen durdurulduktan sonra başka bir girişimde bulunulabilir.

LPG MODELLERİN ÖZELLİKLERİ (3/3)

Çalışma arızaları

Motorun düzgün çalışmasını engelleyecek arıza oluştuğunda sistem LPG modundan otomatik olarak benzine geçer.

Nasıl anlarsınız:

- **B** sarı ışık yanar;
- **D** yeşil ışık yavaşça yanıp söner.
- sesli ikaz duyulur.

Zor koşullarda sürüş durumunda

Zor koşullarda sürüş durumunda (ağırlıklı araç, yüksek dış hava sıcaklığı, dik yokuşta kalkış...), benzin modunda sürüş önerilir.

Dış hava sıcaklığı 0°C'ye yaklaştığında, LPG modu kullanımını en üst seviyeye çıkarmak için ECO modunu kullanmanız önerilir. Bölüm 2'deki "Sürüş öneriler, Eko Sürüş" paragrafına bakınız.

Kaza durumunda

Alınması gereken önemli önlemler benzin araçla aynıdır:

- el frenini çekiniz;
- motoru durdurunuz (motora **LPG** akışını durduran güvenlik kurulumu otomatik devreye girer);
- kontağı kapatınız;
- yerel yasalara uyunuz.



Kaçak durumunda LPG nin kolayca anlayabileceğiniz ağır bir kokusu vardır. Aracınızda veya yakınında gaz kokusu alıyorsa-

nız:

- anında benzin moduna geçin ve aracın yakınında yanıcı bir kaynak olmadığını kontrol edin.
- bir Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.



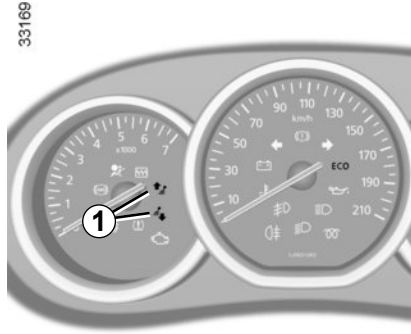
LPG sistemini oluşturan parçalara dokunmayın, vurmayın ve oynatmayın.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (1/5)

Yakıt tüketimi standart yöntem ve kurallarla uygulandığında onaylıdır. Tüm üreticiler için aynıdır ve karşılaştırılmasını sağlar. Gerçek tüketim aracın kullanım şartlarına, ekipmanlar ve sürüş stiline bağlıdır. Tüketimi iyileştirmek için belirtilen önerileri inceleyin.

Araca göre, benzin kullanımınızı azaltmaya yönelik yardımcı fonksiyonları bulunur.

- devir göstergesi;
- Hız değiştirme göstergesi;
- **ECO** butonu ile devreye girmiş **ECO** modu.



Vites değiştirme göstergesi 1

Tüketimi en uygun duruma getirmek amacıyla, gösterge tablosu ikaz ışığı bir üst veya bir alt vitese geçmeniz için sizlere en uygun an hakkında bilgi verir:



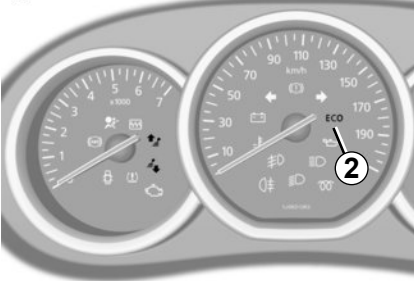
üst vitese geçiniz;



alt vitese geçiniz.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (2/5)

33169

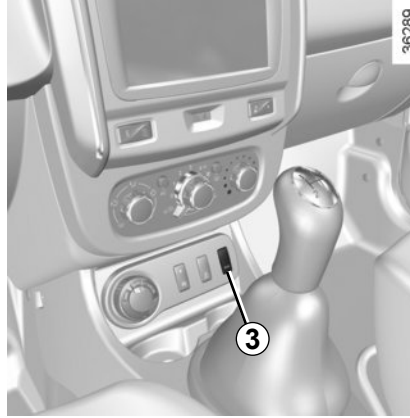


ECO Modu

ECO modu yakıt tüketiminizi en uygun duruma getiren bir fonksiyondur. Araçta belirli güç tüketen sistemler (ısıtma, klima, takviyeli direksiyon vb.) ve belirli sürüş işlemleri (gaz verme, hızlanma, hız regülatörü, yavaşlama vb.) üzerinde etkindir.

Hızlanmanın sınırlanması düşük tüketimli bir şehir içi ve şehirlerarası sürüş sağlar. **ECO** modu kullanımdayken, ısıtma seviyesinde değişiklikler gözlenmesi normaldir.

36289



Fonksiyonun devreye alınması

3 butonuna basınız.

2 ECO ışığı devrede olduğunu göstermek için gösterge tablosunda belirir.

Sürüş halinde, motor performansına yenisinden ulaşmak için geçici süreli **ECO** modundan çıkılabilir.

Bunun için, gaz pedalına tam olarak ve sonuna kadar basınız.

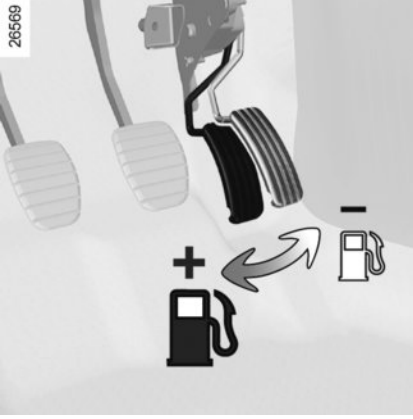
Gaz pedalının basıncını düşürdüğünüzde **ECO** modu devreye girer.

Fonksiyonun devre dışı bırakılması
3 butonuna basınız.

2 ECO ışığı devre dışı olduğunu göstermek için gösterge tablosunda söner.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (3/5)

26569



Sürüş önerileri ve EKO sürüş

Yol tutuşu

- Motoru araç dururken ısıtmak yerine motor normal sıcaklığına ulaşana kadar aracı yavaş sürünüz.
- Hız maliyeti artırır.
- « Spor » kullanmayınız, maliyet artar; « yumuşak » kullanınız.
- Ara viteslerde motor devrini çok yükseltmeyiniz. Mümkün olduğunca uygun vites kullanınız.

- Ani hızlanmalardan kaçınınız.
- Az fren yapınız. Engeli veya virajı yeterince önceden fark ederek, ayağınızı gaz pedalından çekmeniz yeterli olacaktır.
- Yokuş çıkarken aynı hızı korumaya çalışmayınız, düz yoldakinden daha fazla gaz vermeyiniz: Gaz pedalında ayağınızı aynı konumda tutunuz.
- Motor durdurulmadan önce çift debriyaj ve ara gazı vermek gibi uygulamalar modern araçlarda gereksizdir.

Otomatik vites kutulu modelde, tercihen **D** konumunda kalınız.



Sürüşe engel olacak durum

Sürücü tarafında sadece önceden yerleştirilmiş elemanlara takılabilen araca uygun halılar kullanınız ve bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz. Üst üste birden fazla halı kullanmayınız.

Pedallar sıkışabilir.

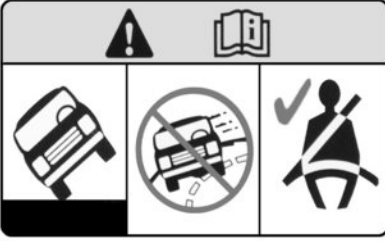
4x4 (4WD) vites kutusuna sahip araçlar

Yatay zeminde, araç boştayken, ikinci vites testte aracı çalıştırmak önerilir.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (4/5)

A

36496



Araç içindeki etiket A, aracınızın normal bir binek araca göre daha fazla zemin yükseklğine sahip olduğunu bildirir. Bu durum, ağırlık merkezinin daha yüksek olmasına yol açarak ani veya agresif manevralarda veya yüksek hızlarda kesin virajda ters dönmeye daha meyilli olmasına neden olur.

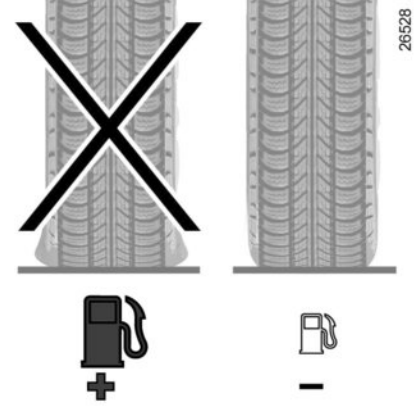
Araç yüklüyken daha dikkatli olunuz (özellikle tavanda yük varken).

Araçtaki tüm yolcuların emniyet kemerlerinin düzgün takılı olduğundan emin olunuz.



4x2 modeller

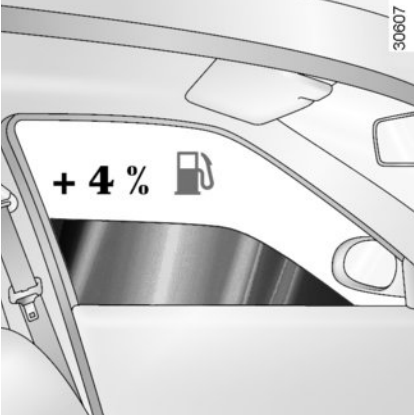
araç, arazi modunda kullanılmamalıdır.



Lastikler

- Yetersiz lastik basınçları yakıt tüketimini artırır.
- Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması yakıt tüketimini artırır.

SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ (5/5)



Kullanım tavsiyeleri

- EKO modunu tercih edin.
- Elektrik « yakıt » harcıdır, gerçekten gerekli olmadığı sürece elektrikli cihazları kullanmayınız. **Ancak** (önce emniyet), görüş şartları zorunlu kıldığında farlarınızı açık bulundurunuz (görmek ve görülme).
- Havalandırmaları kullanmayı tercih ediniz. Aracın 100 km/h hızda camlar açık sürülmesi yakıt tüketiminin % + 4 artmasına neden olur.
- Yakıt deposunu ağzına kadar doldurmadan kaçınınız; bu uygulama taşmalara engel olur.

- **Klimalı araçlarda**, klima çalışırken yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde). Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler:

Araç sıcakta veya güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan çıkartmak için birkaç dakika aracı havalandırın.

- Boş portbagaj taşımayınız.
- Hacimli yükleri portbagaj yerine bir römorkla taşıyınız.
- Karavan çekerken bir onaylı rüzgar saptırıcı taktırınız ve ayarlamayı unutmayınız.
- « Kısa mesafelerde » aracınızı kullanmaktan kaçınınız (kısa mesafeler, uzun süreli molalar), çünkü motor normal çalışma sıcaklığına erişemez.

BAKIM VE HAVA KİRLİLİĞİNİ ÖNLEMEYLE İLGİLİ ÖNERİLER

Aracınız, 2015 tarihinde yürürlüğe girmiş kullanım dışı araçların geri dönüşüm ve değerlendirme kriterlerine uyar.

Aracınızın bazı parçaları, sonradan geri dönüşümü göz önünde bulundurularak tasarlanmıştır.

Bu parçalar, geri dönüşüm filolarında geri kullanılmak ve yeniden ele alınmak amacıyla kolayca sökülebilirler.

Ayrıca bu anlayış doğrultusunda, fabrika ayarlarıyla sınırlanan yakıt tüketimi ile aracınız yürürlükteki hava kirliliğini önlemeyle ilgili yönetmeliklere uygundur. Aracınız, enerji tasarrufundan ve havayı kirleten gazların yayılmasını önlemekten yanadır. Fakat egzoz gazı emisyonu derecesi ve aracınızın yakıt tüketimi size de bağlıdır. Bakımına ve kullanımına özen gösteriniz.

Bakım

Hava kirliliğini önleme ile ilgili yönetmeliklere uyulmamasının, araç sahibi hakkında tahkikat başlatılmasına neden olabileceği önemle dikkate alınmalıdır.

Aksi takdirde sorumluluk araç sahibine aittir. Ayrıca, motor parçaları ile besleme ve egzoz sistemine ait parçaların, üreticinin öngördüğü orijinal parçaların dışında başka parçalarla değiştirilmesi, aracınızın hava kirliliğini önleme yönetmeliklerine uygun olmayan bir hale gelmesine sebep olabilir.

Bakım programında bulunan talimatlara uygun olarak aracınızın ayarlarını ve kontrollerini Marka Yetkili Servisi'ne yaptırınız: Aracınızın orijinal ayarlarını sağlayacak tüm gerekli cihaz ve imkanlar Marka Yetkili Servisi'nde mevcuttur.

Motor ayarları

- **Bujiler:** Bujilerinizden en iyi verimi ve performansı, teknik servislerimiz tarafından belirlenen özelliklere titizlikle uyarak elde edebilirsiniz.

Bujilerin değiştirilmesi gerektiğinde motorunuza uygun marka, tip ve tırnak aralığına sahip bujileri kullanınız. Bunun için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- **Hava filtresi, yakıt filtresi:** tıkanmış filtreler verimi düşürür. Değiştirilmesi gerekir.
- **Ateşleme ve rölanı:** hiç bir ayarlama gerektirmemektedir.

Egzoz gazlarının kontrolü

Egzoz gazlarının kontrol sistemi, hava kirliliği önleme sisteminin çalışma arızalarını belirlemeyi sağlar.

Bu arızalar, zararlı maddelerin açığa çıkmasına veya mekanik hasarlara neden olabilirler.



Gösterge tablosundaki bu ikaz ışığı, sistemin olası arızalarını gösterir:

Kontak açıldığında yanar ve motorun çalıştırılmasıyla söner.

- Sürekli yanmaya devam ederse, bir an önce Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;
- Yanıp sönerse, motor devrini yanıp sönmeye kesilene dek düşürün. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

ÇEVRE

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: üretimi sırasında, kullanımı süresince ve ömrünün sonuna kadar. Bu anlaşma, imalatçının eco² imzasını taşır.

Üretim

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturanlara ve doğaya karşı çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan bir endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosfer ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

Emisyonlar

Kullanım safhasında, aracınız sera etkili daha az gaz emisyonu (CO₂) yaymak yani daha az tüketmek amacıyla tasarlanmıştır (örn: Dizel araç için 5,3 l/100 km'ye eşit 140 g/km).

Ayrıca araçlarda, katalizör, oksijen sondası ve aktif karbon filtresi (aktif karbon filtresi, depodan gelen benzin buharının havaya karışmasını engeller) gibi elemanları içeren hava kirliliğini önleyici bir sisteme sahiptir.

Bazı dizel araçlarda bu sistem, kurum parçacıklarının emilmesinin minimuma indirilmesini sağlayan bir partikül filtresi ile tamamlanmıştır.

Siz de çevreye saygılı olunuz!

- Aracınızın bakımları sırasında aşınan ve değiştirilen parçalar (akü, yağ filtresi, hava filtresi, piller...) ve yağ bidonları (boş veya kullanılmış yağ dolu) yetkili kurumlara verilmelidir.

- Kullanım dışı araç geri dönüşümünün sağlanması için yetkili merkezlere gönderilmelidir.
- Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

Geri dönüşüm

Aracınızın % 85'i geri dönüştürülebilir ve % 95'i değerlendirilebilir.

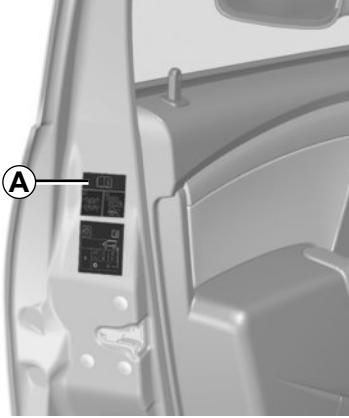
Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Bu parçaların kolayca sökülebilmesi ve belirli alanlarda tekrardan ele alınabilmeleri için tasarımları ve malzemeleri üzerinde çalışılmıştır.

Hammadde kaynaklarını muhafaza etmek amacıyla bu araç, birçok geri dönüştürülmüş plastik malzemeli parçalar veya yenilenebilir malzemeler (pamuk veya yün gibi bitkisel veya hayvansal malzemeler) içermektedir.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (1/7)

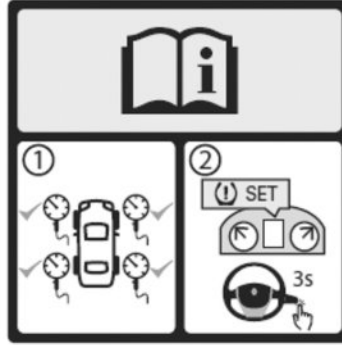
40250

A



Araca takıldığında, sistem bir veya birden fazla lastikte basınç kaybı olursa sürücüyü uyarır.

A



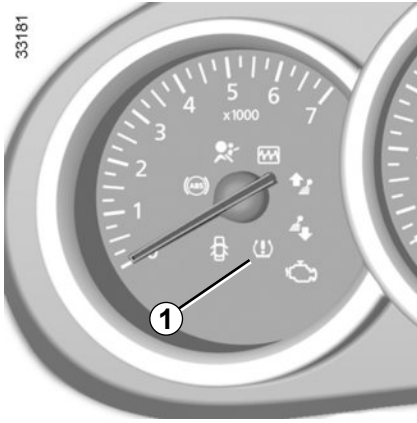
39767

Sistemin tanımı

Lastik basınç kaybı alarmı için iki sistem bulunmaktadır:

- **Sistem A:** araçta **A** etiketinin bulunması ile tanınabilir. Olup olmadığını kontrol etmek için, sürücü bölmesini açın.
- **sistem B:** araçta **A** etiketi olmadığında tanınabilir.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (2/7)



SİSTEM A

Çalışma prensibi

Bu sistem sürüş esnasında tekerlerin hızını ölçerek lastiklerdeki basınç kaybını belirler.

İkaz ışığı  1 yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek...).

Devrede olma koşulları

Sistem, lastik şişirme basıncı etiketinde yazılı değere eşit bir lastik şişirme basıncıyla sıfırlanmalıdır. Aksi takdirde önemli bir basınç kaybı olursa sistem güvenilir bir uyarı vermeyebilir. Bölüm 4'teki "Lastiklerin şişirme basıncı" paragrafına bakınız.

Aşağıda belirtilen durumlarda, sistemde gecikme riski yaşanabilir veya düzgün şekilde çalışmayabilir:

- sistem tüm tekerleklere uygulanan basınçtan sonra yeniden başlatılmadı;
- sistem tam olarak yeniden başlatılmadı: lastik basınçları önerilen basınçtan farklı olduğunda;
- aküde veya şarjın araç kısmında dağıtımında belirgin değişiklik;
- sportif sürüş ile ani hızlanma;
- karlı veya kaygan yolda sirkülasyon;
- kar zincirleriyle sürüş;

- yeni tek bir lastiğin takılması;
- marka ağı tarafından onaylanmayan markaların kullanılması.
- ...



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Fonksiyon, sürücünün yerine müdahale etmez. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (3/7)

SİSTEM A (devam)

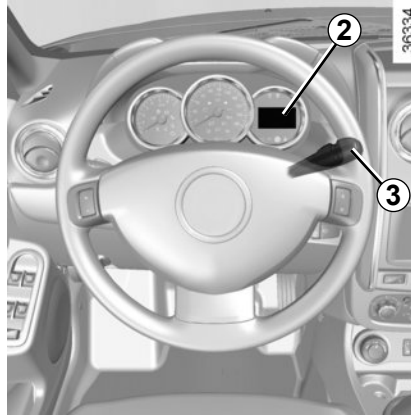
Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik basınçlarına her yeniden basınç verilmesinde veya eklenmesinden sonra;
- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- lastik değiştirilmesinden sonra;
- lastik şişirme kitinin kullanılmasından sonra;
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra.

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı dört lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...).



Yeniden başlatma işlemi

Kontak açıkken:

- "SEt tP" fonksiyonunu seçmek için **3** düğmesine birkaç kez kısa süre basınız veya araca göre **2** gösterge tablosunda "=0=" mesajı görüntülenir;
- başlatmak için **3** butonu üzerine uzunca (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun. Sabit "SEt tP" mesajını takip eden beş saniye boyunca yanıp sönmeye veya araca göre, "=0=" mesajı, lastik basınçları referans değerinin yeniden başlatılması isteğinin başarıyla başlatıldığını bildirir.

Sıfırlama bir kaç dakikalık sürüşün ardından çıkar.

Görüntüleme

Lastiklere hava basınız

İkaz ışığı  yanar.

En az bir lastiğin indiğini veya patlamış olduğunu gösterir.

İnme durumunda, ilgili lastiği şişirin.

Lastiğin patlaması durumunda, yenisiyle değiştirin veya marka Yetkilinize başvurun.

Soğuk havalarda lastiklerinizi kontrol edip yeniden ayarlayınız ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlamasını başlatınız.

Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması uygulandıktan sonra  ikaz ışığı söner.

Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından tespit edilemeyebilir.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (4/7)

SİSTEM A (devam)

Lastiklerin şişirme basınçlarını sıfırlamayı yeniden başlatın



ikaz ışığı bir kaç saniye yanıp söner ve ardından sabit olarak yanık kalır.

Bu işaret referans basınç değeri sıfırlama işteğinin başlatılıyor olduğunu gösterir.

Sistem kullanılamaz



ikaz ışığı bir kaç saniye yanıp söner ve ardından sabit olarak yanık kalır.

Bu araca takılan dört farklı stepnesinin diğer dört tekerlekten daha farklı boyutlarda olduğunu gösterir.

Kontrol sistemi



ikaz ışığı birkaç saniye yanıp söner ve ardından  turuncu gösterge ışığıyla sabitlenir.

Bu sistemde bir hata olduğunu gösterir, marka Yetkilinize danışın.

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Basınçlar soğuk olarak ayarlanmalıdır (Sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk lastiklerde** yapamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indir-meyiniz.

Her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

Lastik / tekerlek değişimi

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5 te ki "Lastikler" paragrafına bakınız.

Her tekerlek/lastik değişikliğinin ardından lastik basıncını yeniden ayarlayınız ve lastik basıncı referans değerini sıfırlayınız.

Stepne

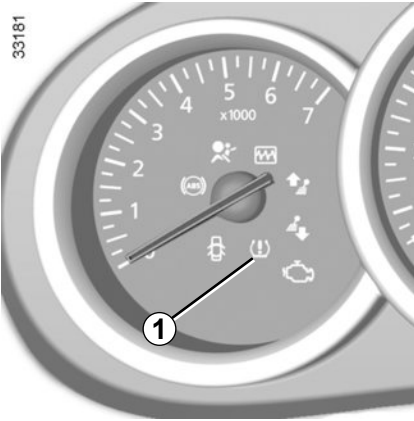
Araç teçhizatlandırıldığında ve araca montaj edildiğinde, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basıncı referans değeri sıfırlanması yeniden başlatın.

Şişirme kiti

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski oluşacaktır. Bölüm 5'teki "Lastik şişirme kiti" paragrafına bakınız.

Lastik şişirme kitinin kullanımından sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (5/7)



SİSTEM B

Çalışma prensibi

Her tekerlek (stepne hariç), lastik hava basıncını yolculuk esnasında periyodik olarak ölçen ve şişirme supabına yerleştirilmiş bir kaptöre sahiptir.

İkaz ışığı  1 yetersiz basınç durumlarında sürücüyü ikaz etmek için devamlı yanar (inmiş tekerlek, patlak tekerlek...).

Lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanması

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesinden sonra;
- lastik değiştirilmesinden sonra.

Her zaman kesinlikle şişirme basıncı dört lastiğin de soğuk olduğundan emin olunduktan sonra yapılmalıdır.

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...).

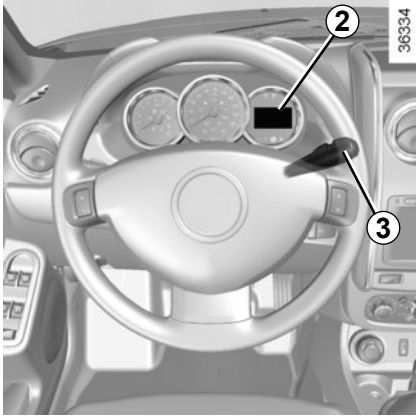


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Fonksiyon, sürücünün yerine müdahale etmez. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Stepne dahil olmak üzere lastiklerin hava basıncını ayda bir defa kontrol ediniz.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (6/7)



SİSTEM B (devam)

Yeniden başlatma işlemi

Kontak açıkken:

- “SEt tP” fonksiyonunu seçmek için **3** düğmesine birkaç kez kısa süre basınız veya araca göre **2** gösterge tablosunda “=0=” mesajı görüntülenir;
- başlatmak için **3** butonu üzerine uzunca (yaklaşık 3 saniye) basılı tutun.

Sabit “SEt tP” mesajını takip eden beş saniye boyunca yanıp sönme veya araca göre, “=0=” mesajı, lastik basınçları referans değerinin yeniden başlatılması işleminin başarıyla başlatıldığını bildirir.

Sıfırlama bir kaç dakikalık sürüşün ardından çıkar.

Not

Basınç referans değeri kapı etiketinde öngörülen ve belirtilen değerden yüksek olmalıdır.

Ani lastik basınç kaybı (lastiğin patlaması...) sistem tarafından tespit edilemeyebilir.

Görüntüleme

Lastik basıncı ayarlayın

İkaz ışığı  yanar.

En az bir lastiğin indiğini gösterir.

Eğer gerekiyorsa dört tekerin basıncı soğuksa kontrol edin ve tekrar ayarlayın.

 ikaz ışığı sürüşten birkaç dakika sonra söner.

Lastik patlaması

İkaz ışığı  ve kırmızı  ikaz ışığı, gösterge tablosunda sesli bir sinyal ile sabit şekilde yanar.

Bunlar en az bir tekerleğin patlamış veya inmiş olduğunu gösterir. Değiştirin veya patlamışsa Marka Yetkili Servisi'ni arayın. Tekerleğin havası inmişse lastiklerin basınçlarını ayarlayın.



Bu kırmızı ikaz ışığı , güvenliğinizi için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

LASTİK BASINÇ KAYBI UYARICISI (7/7)

SİSTEM B (devam)

Tekerlek kaptörü kontrol

İkaz ışığı  birkaç saniye yanıp söner ve ardından  turuncu gösterge ışığıyla sabitlenir.

Bu en azından bir tekerleğin sensörünün olmadığını gösterir (örneğin stepne). Diğer durumlarda, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

Basınçlar soğuk olarak ayarlanmalıdır (Sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün **soğuk lastiklerde** yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların **0,2 ile 0,3 bar (3 PSI)** yükseltilmesi gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.

Lastik/tekerlek değişimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, lastikler, jantlar...). Bölüm 5 te ki "Lastikler" paragrafına bakınız.

Lastiklerin değiştirilmesi ve Marka Yetkili Servisi'nde mevcut ve sistem ile uyumlu aksesuarları öğrenmek için Marka Şebekesine başvurunuz Diğer aksesuarların kullanılması sistemin düzgün çalışmasına etki edebilir.

Stepne

Araçta bu donanım varsa, stepne kaptöre sahip değildir.

Araça yüklendiğinde  gösterge ışığı ve  gösterge ışığı turuncu gösterge ekranında görüntülenir.

Şişirme kiti

Supaplar özel olduklarından sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız. Bölüm 5'teki "Lastik şişirme kiti" paragrafına bakınız.

VİTES KOLU, EL FRENİ



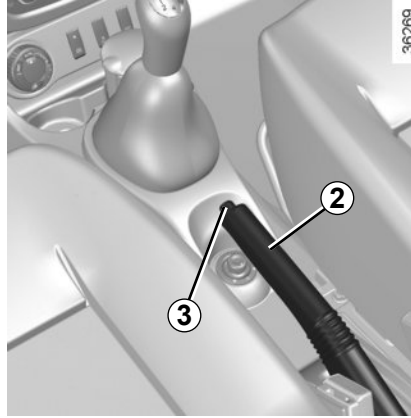
Vites kolu

Geri vitese geçiş (araç duruyorken)

Mekanik vites kutulu araçlar: Vites kolu topuzu üzerindeki şemaya (1) göre hareket ettiriniz.

Otomatik vites kutulu araçlar: Bölüm 2'deki « Otomatik vites kutusu » paragrafına bakınız.

Kontak açıkken geri vites seçildiğinde geri vites lambaları yanar.



Aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örneğin: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

El freni

El frenini indirme

Kolu (2) yukarı doğru yavaşça çekiniz, butona (3) basınız ve kolu indiriniz.

El freni tam indirilmemiş halde aracı sürerseniz, gösterge tablosunda kırmızı ışıklı ikaz devamlı yanar.

El frenini çekmek için

Kolu (2) yukarı doğru çekiniz, aracın tamamen durduğundan emin olunuz.



Seyir halinde, el freninin tamamen serbest olduğunu kontrol ediniz.
Aşırı ısınma riski.



Araç duruyorken, yolun eğimine ve/veya aracın yüküne göre, el freni sıkılığını en az iki diş daha artırmak ve mekanik vites kutulu araçlar için bir vitese (1. veya geri vites) takmak veya otomatik vites kutulu araçlar için vitesi **P** konumuna almak gerekli olabilir.

VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (1/4)



Her türlü yolda araç sürüşü ile yolda araç sürüşü arasında hiçbir benzerlik yoktur.

Lütfen sürüş stilini seçili moda göre uyarlayınız (4x2, 4x4, Auto)

Sizin ve yolcularınızın güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır ve sürüş sırasındaki becerinize ve özeninize bağlıdır.

4x2 (2WD), 4x4 (4WD) modu seçimi

Trafik şartlarına bağlı olarak aşağıdaki mod seçeneklerinden birini selektörü (1) çevirerek seçebilirsiniz:

- 2WD;
- AUTO;
- 4WD Lock.

« AUTO » Modu

Bu modu devreye almak için selektörü (1) «AUTO» konumuna çeviriniz.

Çalışma prensibi

« AUTO » modunda, yol koşullarına ve araç hızına bağlı olarak motor torku ön ve arka dingillere otomatik olarak dağıtılır. Bu konum yol tutuşunun en iyi olmasını sağlar. Bu modu her türlü yolda (kuru yol, kar, kaygan zemin...) veya araç çekilirken (römork, karavan...) kullanınız. Bu mod ile ilgili gösterge tablosunda sinyal yok.

« 2WD » Modu

Bu modu etkin hale getirmek için selektörü (1) « 2WD » konumuna getiriniz. **2WD** ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Çalışma prensibi

« 2WD » modunda sadece ön tekerlekler kullanılır. Bu modu kuru ve uygun olmayan yollarda kullanınız.

VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (2/4)

Bu modu devre dışı bırakmak için selektörü (1) «AUTO» konumuna çeviriniz.

Gösterge tablosundaki **2WD** ikaz ışığı söner.

« 4WD Lock » Modu

Bu modu devreye almak için selektörü (1) «4WD Lock» konumuna çeviriniz. Selektör ardından « AUTO » konumuna geri döner.

4WD LOCK ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

Çalışma prensibi

« 4WD Lock » modu her türlü yolda aracın kapasitelerini en iyi duruma getirmek amacıyla ön ve arka dingiller arasında motor torku dağıtır. Bu mod sadece motorlu araçlar için uygun yollar hariç kullanılır (örneğin, çamur, dik yokuşlar, kum).

Bu modu devre dışı bırakmak için selektörü (1) yeniden « 4WD Lock » konumuna çeviriniz. İkaz ışığı gösterge tablosunda söner. Motorun durdurulmasıyla 4WD Lock modu bir dakika boyunca sağlanır.

Bir dakikadan sonra sistem selektörün konumuna göre 2WD veya AUTO moduna geçer.

Not: araç, "4WD Lock" modunda bir dakikadan fazla bir süre için yaklaşık 80 km/sa. ten yüksek bir hızla veya 60 ila 80 km/sa. arasında bir hızla gidiyorsa sistem, otomatik olarak "AUTO" moduna geçer.

4WD LOCK ikaz ışığı söner.

4 tahrik tekerlekli vites kutusunun özellikleri

« AUTO » veya « 4WD Lock » modları devrederken araçtan daha fazla ses çıkabilir. Bu normal bir durumdur. Sistem ön ve arka tekerlekler arasında bir boyut farkı algıladığında (örneğin farklı boyutta lastik takılması, ön dingilde ileri derecede aşınma... vb durumlarda), sistem otomatik olarak « 2WD » moduna geçer.

2WD ve  ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirir. En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne ulaşmak için sınırlı bir hızda sürünüz.

Bu sorun lastiklerin değiştirilmesiyle çözülebilir. Her zaman aynı ve eşit yıpranmışlıkta olan dört lastik kullanınız (aynı marka, aynı yapı...).

Tekerlekler aşırı derecede kayarsa, mekanik parçalar ısınabilir.

Bu olursa:

- ilk olarak, **4WD LOCK** ikaz ışığı yanıp söner. « 4WD Lock » modu her zaman devrededir, fakat sistemin soğumasını beklemek için hemen durulması tavsiye edilir (ikaz ışığının yanıp sönmeye durana kadar);
- tekerleklerin patinajı devam ederse, mekanik parçaları korumak için sistem otomatik olarak « 2WD » moduna geçer.

2WD ikaz ışığı yanıp söner. Yanıp sönmeye hala mevcutken başka bir modu seçmek imkansızdır.

VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (3/4)

Bu durumda, sistemin soğumasını beklemek için mümkün olduğunda durulması tavsiye edilir (ikaz ışığının yanıp sönmeye durana kadar).

Bu soğutma yaklaşık beş dakikaya kadar sürebilir.

Sistem, ön tekerleklerde önemli bir kayma algıarsa, motor çalışması patinajı azaltmak için uyarlanır.

LOCK modunda fren sistemi (ABS'li araçlar)

4WD Lock modu devredeyken ABS'nin her türlü yol modu devreye girer. Bu durumda, zemine daha iyi yerleşebilmek için tekerlekler çevrimsel olarak kilitlenebilir, bu da hareketli zeminde frenleme mesafelerini kısaltır. Bu mod devrede olduğu sürece:

- araç hakimiyeti frenleme sırasında sınırlanır. Bu çalışma modu, düşük yol tutuşu durumunda (örneğin buz) tavsiye edilmemektedir.
- bazı sesler ortaya çıkabilir. Bu normaldir ve bir çalışma arızası oluşturmaz.

«Her türlü yol» sürüşü sırasında Dinamik sürüş kontrolü ve antipatinaj sistemi (ESC'li araçlar)

Çürük zeminde sürüş sırasında (kum, çamur, derin kar), "ESC" butonuna basarak ESC devre dışı bırakmanız tavsiye edilir.

Bu durumda sadece her tekerlek için frenleme fonksiyonu devrede kalır. Bu fonksiyon, en iyi yol tutuşuna sahip tekerlekler üzerine motor torku iletmeyi sağlamak için kayan tekerlek veya tekerlekleri frenleyecektir. Bu özellikle kavşak durumunda gereklidir.

Tüm ESC fonksiyonları yaklaşık 50 km/h (4WD Lock modunda 60 km/h) aşıldığında veya motor yeniden çalıştırıldıktan sonra veya "ESC" butonuna yeniden basıldığında yeniden devrede olacaktır.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, sistem otomatik olarak « 2WD » moduna

geçer,  ve  ikaz ışıkları yanar.

En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne ulaşmak için sınırlı bir hızda sürünüz.

Bazı çalışma arızaları durumunda, sistem « 2WD » moduna veya « 4WD Lock » moduna geçmeyi red edebilir. « AUTO » modu aktif kalır.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

VİTES KUTUSU: 4 tahrik tekerleği (4WD) (4/4)



4 tekerlek tahrik sistemi

- Seçili mod ne olursa olsun, dört tekerleğin hepsi yerde değilse örneğin krika veya egzoz muayene yerinin kullanılması sırasında motoru çalıştırmayınız.
- Selektörü viraj, geri vites moduna veya tekerlekler aşırı kaydığında çeviriniz. Sadece aracın düz yolda sürölmesi durumunda « 2WD », « AUTO » veya « 4WD Lock » modunu seçiniz.
- Özellikle istenen teknik özelliklere uygun lastikler kullanınız.
- « 4WD Lock » modu **elverişli yolların** dışındaki yollar için sürüşe tahsis edilmiştir. Bu modun tüm diğer kullanımları, manevra kabiliyetini düşürebilir ve aracın mekanik parçalarına zarar verebilir.
- Dört tekerleğe de daima aynı teknik özelliklere sahip (marka, boyut, aşınma...) lastikler takınız. Ön ve arka ve/veya sol ve sağ tekerleklerde farklı boyutlarda lastik kullanılması, lastiklerde, vites kutusunda, aktarma organlarında, arka diferansiyel dişlilerinde ağır hasarlara neden olabilir.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (1/4)

Araca göre, aşağıdakilerden oluşurlar:

- 'ABS (fren sistemi);
- fren destek sistemi;
- savrulma kontrollü ve antipatinaj sistemli ESC dinamik sürüş kontrolü.
- rampada kalkış yardımı;



Bu fonksiyonlar, aracın tutumunu sürücünün isteğine uygun hale getirmeyi sağlamak için kritik sürüş koşullarında ilave yardımlardır.

İşlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **Aracın sınırlarını zorlamaya ve daha hızlı sürmeniz konusunda sizi teşvik etmeye çalışmaz.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini ve sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

ABS (fren sistemi)

Ani veya sert bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar. Bu koşullarda, fren yaparak engelden kaçınma manevraları kesinlikle mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

Her tertibatın çalıştırılması, fren pedalının titremesi ile kendini gösterir. ABS, hiçbir durumda lastik - zemin yol durumuna bağlı « fizik » performanslarının iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, **her zaman** tedbirlere (araçlar arasında emniyet açısından verilen mesafe vs...) uyulması zorunludur.

Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli** bir şekilde basınız. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sisteminde uygulanan gücü değiştirir.

Çalışma arızaları

- Seyir halinde,  ikaz ışığı gösterge tablosunda belirirse, **fren sistemi çalışmaya devam eder;**
-  ve  ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirirse, **bu, fren tertibatlarında arıza olduğunu gösterir.**

Bu durumlarda, ABS, ESC ve fren destek sistemi devre dışıdır.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Sadece kısmen frenleme yapabilirsiniz. Bununla birlikte **aniden fren yapmak tehlikelidir**, trafik kurallarına uyarak hemen durunuz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (2/4)

4 tahrik tekerlekli araçların özellikleri

« 4WD Lock » modunda, sistem yumuşak zeminde (kar, çamur, kum...) frenleme mesafesini sağlamak için tekerlekleri aniden kilitleyebilir.

Elektronik Fren Dağıtım Sistemli fren destek sistemi

(araca göre)

Aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olan, ABS sistemine ilave bir sistemdir.

Çalışma prensibi

Sistem bir acil durum frenlemesi sağlar. Bu durumda, frenleme yardımı anında azami gücünü gösterir ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (3/4)



Savrulma kontrollü ve ESC antipatinaj sistemli dinamik sürüş kontrolü

ESC Dinamik sürüş kontrolü (araca göre)

Bu sistem, « kritik » sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Çalışma prensibi

Direksiyon simidindeki bir kaptör, sürücü tarafından talep edilen yörüngeyi tespit eder.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücünün isteğini aracın gerçek gidiş yönüyle karşılaştırır ve gerekiyorsa bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne müdahale ederek gidiş yönünü düzeltir, sistemin çalışması durumunda, ikaz ışığı gösterge tablosunda



yanıp söner.

Savrulma kontrol sistemi

Bu sistem, belirgin bir savrulma (ön lastiklerin yere tutunma kaybı) halinde, ESC sisteminin çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin patinajını sınırlamaya ve ilk harekete geçme, hızlanma veya yavaşlama durumlarında aracı kontrol etmeye yardım eder.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında,



ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirir. Bu durumda, savrulma kontrolü ve antipatinaj sistemi ile dinamik sürüş kontrolüESC devre dışı kalır.

Kontağın kesilmesi ve tekrar açılmasını takiben gösterge tablosunda bu ikaz ışıklarının yanmaya devam etmesi durumunda, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SÜRÜŞ DÜZELTME VE DESTEK SİSTEMLERİ (4/4)

Fonksiyonun devre dışı bırakılmasıESC

Bazı durumlarda (çok yumuşak zeminde sürüş: kar, çamur, kum... veya zincirli tekerleklerle sürüş), sistem patinajı engellemek için motor gücünü düşürebilir. Eğer böyle bir etki yapması istenmiyorsa butona (1) basarak bu fonksiyonu devre dışı bırakmak mümkündür.



ikaz ışığı sizi uyarmak için gösterge tablosunda yanar.

Bu fonksiyonu devre dışı bırakırsanız, antipatinaj sistemi de devre dışı kalır.

Savrulma kontrolü ve ek güvenlik sağlayan antipatinaj sistemi ile dinamik sürüş kontrolü ESC, bu inhibe edilmiş fonksiyonla kullanılması önerilmez. Butona (1) yeniden basarak mümkün olan en kısa sürede bu durumdan çıkınız.

Not: Fonksiyon, araç kontağının açılmasıyla veya «AUTO" ve "2WD" modunda yaklaşık 50 km/h ve "4WD Lock" modunda yaklaşık 60 km/h hızı geçilir geçilmez otomatik olarak yeniden devreye girer.

Rampada kalkış yardımı

Yokuş eğimine bağlı olarak bu sistem bir rampada kalkış sırasında sürücüyü yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitlemesini sağlayarak aracın geriye kaçmasını engeller.

Sadece vites kolu, boşta farklı bir konumda (otomatik vites kutulu araçlar için N veya P konumlarından farklı bir konum) ve araç tamamen dururken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).



Rampada kalkış yardımı sistemi her türlü durumda (aşırı eğimli yollar...) aracı tamamen hareketsiz kılmayı sağlar.

maz.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada kalkış yardımı uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: onun yerine fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

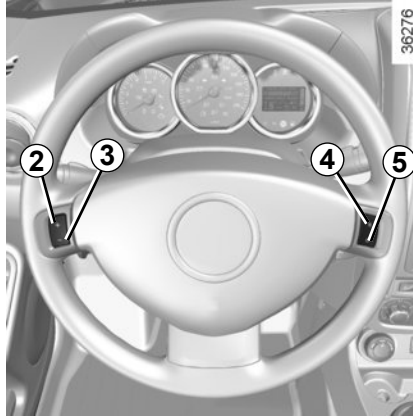
Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

Ciddi yaralanma tehlikesi.

HIZ LİMİTÖRÜ (1/3)

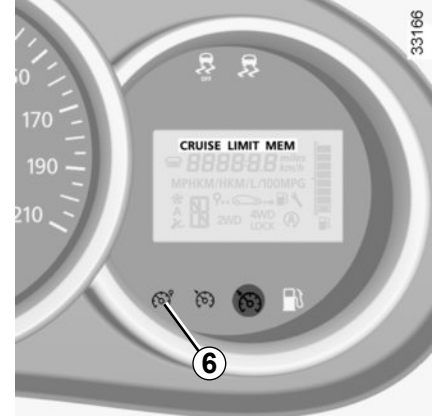


Hız limitörü, **sınırlanmış hız** adı verilen seçeceğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olan bir fonksiyondur.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Sınırlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+)
- 3 Sınırlanmış hızın azalarak değişmesi (-).
- 4 Hafızaya alınmış sınırlanmış hızın, hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R veya araca göre RES).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (sınırlanmış hızın hafızaya alınmasıyla (O)).



Çalıştırma

Butunun (1)  tarafına basınız. İkaz ışığı 6 turuncu renktedir ve araca göre "LIMIT" mesajı veya **LIMIT** ikaz ışığı, hız limitörü işlevinin etkinleştirildiğini ve hız sınırını kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda belirir. Mevcut araç hızını kaydetmek için butona (2) (+) basınız. Tirelerin yerini sınırlanmış hız alır. Kaydedilen minimum hız 30 km/h'dir.

HIZ LİMİTÖRÜ (2/3)



Sürüş

Bir sınırlanmış hız hafızaya alındığında, bu hıza ulaşılmadığı sürece sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir araçtaki sürüşe benzer.

Kaydedilen hıza erişilir erişilmez, gaz pedalına uygulanacak herhangi bir etki, acil durum dışında programlanmış hızın aşılmasına izin vermeyecektir ("sınırlanmış hızın aşılması" paragrafına bakınız).

Sınırlanmış hızın değişimi

Aşağıdaki tuşlara ardarda basarak sınırlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+);
- hızı düşürmek için buton (3) (-).

Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak olasıdır, bunun için: Gaz pedalına **tam olarak ve sonuna kadar** basınız ("sert noktayı" aşarak).

Hızın aşılma süresi boyunca, sınırlanmış hız bilgisi gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Hız limitörü fonksiyonu, hafızaya alınmış hızın altında bir hıza eriştiğinizde geri gelir.

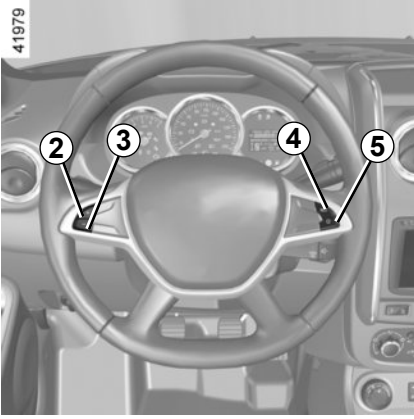
Fonksiyonun sınırlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, sınırlanmış hız sistem tarafından muhafaza edilemez: Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.



Hız limitörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

HIZ LİMİTÖRÜ (3/3)



Fonksiyona ara verilmesi

Butona 5 (O) bastığınızda hız limitörü işlevi beklemeye alınır. Bu durumda, hız sınırı hafızada kalır ve araca göre gösterge tablosunda hafızaya alınan hız ile birlikte "MEM" mesajı veya **MEM** ikaz ışığı görünür.

Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, 4 (R veya araca göre RES butonuna basarak devreye alınabilir.



Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız limitörü fonksiyonu, butona (1) bastığınızda devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki tuncu ikaz ışığının (RES) sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.

Limitör beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan limitör fonksiyonunu yeniden devreye alır: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.

HIZ REGÜLATÖRÜ (1/4)



Hız regülatörü, seçtiğiniz hızda hızınızın sabit kalmasına yardımcı olan ve **ayarlanmış hız** adı verilen bir fonksiyondur.

Bu hız ayarlaması, 30 km/h hızdan itibaren her an yapılabilir.



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

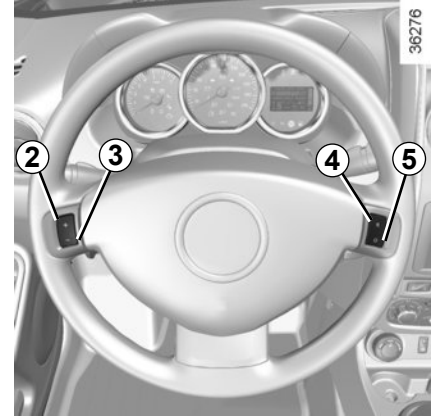


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Fonksiyon, sürücünün yerine müdahale etmez.

Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün hız sınırlarına gösterdiği uyum, özen (her durumda ani fren yapmaya hazırlıklı olunuz) ve sorumluluğu üstlenemez.

Hız regülatörü, trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yolda ve hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığında kullanılmamalıdır.

Kaza yapma riski vardır.



Kumandalar

- 1 Çalıştırma/Durdurma butonu.
- 2 Ayarlanmış hızın devreye alınması, hafızaya alınması ve artarak değişmesi (+).
- 3 Ayarlanmış hızın düşürülmesi (-).
- 4 Hafızaya alınmış seyir hızının, hafızadan çağırılması ile devreye alınması (R veya araca göre RES).
- 5 Fonksiyona ara verilmesi (regülasyon hızının hafızaya alınmasıyla) (O).

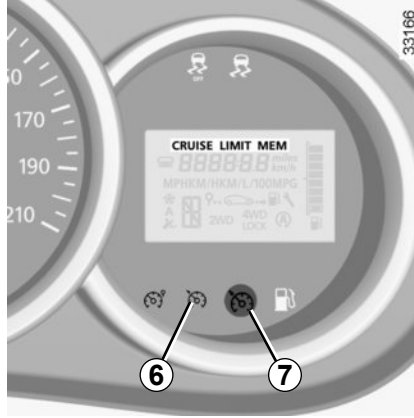
HIZ REGÜLATÖRÜ (2/4)



Çalıştırma

Yeşil ikaz ışığı 6 (1) tarafından basılır.

Yeşil ikaz ışığı 6 yanar ve araca göre "CRUISE" mesajı veya **CRUISE** göstergesi ışığı, regülatör işlevinin etkinleştirildiğini ve hız regülatörünü kaydetmeyi beklediğini göstermek için tireler ile birlikte gösterge tablosunda görünür.



Hızın ayarlanması

Sabit hızdayken (yaklaşık 30 km/h'den daha yüksek) butona (2) (+) basılır: Fonksiyon devreye girer ve mevcut hız hafızaya alınır.

Ayarlanmış hız tirelerin yerini alır ve hız regülatörü, "CRUISE" mesajının veya **CRUISE** ikaz ışığının ve de yeşil 7 (2) ikaz ışığı ile birlikte 6 (1) ikaz ışığının görünmesiyle (araca göre) teyit edilir.



Sürüş

Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.



Dikkat; acil durumda müdahale edebilmek için ayaklarınızı pedallara yakın tutmalısınız.

HIZ REGÜLATÖRÜ (3/4)



Ayarlanmış hızın değiştirilmesi

Aşağıdaki tuşlara art arda basarak ayarlanmış hızı değiştirebilirsiniz:

- hızı arttırmak için buton (2) (+),
- hızı azaltmak için buton (3) (-).



Hız regülatörü fonksiyonunun fren sistemi üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Ayarlanmış hızın geçilmesi

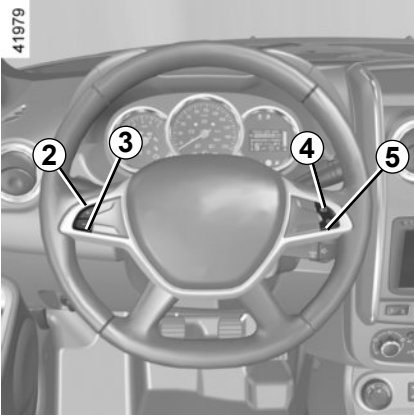
Her an, gaz pedalına basarak ayarlanmış hızı aşmak olasıdır. Hız aşımı süresi boyunca, ayarlanmış hız gösterge tablosunda yanıp söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bırakınız. Birkaç saniye sonra, araç başlangıçta ayarlanmış olan hıza otomatik olarak geri döner.

Fonksiyonun ayarlanmış hızı koruyamaması

Dik bir yokuşta, düzenlenmiş hız sistem tarafından muhafaza edilemez. Hafızaya alınmış hız size bilgi vermek için gösterge tablosunda yanıp söner.

HIZ REGÜLATÖRÜ (4/4)



Fonksiyona ara verilmesi

Aşağıdakilere müdahale edildiğinde fonksiyon beklemeye alınır:

- buton (5) (O);
- fren pedalı;
- debriyaj pedalı veya otomatik vites kutusu olan araçlarda vitesin boş konuma getirilmesi.

Her üç durumda da ve araca göre ayarlanmış hız hafızaya alınmış olarak kalır ve yine araca göre gösterge tablosunda “MEM” mesajı veya **MEM** ikaz ışığı görünür.

Çalıştırma işlemi  ikaz ışığının sönmesiyle teyit edilir.

Ayarlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uyarlanmış olduğundan emin olduktan sonra devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Aracın hızı 30 km/sa üzerindeyse **4** (R butonuna veya araca göre RES) butonuna basınız.

Hafızaya alınmış hızın geri çağırılması sırasında regülatörün devreye alınması,  ikaz ışığının yanması ile teyit edilir.

Not: Önceden kaydedilen hız kullanılan hızdan daha yüksekse, araç hızlı bir şekilde bu eşiğe kadar hızlanır.

Regülatör fonksiyonu beklemeye alındığında, butona (2) (+) basılması hafızaya alınmış hızı dikkate almadan regülatör fonksiyonunu yeniden devreye alır. Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.



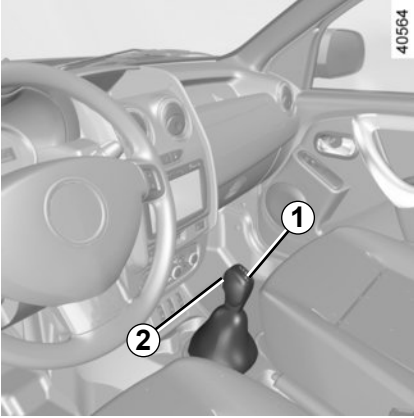
Fonksiyonun sona erdirilmesi

Hız regülatörü fonksiyonu, butona (1) basıldığında devre dışı kalır, bu durumda hafızaya alınmış hız silinir. Gösterge tablosundaki  ve  yeşil ikaz ışıklarının sönmesi, fonksiyonun sona erdirildiğini gösterir.



Hız regülatörü fonksiyonuna ara verilmesi veya devreden çıkarılması, hızın hemen azalmasına neden olmaz: Fren pedalına basarak fren yapmanız gerekir.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (1/3)



Vites kolu (1)

P : park

R : geri vites

N : boş

D : otomatik mod

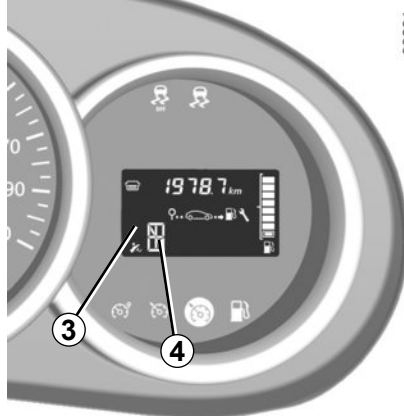
M : Manüel mod

+ : artan vites

- : artan vites

4: manuel modda takılı vitesin görüntülenmesi.

Not: Dveya **N** pozisyonundan, **R** veya **P** pozisyonuna geçmek için **2** butonuna basın.



Çalıştırma

Vites kolu (1) **P** konumundayken kontağı açınız.

P konumundan çıkmak için kilit açma butonuna (2) basmadan önce fren pedalına basılması zorunludur.

Ayağınız fren pedalında iken (3 ikaz ışığı göstergede söner), **P** konumundan çıkınız.

4 göstergesi size mod ve takılı vites ile ilgili bilgi verir.

Vites kolunun D konumuna veya R konumuna geçişi sadece araç dururken, ayak fren pedalında ve gaz pedalı basılı değilken yapılmalıdır.

Otomatik modda sürüş

Vites kolunu **D** konumuna getiriniz.

Sürüş koşullarının çoğunda artık vites kolunu kullanmanıza gerek kalmayacaktır: «otomatik» aracın yükünü, yol profilini ve sürüş tarzını hesaba kattığından vitesler doğru zamanda uygun bir motor devrine otomatik olarak geçer.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (2/3)

Ekonomik sürüş

Yoldayken, vites kolunu her zaman **D** konumunda bırakınız; gaz pedalına az basılan durumlarda vites otomatik olarak daha düşük bir motor devrine geçecektir.

Hızlanma ve geçme

Gaz pedalına tam ve sonuna kadar basınız (pedalın sert noktasını aşana kadar).

Bu işlem, motorun olanakları dahilinde en uygun vitese düşmeyi sağlayacaktır.

40574



Manüel sürüş modu

Vites kolu **D** konumundayken, kolu sola doğru **M** konumuna kadar çekiniz.

Vites koluna art arda dokunma, vites geçişlerinin manüel olarak gerçekleşmesini sağlar:

- vitesi düşürmek için vites kolunu öne doğru itiniz;
- vitesi büyütmek için arkaya doğru itiniz.

Seçili vites, gösterge tablosu ekranında belirtilir.

Özel durumlar

Bazı sürüş koşullarında (örneğin motorun korunmasına, dinamik sürüş kontrolünün çalıştırılmasına yol açan: ESC...) "otomatik sistem" kendi seçtiği vitesi zorunlu kılar. Ayrıca, "yanlış manevralardan" kaçınmak için vites değişikliği "otomatik sistem" tarafından reddedilebilir. Bu durumda vites göstergesi, sizi uyarmak için birkaç saniye yanıp söner.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

OTOMATİK VİTES KUTUSU (3/3)

Özel durumlar

- **Eğer yolun biçimi ve kıvrımları** otomatik modda kullanıma uygun değilse (örnek: dağda) manüel moda geçmeniz önerilmektedir.
Bu işlem, çıkışlarda « otomatik sistem » tarafından istenilen art arda vites geçişlerini engellemek ve uzun inişlerde motor frenini sağlamak için gereklidir.
- Yolların **kaygan veya gevşek zeminli** olması durumunda aracın çalıştırılması sırasında patinajı önlemek için, manüel moda geçilmesi ve **M** aracı hızlandırmadan önce ikinci vitesin seçilmesi gereklidir.
- **Çok soğuk havalarda**, (iç ortam sıcaklığı – 20 °C seviyesindeyken), motorun stop etmesini önlemek için **P** konumundan çıkmadan ve vites kolunu **D** veya **R** konumuna getirmeden önce birkaç dakika bekleyiniz, ardından bir kaç dakika ani fren yapmaktan kaçının.

Çok soğuk havalarda sistem, vites kutusu sıcaklığı normal seviyeye erişene kadar vitesin manüel moda geçişini yasaklayabilir.

Aracın park edilmesi

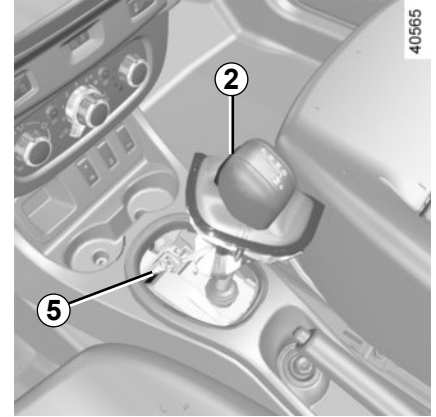
Araç hareketsiz hale getirildiğinde, fren pedalını basılı tutarak vites kolunu **P** konumuna getiriniz Vites kutusu boşta ve tahrik tekerlekleri vites kutusu tarafından mekanik olarak kilitlemiştir.

El frenini çekiniz.

Bakım süresi

Otomatik vites kutusu bakım gerektirmez. Yağ eklemek gerekli değildir.

Soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilme sıklığı: Aracınızın bakım belgesine bakınız ya da bir Yetkili Bayi ile irtibata geçiniz.



Çalışma arızaları

Otomatik vites kutulu bir aracın yedekte çekilmesi için, bölüm 5'teki "Çekme" paragrafına bakınız. **Çalıştırma sırasında**, fren pedalına bastığınız halde kolun **P** konumunda bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür. Bunun için vites kolunun alt kısmını ayırınız, ardından kolun kilidini açmak amacıyla **5** boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokup aynı anda **2** butonuna basınız. Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.

PARK YARDIMI (1/2)

Çalışma prensibi

Aracın arka tamponuna yerleştirilmiş ultrasonik detektörler, geri manevra sırasında araçla arkasındaki engel arasındaki mesafeyi "ölçer".

Bu ölçüm, engele yaklaşıldıkça frekansı yükselen ve engelle araç arasında yaklaşık 40 santimetre mesafe kaldığında sürekli hale gelen bip sesleriyle gerçekleşir.

Geri vites geçiş sırasında bir bip sesi duyulur. Bip sesi uzunsa (3 saniye), bir çalışma arızası bildirir.

Park yardımı sistemi, çekme veya yük taşıma sistemlerini, vb. hesaba katmaz.

Not: ultrasonik detektörlerin temiz (kir, çamur, kar....) olmasına özen gösterin.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (örnek: baba, yüksek kaldırım veya başka bir şehir mobilyası ile temas), araca zarar verebilirsiniz (örnek: akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



Bu fonksiyon, manevra sırasında, araç ile engel arasındaki mesafeyi sesli ikazlar aracılığıyla belirten ilave bir yardımcıdır.

Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: Manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.



Sistemin devre dışı bırakılması

Butona (1) basarak sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

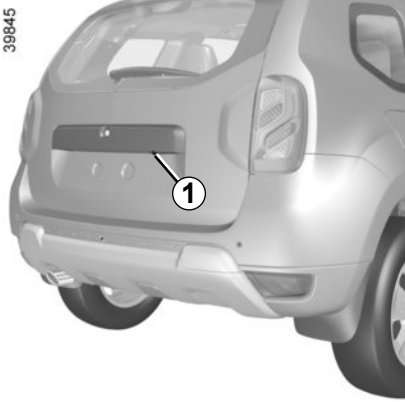
Butonun içindeki ikaz ışığı sürekli olarak yanık kalır.

Bu şekilde devre dışı bırakılan sistem butona basılarak yeniden devreye alınabilir.

Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, sizi uyarmak için yaklaşık üç saniye süren bir bip sesi duyulur. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

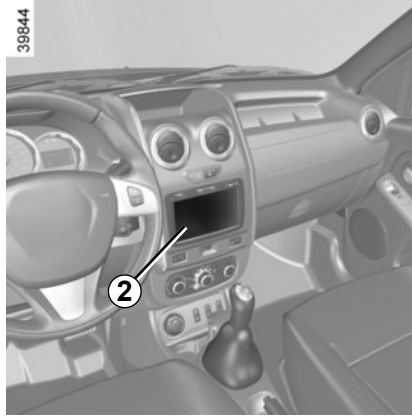
GERİ VİTES KAMERASI (1/2)



Çalışması

Geri vitese geçerken, bagaj kapağında yer alan kamera **1** aracın arkasının görüntüsünü verir bir gabari ile sabit olarak mevcut multi-medya göstergesi **2** üzerinden aktarılır.

Bu sistem uzaklık için sabitlenmiş bir gabari yardımı kullanır. Kırmızı bölgeye erişildiğinde en iyi şekilde park etmek için tampon görüntüsünden yararlanınız.

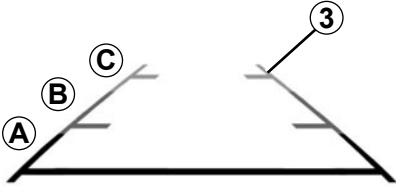


Not: Geri vites kamerasının temiz olmasına dikkat ediniz (kirlilik, çamur, kar, yoğunlaşma vb.).



Bu fonksiyon ek bir yardımdır. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Sürücü, her zaman sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı dikkatli davranmalıdır: Geri manevra sırasında arkasında hareketli (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet...) veya çok küçük veya çok ince bir engelin (küçük bir taş, çok ince bir çubuk...) bulunmadığından emin olmalıdır.

GERİ VİTES KAMERASI (2/2)



39821

Sabit gabari (3)

Sabitlenmiş gabari 3 arkadaki aracın uzaklığını belirten A, B, C renkli işaretlerden oluşmaktadır:

- A (kırmızı) aracın yaklaşık 30 santimetre mesafesinde;
- B (sarı) aracın yaklaşık 70 santimetre mesafesinde;
- C (yeşil) aracın yaklaşık 150 santimetre mesafesinde.

Bu gabari sabittir ve tekerlekler araç ile birlikte düzse aracın yörüngesini gösterir.

Ekran ters bir resim gösterir.

Gabarılar düz zemine projekte edilen bir göstereyimdir, dikey bir nesneyle üst üste geldiğinde veya yere konulduğunda bu bilgi dikkate alınmaz.

Göstere tablosu ekranında beliren nesneler deforme olabilir.

Fazla aydınlatma durumunda (kar, araç güneş altında...), kamera vizyonu hasar görebilir.

ACİL ÇAĞRI (1/2)

Acil çağrı sistemi, araçta varsa, acil servislerin bir kaza veya hastalık durumunda olay yerine gelme süresini azaltmak üzere otomatik ya da manuel olarak aranmasına olanak sağlayan bir sistemdir.

Tanık olduğunuz bir kazayı bildirmek için acil çağrı işlevini kullanırsanız, acil servislerin aracınızı ve dolayısıyla da bildirilen kazanın konumunu bulmasına yardımcı olmak üzere trafik koşullarının uygun olduğu yerde durmak anlamına gelir.

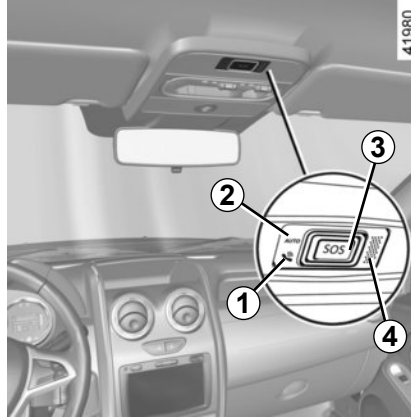
Her koşulda yerel yasalara uyunuz.



Acil çağrıyı ancak karıştığınız ya da tanık olduğunuz bir kazayı bildirmek ya da hastalanmanız durumunda kullanınız.



Kaza olması durumunda, gerekirse çağrı merkezine cevap verecek şekilde aracın yakınında bulunmanız tavsiye edilir.



- 1 Telefon ağ durumu ışığı: ağ varsa açık (yanıp sönen yeşil), ağ yoksa kapalı (kır-mızı);
- 2 Otomatik mod uyarı ışığı;
- 3 SOS kontaktörü;
- 4 Mikrofon;
- 5 Hoparlör.



Bir çağrı her zaman aşağıdaki gibi gerçek-leştirilir:

- acil durum servisleri aranır;
- olayla ilgili veriler gönderilir;
- acil durum servisleri ile iletişim;
- gerekiyorsa, acil yardım aranır.

Acil çağrının iki modu bulunur:

- otomatik mod;
- manuel mod;

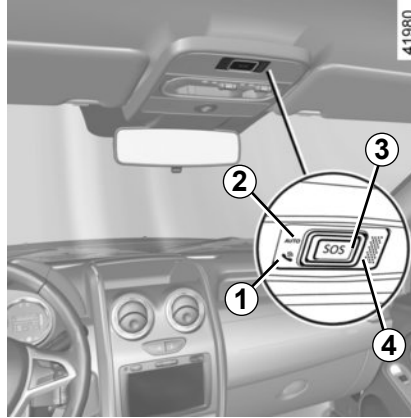
ACİL ÇAĞRI (2/2)

Otomatik Mod

Uyarı ışığı **2** açık olduğunda otomatik sistemin devreye girdiğini gösterir.

Acil çağrı kaza durumunda otomatik olarak devreye girer ve veriler (araç plakası, çağrı saati, araç konumu, aracın yönü vb.) çağrı merkezine iletilir.

Otomatik acil çağrı kendiliğinden devreye girer ve kullanıcının isteği üzerine Yetkili Bayide devre dışı bırakılabilir.



Manuel mod

Acil çağrı, **3** butonuna basarak devreye girer.

Acil çağrının iki modu bulunur:

- normal modda **3** butonuna 3 saniyeden fazla basarak;
- panik modunda **3** düğmesine 10 saniyeden kısa süre içinde beş kez basarak.

İstenmeyen etkinleştirme durumunda, çağrı merkezi ile bağlantı kurulmadan önce **3** düğmesine 2 saniye basılarak çağrı iptal edilebilir.

Çağrı bağlantısı kurulduktan sonra çağrıyı ancak çağrı merkezi sonlandırabilir.

Çalışma arızaları

Bazı durumlarda, acil çağrı fonksiyonu çalışmayabilir:

- arıza tespit edilmedi ve telefon ağı kullanılmıyor;
- akü zayıflamış;
- ...

Sistem bir çalışma arızası algıladığında **1** uyarı ışığı kırmızıya döner; en kısa sürede bir Yetkili Servise başvurunuz.

Akü durumunu kontrol ediniz; akünün kullanım ömrü yaklaşık 4 yıldır (uyarı ışığı **1** kırmızı renkte yanarak sizi uyarır).

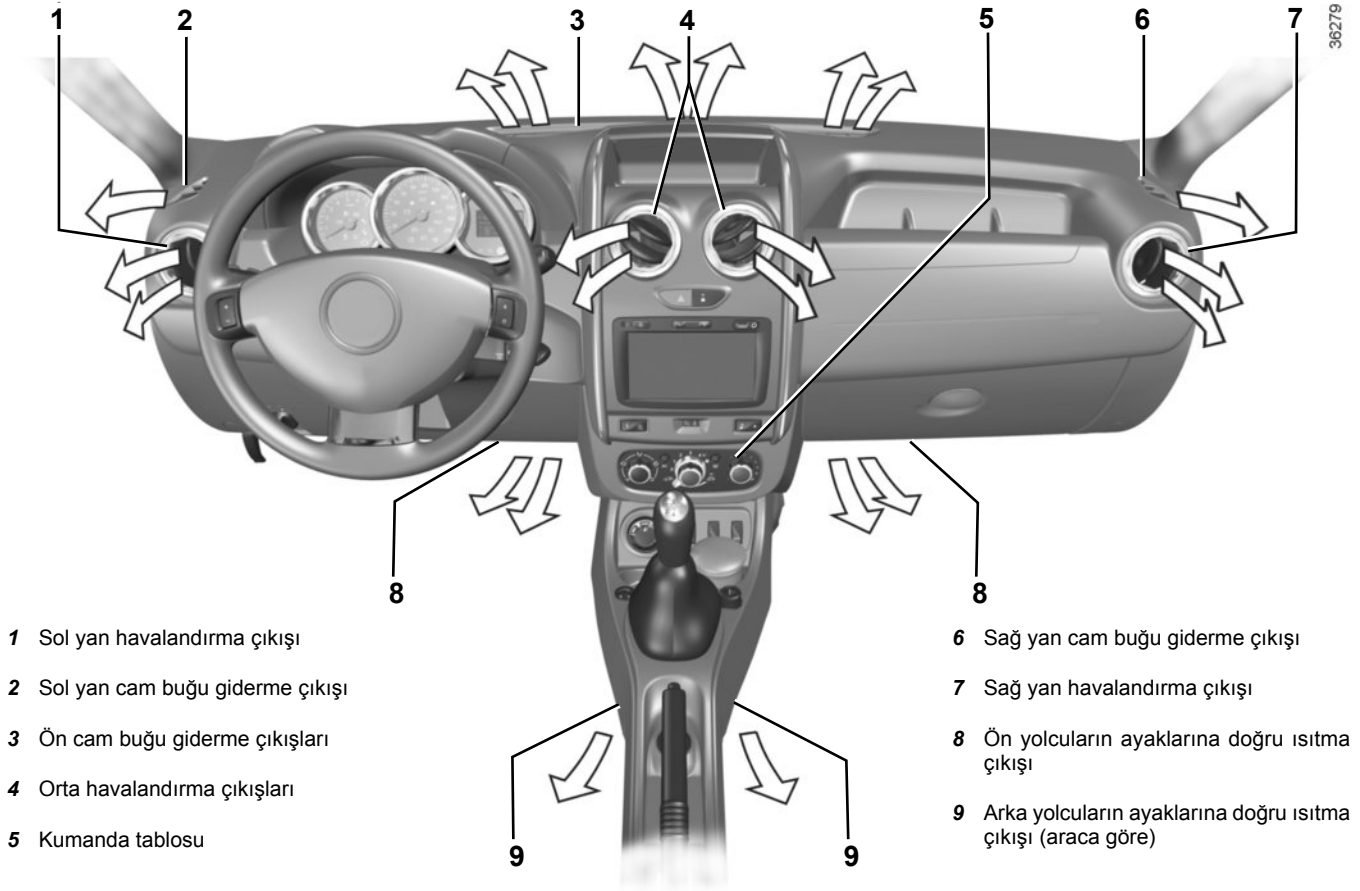
Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Bölüm 3: Rahatınız için

Havalandırma çıkışları, hava çıkışları	3.2
Isıtma, Havalandırma, Klima	3.4
KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler.	3.8
Elektrikli camlar	3.10
İç aydınlatma	3.13
Güneşlik, Tutma kolu	3.15
Küllükler, çakmaklar, aksesuar prizi.	3.16
Arka baş dayanağı.	3.17
Araç içi eşya-aksesuar gözleri.	3.18
Arka koltuk.	3.22
Bagaj bölmesi	3.25
Bagajda eşya taşınması	3.26
Eşyaların taşınması: yedekte çekme, yedekte çekme ekipmanı.	3.28
Arka raf	3.29
Tavan barları	3.30
Mülimedya ekipmanları.	3.31

HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, , hava çıkışları (1/2)



HAVALANDIRMA ÇIKIŞLARI, , hava çıkışları (2/2)



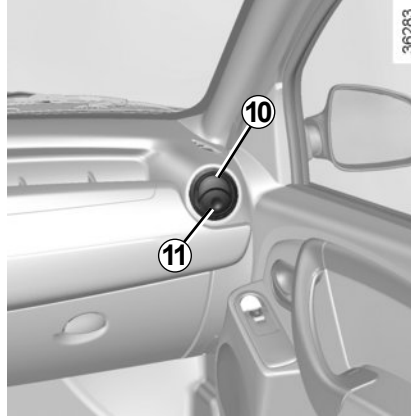
Orta ve yan havalandırma çıkışları

Debi

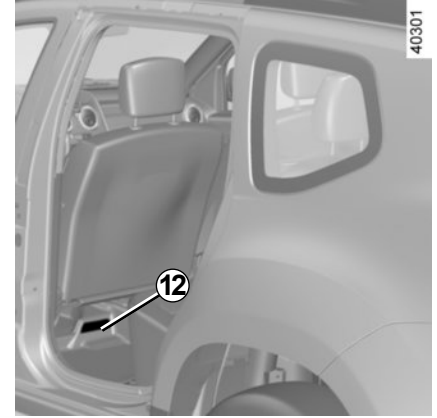
Havalandırma çıkışını **10** açmak için istenilen açıklığa göre havalandırma çıkışına (**11** noktası) basınız.

Yönlendirme

Hava akımını yönlendirmek için havalandırma çıkışını (**10**) çevirin.



Aracınızdaki kötü kokulara karşı, sadece bunun için öngörölmüş sistemleri kullanınız. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.



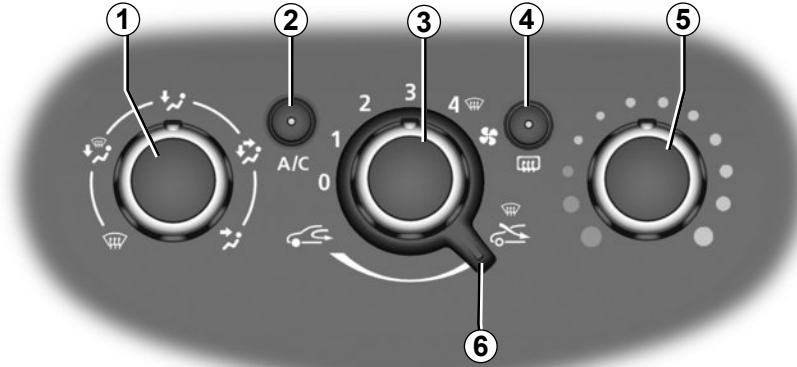
Arka koltuklar (araca göre)

Yolcu tarafı ayak bölmesi kaloriferi çıkışları **12**.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.



Kumandalar

Bu düğmeler aracın ekipman seviyesine göre değişir.

- 1 Hava dağıtımı.
- 2 Klimanın çalıştırılması veya durdurulması.
- 3 Havalandırma hızının ayarlanması.
- 4 Arka cam ile birlikte araca göre dikiz aynaları ve ön camdaki buz ve buğuların giderilmesi.
- 5 Hava sıcaklığının ayarlanması.
- 6 Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması.

Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri: « Klima: Kullanım bilgileri ve tavsiyeleri » paragrafına bakınız.

Araca göre “Her 2 saatte uyan” uzaktan çalıştırma fonksiyonunun ayarlanması durumunda, aracınızdan çıkmadan önce havalandırma sistemi durdurulmalıdır.

Aracınızın multimedya talimatlarına bakınız.

Hava sıcaklığının ayarlanması

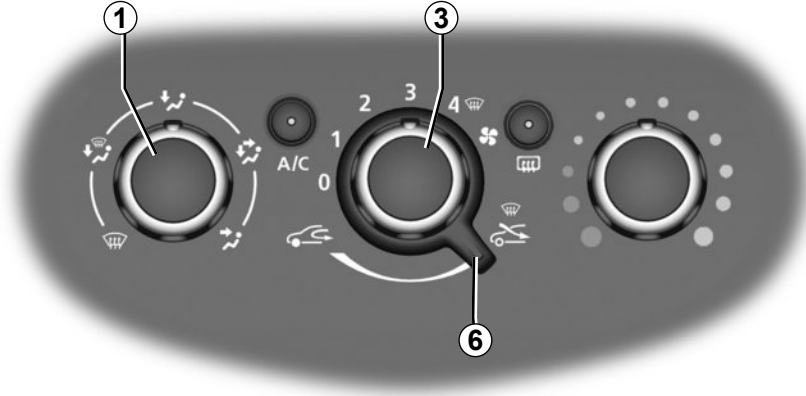
İstenilen sıcaklığa göre kumandayı (5) çevirin. Sürgü kırmızıda ilerledikçe, sıcaklık artar.

Havalandırma hızının ayarlanması

Kumandayı (3), 0 ile 4 arasında bir konuma getirebilirsiniz. Kumanda sağa doğru konumlandırıldıkça, araç içinde üflenene hava miktarı artar. Hava girişini tamamen kapatmak ve sistemi durdurmak istiyorsanız, kumandayı (3) 0'a getirin.

Sistem durduğunda: Araç içindeki havalandırma fanı hızı sıfırdır (araç duruyorken), araç seyir halindeyken yine de düşük bir hava debisi hissedebilirsiniz.

Bu kumandanın 0 konumunda uzun süreli kullanımı, yan camlarda ve ön camda buhar oluşmasına ve de araç içinde tazelenmemiş havadan kaynaklanan rahatsızlıklara yol açabilir.



Araç içi yalıtımı/dahili sirkülasyon modunun çalıştırılması

Kumandayı (6)  konumuna getirin.

Bu şartlarda, dışarıdan hava emilmeden araç içinden alınan hava sirküle edilir.

Dahili sirkülasyon aşağıdakileri sağlar:

- dış çevreden yalıtımı sağlamak (kirli bölgelerde seyir...);
- araç içinde istenilen sıcaklığa daha etkili şekilde ulaşmak.

Hızlı buğu giderme

Kumandaları (1, 3 ve 6) konumlarına getirin

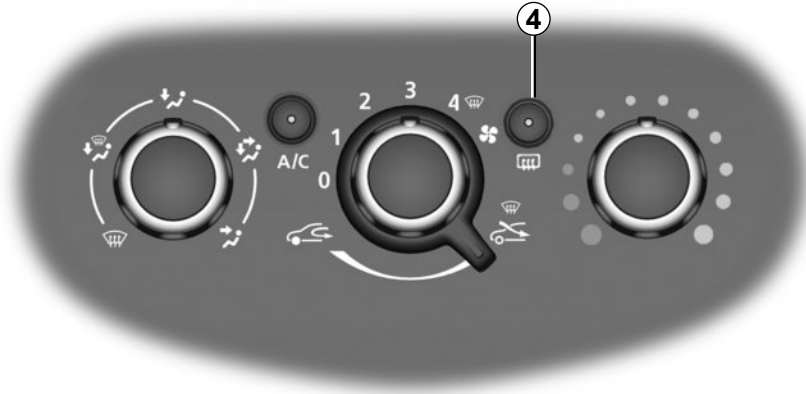


- dış hava;
- en yüksek havalandırma;
- buğu giderme.

Klimanın kullanımı buğu gidermeyi hızlandırmayı sağlar.

Dahili sirkülasyon fonksiyonunun uzun süre kullanımı, yan ve ön camlarda buğulanmalara ve yenilenmeyen havaya bağlı olarak kötü kokulara sebep olabilir.

Bu nedenle, dahili sirkülasyona gerek kalmadığında derhal kumandayı (6) çevirerek normal çalışmaya geçilmesi tavsiye edilir.



39425



Rezistanslı arka cam

Motor çalışırken, 4 tuşuna basınız (ikaz ışığı yanar).

Bu fonksiyon elektrikli dikiz aynalarının buğusunun veya buzlanmasının hızlı bir biçimde giderilmesini sağlar (bu fonksiyonun bulunduğu araçlarda).

Araca göre, sistem aşağıdaki durumlarda durur:

- sistem tarafından belirlenen süre sonunda otomatik olarak durur (ikaz ışığı söner);
- 4 tuşuna yeniden basılırsa (ikaz ışığı söner).



43018



Ön cam elektrikli buz çözme sistemi

(araca göre)

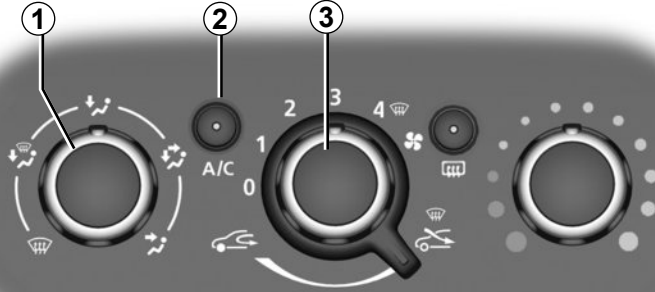
Motor çalışırken, 7 kontaktörüne basınız (ikaz ışığı yanar).

Bu fonksiyon ön camda buzlanmayı/buğuyu giderir (bu donanıma sahip araçlarda).

Bu fonksiyondan çıkmak için, yeniden 7 tuşuna basınız.

ISITMA/HAVALANDIRMA/KLİMA (4/4)

39425



Araç içi hava dağıtımı

Dağıtım işleminizi seçmek için kumandayı (1) çeviriniz.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına yönlendirilmiştir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, öncelikle yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, tüm havalandırma çıkışlarına, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına doğru yönlendirilmiştir.

Klimanın çalıştırılması veya durdurulması

Tuş (2), klima fonksiyonunun çalıştırılmasını (ikaz ışığı yanar) veya durdurulmasını (ikaz ışığı söner) sağlar.

Kumanda (3) 0 konumunda ise, çalıştırma işlemi yapılamaz.

Klima kullanımı aşağıdakileri sağlar:

- araç içi sıcaklığının düşürülmesi;
- buğunun daha çabuk giderilmesi.

Klima, dış hava sıcaklığı düşükse çalışmaz.

Klimanın çalışması yakıt tüketiminin artmasına sebep olur (gerekli olmadığı durumlarda kapatın).

KLİMA: bilgileri ve çalıştırma talimatları (1/2)

Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf ...) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

ECO modu bulunan araçlar

ECO modu etkinleştirildikten sonra klima performansını azaltabilir. Bölüm 2'deki "Sürüşle ilgili öneriler, Eco-driving (Eco sürüş)" paragrafına bakınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

Hasar görme veya yangın riski.

Yakıt tüketimi

Klimanın kullanımı sırasında yakıt tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir (özellikle şehir içinde).

Otomatik kliması olmayan araçlarda, gereksinim duymadığınızda klimayı kapatınız.

Yakıt tüketimini ve böylece çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiyeler

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürün.

Araç sıcakta veya güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan çıkartmak için birkaç dakika aracı havalandırın.

Bakım

Kontrol periyotlarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Soğuk havalarda bile klima sistemini ayda en az bir kez yaklaşık 5 dakika çalıştırarak düzenli olarak kullanınız.

Çalışma arızaları

Genel olarak çalışma arızaları durumunda Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

– **Buz çözme, buğu giderme veya klima fonksiyonunun etkinliğinde azalma var.**

Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.

– **Soğuk hava üretilmiyor.**

Kumandaların doğru konumda olduğunu ve sigortaların düzgün çalıştığını kontrol ediniz. Aksi durumda sistemi durdurunuz.

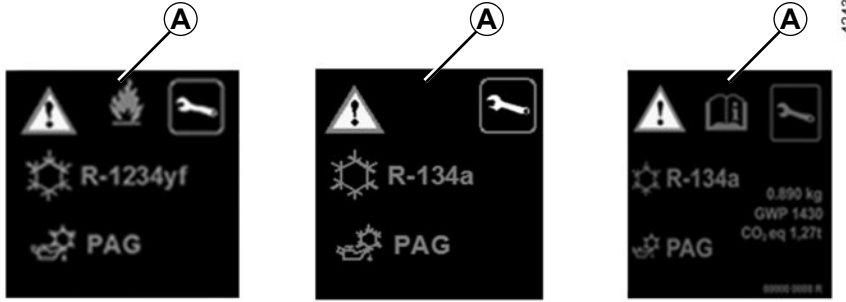
Aracın altında su olması

Klimanın uzun süre kullanılmasından sonra araç altında yoğunlaşma nedeniyle bir miktar su bulunması normaldir.



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

KLİMA: bilgileri ve çalıştırma talimatları (2/2)



Klima akışkanı devresi, fluorlu sera gazları içerebilir.

Araca göre aşağıdaki bilgileri, motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan etiketin **A** üzerinde bulabilirsiniz.

Bu bilgilerin etikette **A** olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır



Klima gazı devresini açmayınız. Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.



Motor bölmesine herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Klima akışkanı tipi



Klima devresinin yağ tipi



Yanıcı ürün



Kullanım kılavuzuna başvurun



Bakım

x,xxx kg

Araç içinde mevcut klima akışkanı miktarı.

GWP xxxxx

K ü r e s e l I s ı n m a
Potansiyeli (CO2 eşdeğeri).

CO2 eşd.
x,xx t

Ağırlık olarak miktarı ve CO2 eşdeğeri.

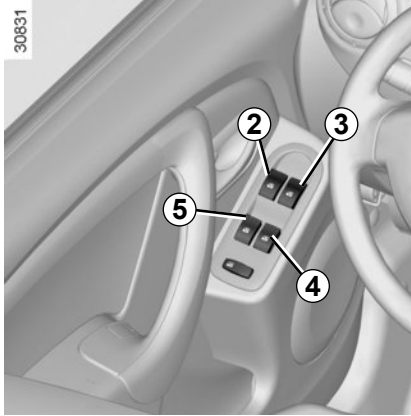
CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (1/3)



Mekanik cam açma kapama mekanizmaları

Camı istenilen yüksekliğe kadar indirmek veya kaldırmak için kolu (1) çeviriniz.

Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının zarar görme riski.



Otomatik cam açma ve kapama mekanizması

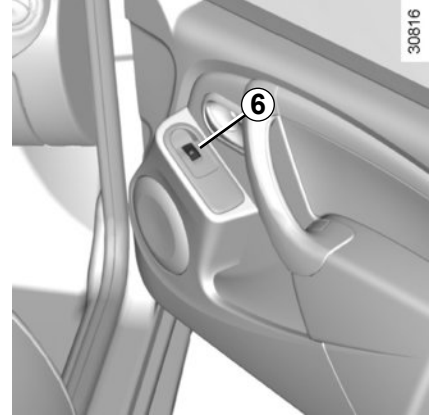
Kontak açıkken camı istenilen seviyeye kadar indirmek için butona basınız;

İstenilen yüksekliğe kadar kaldırmak için ilgili camın butonunu kaldırınız.

Sürücü tarafında

Aşağıda belirtilen butonlara basınız:

- 2 sürücü tarafı için;
- 3 ön yolcu tarafı için;
- 4 ve 5 arka yolcular için.



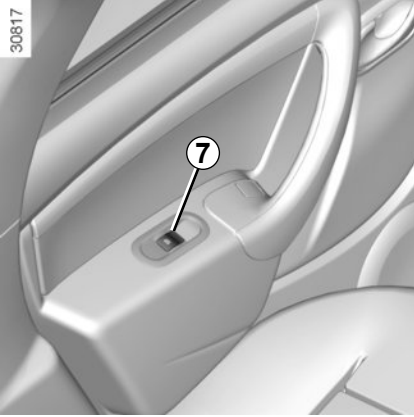
Ön yolcu koltuğu tarafı için

6 butonuna basınız.



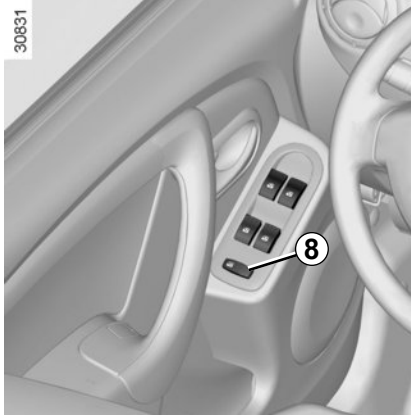
Camların kapanması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (2/3)



Arka koltuklar

7 butonuna basınız.



Arka yolcuların güvenliği

Sürücü, arka cam açma kapama mekanizmasının çalışmasını 8 butonuna basarak engelleyebilir.

Sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya bir hayvan varken anahtarı içeride bırakarak kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam açma kapama mekanizmaları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer yolcular için tehlikeli olabilir. Vücudun bir bölümünün sıkışması durumunda, ilgili butona basarak camın yönünü hemen tersine çevirin.

Ciddi yaralanma tehlikesi.

CAM AÇMA KAPAMA MEKANİZMASI (3/3)

Dokunmalı cam açma kapama mekanizması

Dokunmalı mod, bu donanımına sahip araçlar için önceden belirtilen elektrikli cam açma kapama mekanizmalarının çalışmasına ilave bir moddur.

Sadece ön sürücü camında bulunur.

- İlgili butona **sonuna kadar ve kısaca basınız**: Cam tamamen iner.
- İlgili butonu **sonuna kadar ve kısaca kaldırırsınız**: Cam tamamen kapanır.

Çalışması sırasında butona basılması, camın hareketini durdurur.

Özellikler

Pencere kapanma sırasında engelle karşılaştığında (örneğin; bir ağaç dalı vs.) önce durur ve ardından birkaç santimetre aşağıya iner.

Cam hareket halindeyken butona herhangi bir işlem yaparsanız mekanizmanın çalışması durur.

Çalışma arızaları

Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda sistem, dokunmalı olmayan modda çalışır: Cam tamamen kapanana dek ilgili butona basınız ve sonra sistemi başlatmak için bir saniye boyunca butonu (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz.

Eğer gerekirse Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

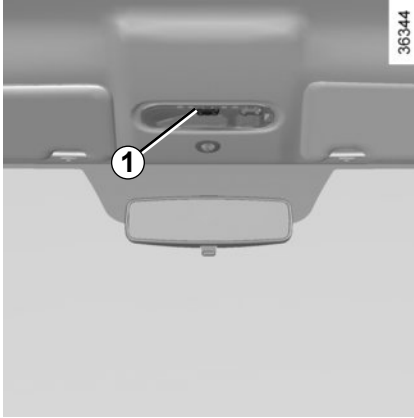


Camları kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vb.) araç dışında olmamasına dikkat ediniz.

Ağır yaralanma riskleri.

Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: Cam mekanizmasının hasar görme riski.

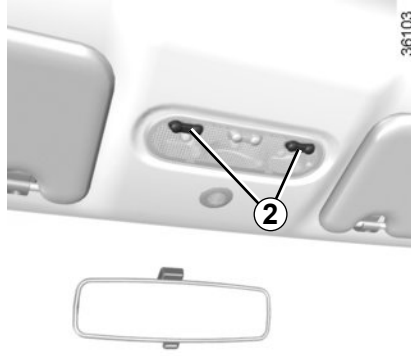
İÇ AYDINLATMA (1/2)



Tavan lambası

Butona (1) basarak aşağıdaki fonksiyonları elde edersiniz:

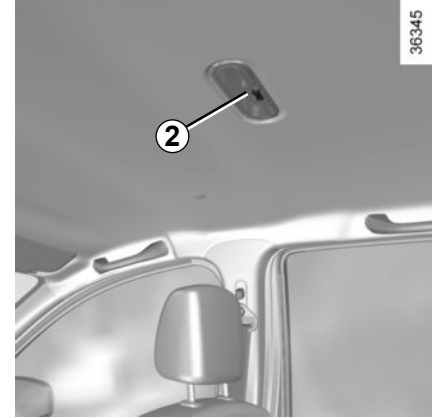
- zorunlu aydınlatma;
- ön kapılardan birinin veya araca göre, dört kapıdan birinin açılmasıyla kumanda edilen aydınlatma. Ancak ilgili kapılar tamamen kapatıldıklarında söner;
- zorunlu sönmeye.



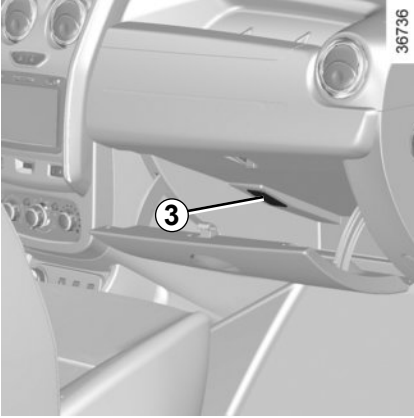
Okuma spotları

Butona (2) basarak aşağıdaki fonksiyonları elde edersiniz:

- zorunlu aydınlatma;
- zorunlu sönmeye.



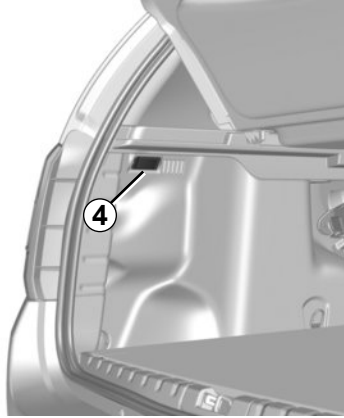
İÇ AYDINLATMA (2/2)



Torpido gözü aydınlatması (3)

Aydınlatma (3) kapağın açılmasıyla yanar.

36737



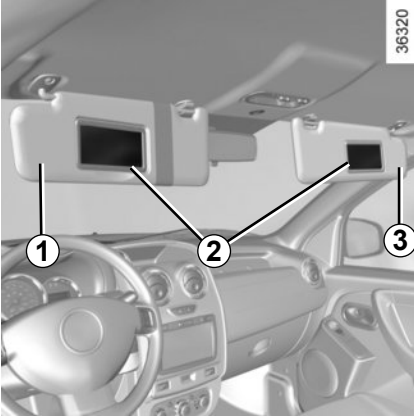
Bagaj lambası 4

Aydınlatma (4) bagajın açılmasıyla yanar.

İç aydınlatmanın otomatik çalışması (araca göre)

- kapı kilitlerinin uzaktan kumandayla açılması, iç aydınlatmaların yaklaşık 30 saniye süreyle yanmasına neden olur.
- kapılardan birinin açık kalması (veya tam kapatılmaması), iç aydınlatmaların 3 ila 30 dakika boyunca yanmasına neden olur.
- tüm kapılar kapalıysa; kontağın açılmasıyla, aydınlatma yavaş yavaş kısılarak söner.

GÜNEŞLİK, TUTMA KOLU

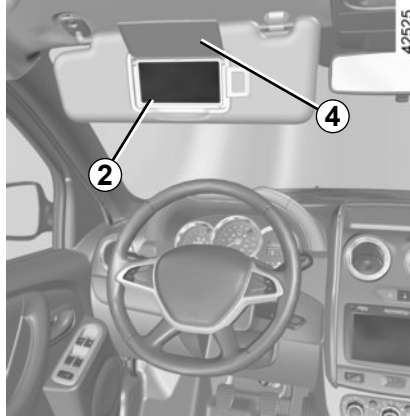


Güneşlik

Ön camdaki güneşliği (1) indirin veya klipslerini (3) açarak yan cama doğru çevirin.

Güneşlik içi ayna (2)

Araca göre, güneşlikler içi ayna donanımlıdır.



4 kapağını kaldırınız.

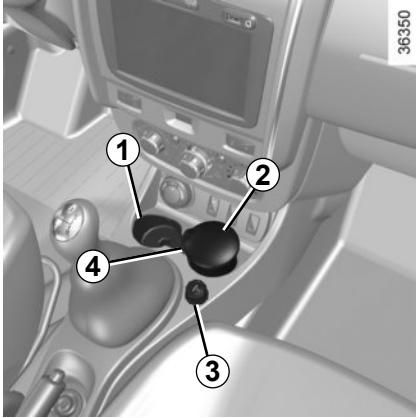


Tutma kolu (5)

Seyir sırasında tutunmaya yarar.

Araca binmek veya araçtan inmek için kullanmayınız.

KÜLLÜKLER, ÇAKMAK, AKSESUAR PRİZİ

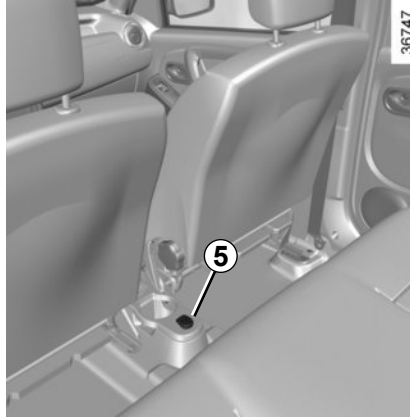


Küllük

1 veya 4 no'lu yerlerden birine yerleştirilebilir.

Aşmak için kapağı (2) kaldırınız.

Boşaltmak için, küllüğü alınız ve boşaltınız.



Çakmak 3

Kontak açıkken, çakmağa (3) basınız.

Çakmak, ucu akkor hale gelince kendiliğinden bir parça geri atar. Çekip kullanınız. Kullandıktan sonra fazla bastırmadan yerine takınız.

3 ve 5 aksesuar prizleri

Prizler, Teknik Departmanınız tarafından onaylanan aksesuarların takılması için sağlanmıştır.

Aracınızda çakmak veya küllük yoksa, onları Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.

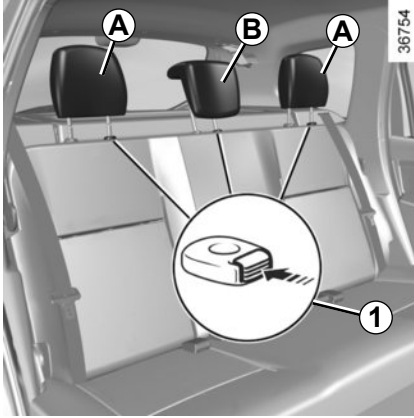


Sadece maksimum 120 Watt (12 V) güçte aksesuarlar takınız.

Aynı anda birden fazla aksesuar prizi kullanıldığında bağlı olan aksesuarların toplam gücü 180 watt'ı aşmamalıdır.

Yangın tehlikesi.

ARKA BAŞ DAYANAĞI



Baş dayanaklarını çıkarmak için A veya B

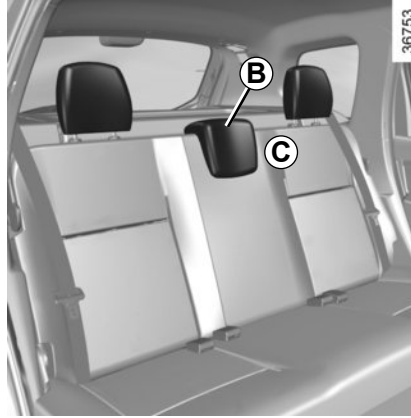
Baş dayanağını maksimum noktaya kadar yükseltiniz, ardından **1** butonuna basınız ve baş dayanağını çıkartınız.

Baş dayanağının yüksekliğini ayarlamak için A (araca göre)

1bastırınız ve aynı anda baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar kaydırınız.

Baş dayanaklarını yerine yerleştirmek için A veya B

Çubukları yuvalarına sokunuz, **1** butona basınız, baş dayanağını indiriniz ve oturduğundan emin olunuz.



Baş dayanağının kullanım konumları B (araca göre)

Baş dayanağını en üst noktasına kaldırınız ve ardından kilitlenene kadar aşağıya indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmesi B (araca göre)

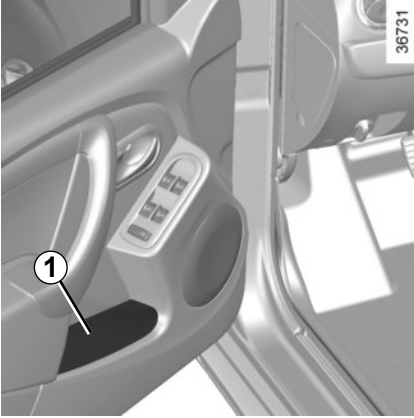
Butona **(1)** basınız ve baş dayanağını tamamen indiriniz.

Baş dayanağının tamamen indirilmiş konumu (konum C) kullanılmadığı zaman için öngörülmüştür: Bir yolcu oturduğunda bu şekilde bırakılmamalıdır.

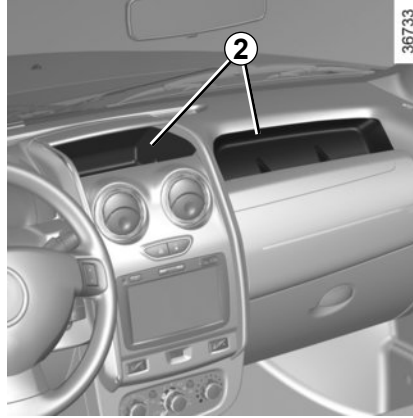


Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; aracınızda bulunmasına ve doğru konumda kullanmaya özen gösteriniz: dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır.

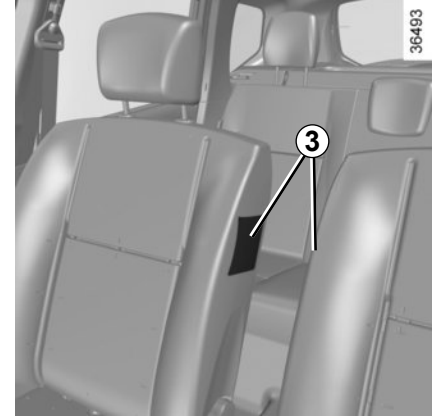
ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (1/4)



Ön kapıdaki eşya gözleri (1)



Torpedo üst eşya gözü (2)



**Cep telefonu gözü ve 3
(araca göre)**



Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.



Hiçbir sert, ağır veya sıvı eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

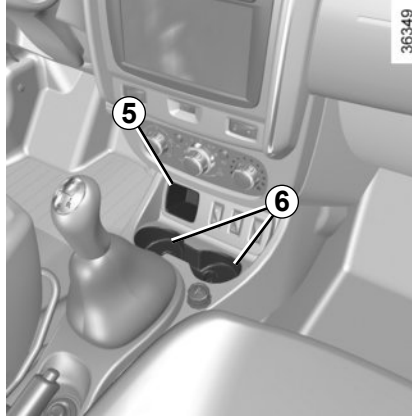


Seyir halinde düşebilecek ağır ve/veya keskin hiçbir nesne koymamaya dikkat ediniz. Yaralanma tehlikesi vardır.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (2/4)



Orta konsol eşya gözleri (4)
(veya radyo yeri)



Orta konsol eşya gözleri (5)
(veya 4x2 (2WD), 4X4 (4WD) modu seçektör yeri)

Bardak veya küllük yeri (6)



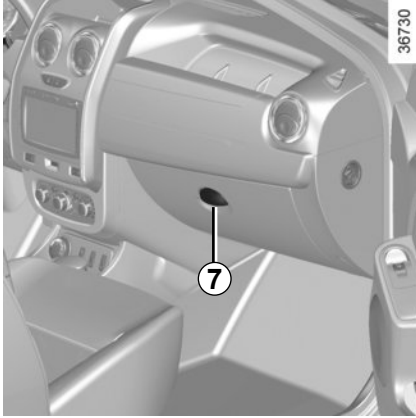
Virajın alınması, hızlanma veya frenleme sırasında bardağın taşmadığını kontrol ediniz.

Sıvı sıcak ve/veya akarsa yanma riski.



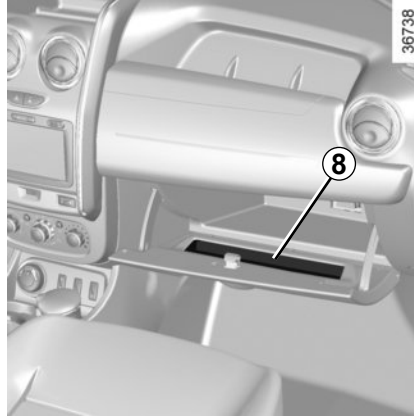
Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (3/4)



Yolcu tarafı torpido gözü

Açmak için kolu (7) çekiniz.



Bu torpido gözüne A4 formatında doküman yerleştirilebilir
Kapağın içine dolma kalem, kartlar... için bir yer (8) öngörülmüştür



Kullanım önerileri

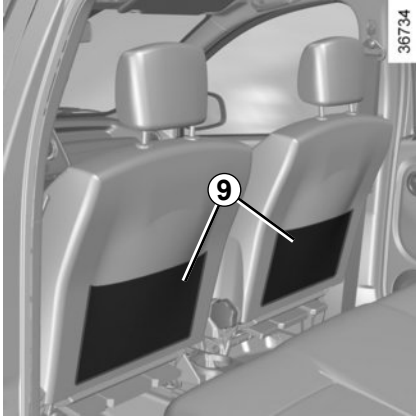
Torpido gözünün dibindeki muhafaza (A) sadece marka şebekesi müdahalelerine ayrılmış bir prizi korur.

Bu nedenle bu göze sıvı koymamaya dikkat ediniz (sıvı kaçağı olması durumunda sızıntı riski).

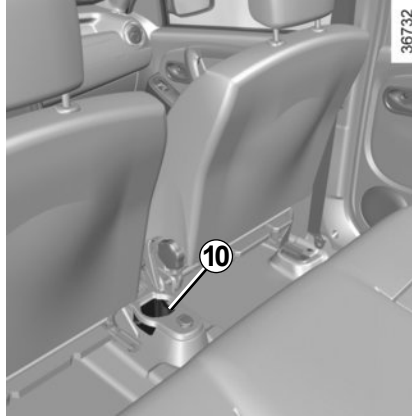


Aracın tabanında (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılamasını engelleyebilir.

ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ (4/4)



Ön koltuk eşya gözleri (9)



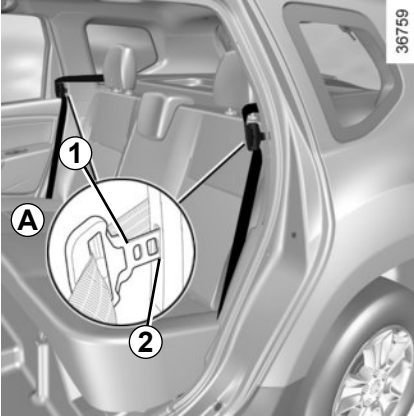
Şişe taşıyıcıları (10)

1,5 litrelik şişe yerleştirilebilir.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın « açık » eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya bir darbe sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

ARKA KOLTUKLAR (1/3)



Araca göre, büyük eşyaların taşınması için minder **A** ve sırtlık **B** veya **C** katlanabilir.

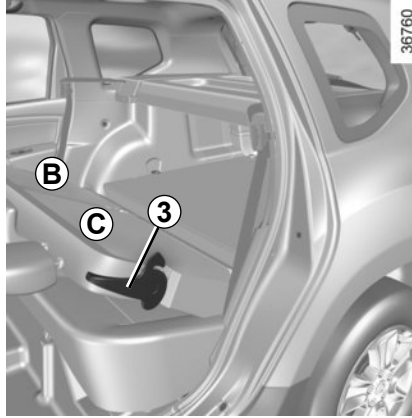
Sırtlığı kapatmak için **B** veya **C**

Ön koltukların yeterince ileri itilmiş olmasına dikkat ediniz.

Sırtlık(ları) hareket ettirmeden önce toka dil-
lerini (1) yuvalarına (2) yerleştiriniz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Arka baş dayanaklarını tamamen indiriniz (bölüm 3'deki "Arka baş dayanakları" paragrafına bakınız).

Tutamak(ları) (3) indiriniz.

Sırtlığı **B** veya **C** yatırınız.

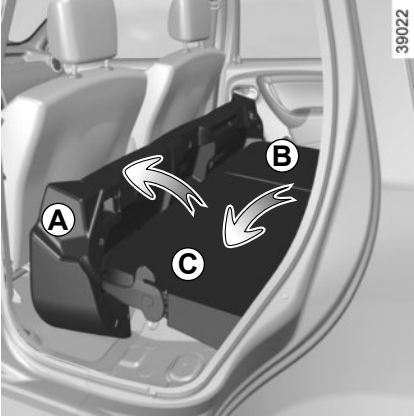


Arka koltuğa yapılan her işlem-
den sonra, arka emniyet ke-
merlerinin doğru yerleştirildiğini
ve düzgün çalıştığını kontrol
ediniz.



Arka koltuğun ayarlanması sı-
rasında, bağlantı yerlerinde
engel olacak hiçbir maddenin
(vücudun bir bölümü, hayvan,
çakıl taşları, bez parçası, oyuncaklar, vb)
olmadığından emin olunuz.

ARKA KOLTUKLAR (2/3)



Minderi katlamak için

Minderi **A** ön koltuklara doğru bastırınız.

Sırtlığı kapatmak için **B** veya **C**

Tırnağa basınız ve baş dayanağını çıkarmak için kaldırınız.

Daha önce anlatıldığı şekilde devam edin.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Sırtlığı eski pozisyonuna getirmek için **B** veya **C**

Sırtlık(ları) kaldırınız.

Sırtlıkların düzgün kilitlendiğinden emin olunuz.

Arka baş dayanaklarını yerine yerleştiriniz (bölüm 3'deki "Arka baş dayanakları" paragrafına bakınız).



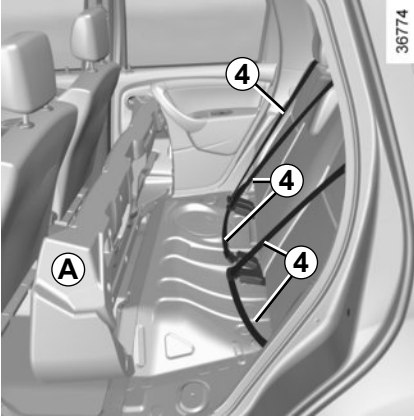
Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında, sırtlığın yerine tam oturduğundan emin olunuz.

Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda, sırtlığın doğru şekilde kilitlenmesini engellemediğini kontrol ediniz. Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanaklarını yeniden takınız.



Arka koltuğa yapılan her işlemden sonra, arka emniyet kemerlerinin doğru yerleştirildiğini ve düzgün çalıştığını kontrol ediniz.

ARKA KOLTUKLAR (3/3)

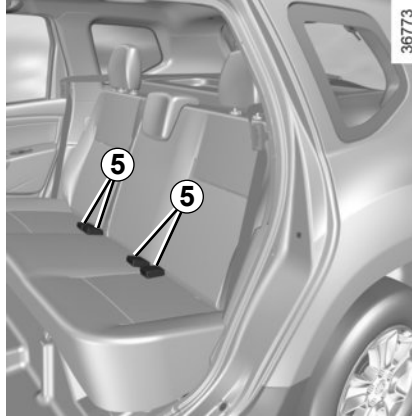


Minderi yeniden yerine A konumlandırmak için

Minderi yerine yerleştirmeden önce tüm arka emniyet kemerlerini takınız, bölüm 1'deki "Arka emniyet kemeri" paragrafına bakınız.

Sırtlık(ları) temas edene kadar minderleri indiriniz.

Minderin yerine takılması sırasında emniyet kemeri toka kutularının (5) doğru yerleştirildiğinden emin olunuz: bunun için kayışları (4) tüm emniyet kemeri toka kutuları (5) katlanmış koltuk minderinin üzerinde olacak şekilde çekiniz.



Tüm arka emniyet kemerlerini çözünüz ve doğru şekilde konumlandırınız, bölüm 1'deki "Arka emniyet kemeri" paragrafına bakınız.

Dört Isofix bağlantı halkasını yatırdıktan sonra minderin üzerinde olduğundan emin olun ve "Çocukların emniyeti: paragrafına bakın çocuk koltuğunun sabitlenmesi" bölüm 1.

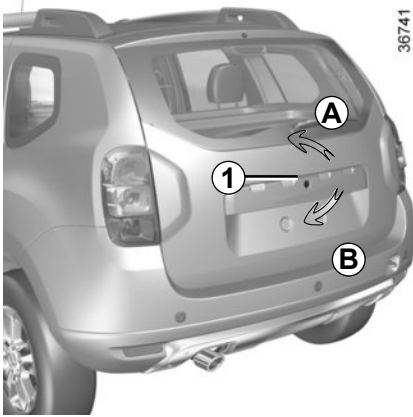


Arka koltuğa yapılan her işlemden sonra, arka emniyet kemerlerinin doğru yerleştirildiğini ve düzgün çalıştığını kontrol ediniz.



Arka koltuğun ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir maddenin (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl taşları, bez parçası, oyuncaklar, vb) olmadığından emin olunuz.

BAGAJ



Manüel kumanda

Açmak için, anahtarı kilide yerleştiriniz ve çeviriniz (**A** hareketi). Anahtarı çıkarınız ve butona (**1**) basınız. Bagaj kapağını kaldırınız.

Kapatmak için önce iç tutamağı (**2**) kullanarak bagaj kapağını indiriniz. Bagaj kapağı omuz hizasına kadar inince iç tutamağı bırakınız ve kapağın dışından destek alarak kapatma işlemini tamamlayınız. Anahtarı kilide sokunuz ve çeviriniz (**B** hareketi).



Elektrikli kumanda

Bagaj kapağı diğer kapılarla aynı anda açılır ve kilitletir.

Açmak için butona (**1**) basınız ve bagaj kapağını kaldırınız.

Kapatmak için önce iç tutamağı (**2**) kullanarak bagaj kapağını indiriniz.

Bagaj kapağı omuz hizasına kadar inince iç tutamağı bırakınız ve kapağın dışından destek alarak kapatma işlemini tamamlayınız.



Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma tertibatı yerleştirmek için bir Yetkili Bayiye başvurunuz.

EŞYALARIN BAGAJDA TAŞINMASI (1/2)

Eşyaların taşınmasında daima büyük boyda olanları:

- Her zaman gerekli olan yüklemeler için arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştirin (örneğin **A**);



- arka koltuk arkalıkları katlı durumdayken ön koltuklar. Bu bölümdeki “Arka koltuk: işlevsellikler” paragrafına bakın. (örneğin **B**).



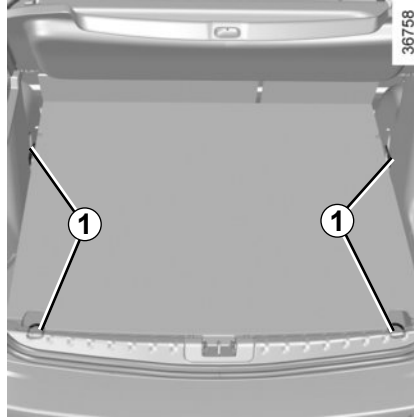
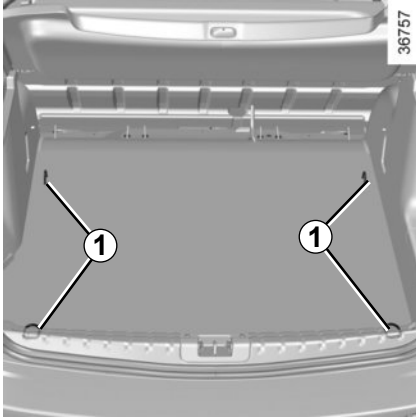
En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz.

Eşyaların taşınmasında daima en ağır olanları arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz.



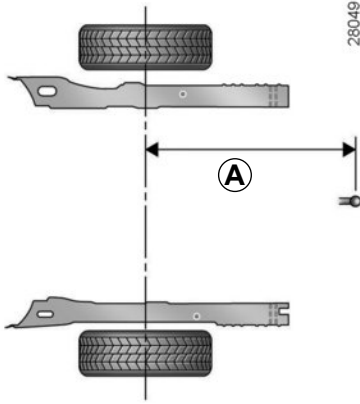
Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takınız.

EŞYALARIN BAGAJDA TAŞINMASI (2/2)

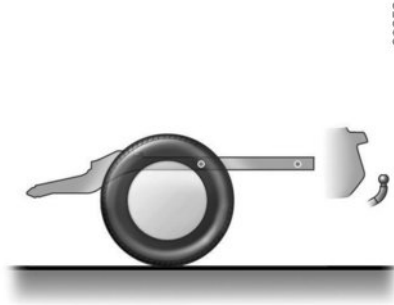


En ağır olan eşyaları daima taban sacı üzerine koyunuz. Araçta varsa, bagaj tabanında bulunan bağlama kancalarını (1) kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır.

EŞYALARIN TAŞINMASI: Çekme römork, karavan bağlantısı



A = 950 mm maksimum



Çekme noktasında izin verilen ağırlık, azami frenli ve frensiz römork ağırlığı: Bölüm 6'daki «Ağırlıklar» paragrafına bakınız.

Yedekte çekme ekipmanı seçimi ve montajı

Azami yedekte çekme ekipmanı ağırlığı: 20 kg.

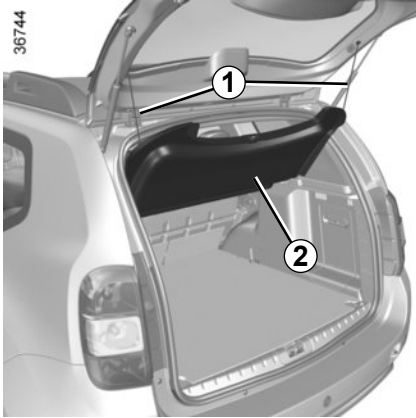
Römork bağlantısının yapılması ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın montaj kılavuzuna başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

Kaplin topu araç plakasını veya aracın arka farını kapatıyorsa ve yük çekmiyorsanız çıkartmalısınız.

Her koşulda yerel yasalara uyunuz.

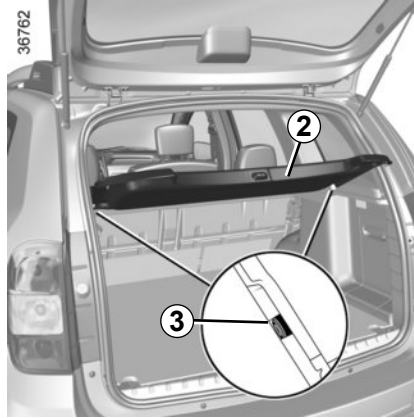
ARKA RAF



Raf 2 iki sert parçadan oluşur.

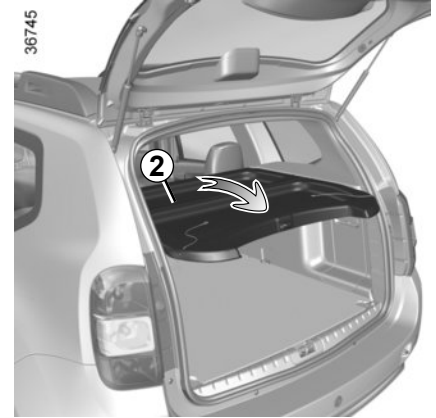
Sökme

Bagaj kapağının iki kordonunu 1 çıkarınız.



Rafın her iki tarafında bulunan klipsleri 3 açmak için rafı 2 orta yüksekliğe getiriniz.

Arka raf üzerine konulabilecek maksimum ağırlık eşit olarak dağıtılmak üzere 25 kg.



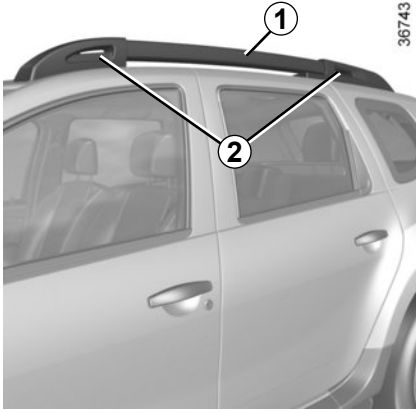
Rafı 2 yavaşça kaldırınız ve uçlarından tutarak kendinize doğru çekiniz.

Takmak için, tersi işlemi uygulayınız.



Raf üstüne hiçbir nesne, özellikle ağır veya sert nesne koymayınız. Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilirler.

UZANLAMASINA TAVAN BARLARI



Araçta mevcut ise ek donanımlar ve bagajlar taşıyabilirsiniz (bisiklet taşıyıcı, ski taşıyıcı...):

- tavan bagajı üstünde;
- **1** boyuna tavan barları üzerine zorunlu bir şekilde sabitlenmiş enine tavan barlarının üzerine,
- doğrudan boyuna monte edilmiş tavan barları üstünde.

Standart olarak donatılmamış araçlara uzunlamasına tavan barları takmak yasaktır.

Araçta varsa, uzunlamasına tavan barlarının **2** sabitleme deliklerini kullanabilirsiniz.

- bagaj kesintilerini değiştirin (kayışlar, kablolar...);
- enine tavan barları dışında ek donanımlar sabitleyin.



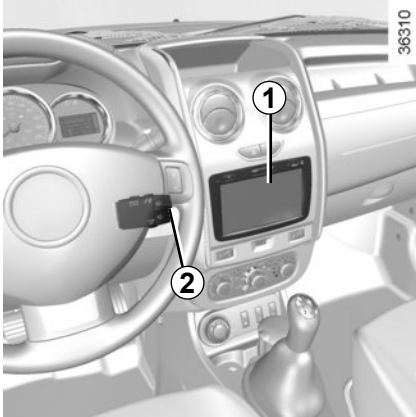
Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma tertibatı yerleştirmek için bir Yetkili Bayiye başvurunuz.

Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz. Ekipmanın montajı ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın montaj kılavuzuna başvurunuz.

Diğer araç belgeleriyle birlikte kullanım kitabını da saklayınız.

Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık: Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.

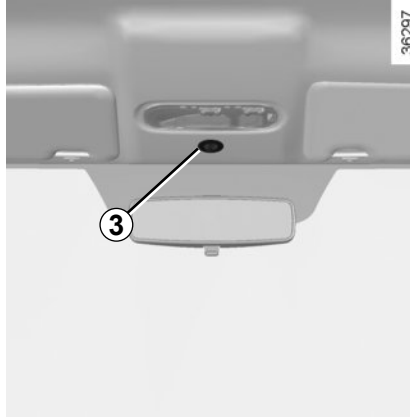
MÜLTİMEDYA EKİPMANLARI



Bu ekipmanların mevcut olması ve yeri, aracın mültimedya ekipmanına bağlıdır.

- 1 Radyo veya seyir sistemi;
- 2 Direksiyon altındaki kumanda;
- 3 Mikrofon.

Ekipmanın çalışması ile ilgili bilgi için ekipmanın kullanım kitabına başvurun.



Cep telefonu araç kiti entegre kumandası

Bu ekipmana sahip araçlar için mikrofonu (3) ve direksiyon simidi altındaki kumandayı (2) kullanın.



Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Bölüm 4: Bakım

Motor kaputu	4.2
Motor yağ seviyesi: genel bilgiler.	4.4
Motor yağ seviyesi: tamamlama, doldurma.	4.5
Seviyeler:	4.8
Fren hidrolik seviyesi.	4.8
Motor soğutma sıvısı.	4.9
Takviyeli direksiyon pompası.	4.10
Cam yıkama deposu	4.10
Filtreler.	4.11
Lastiklerin şişirme basınçları	4.12
Akü	4.14
Karosinin bakımı.	4.16
İç döşemelerin bakımı	4.19

MOTOR KAPUTU (1/2)



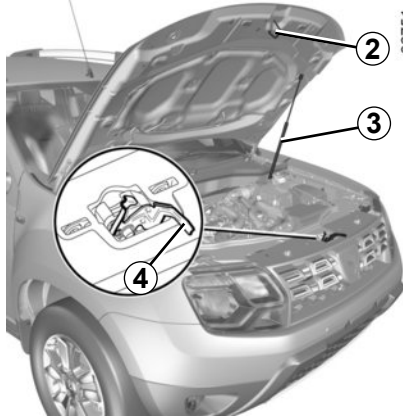
Açmak için kolu (1) çekiniz.

Kaput emniyet kilidinin açılması

Kilidi açmak için kaputu hafifçe kaldırınız ve kolu (4) sola doğru iterek kancayı (2) çıkarınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahaleden önce, mutlaka kontağı kapatınız (Bölüm 2'deki "Motorun çalıştırılması, durdurulması" paragrafına bakınız).



Motor kaputunun açılması

Kaputu kaldırınız, tutarak götürünüz, kol (3) ile tutulur.

Motor kaputunun kapatılması

Motor bölümünde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna yaklaşık 30 cm kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölümünündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

Yaralanma tehlikesi.



Motor kaputuna yaslanmaktan kaçınınız: Kaputun istem dışı kapanma riski.

MOTOR KAPUTU (2/2)



Kaputu açmadan önce veya açık durumdayken asla uzaktan motor çalıştırma işlevini veya programlanmasını etkinleştirmeyiniz.

Yanma veya ciddi yaralanma tehlikesi.

Kaputun doğru kilitlendiğinden emin olunuz. Hiçbir şeyin kilitlenme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).



Yapılan her türlü müdahaleden sonra motor bölümünde unutilan bir şey olmamasını (bez, aletler...) sağlayınız.

Sonuç olarak, unutilan eşyalar motora zarar verebilir veya bir yangına sebep olabilir.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilitleme sistemini bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: Genel bilgiler

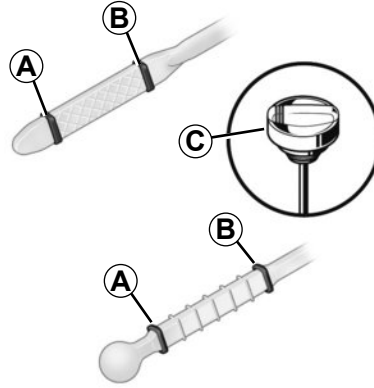
Bir motor, hareketli aksamın yağlanması ve soğutulması için yağ tüketir ve iki yağ değiştirme işlemi arasında yağ takviyesi yapılması normaldir.

Bununla birlikte, eğer rodaj döneminden sonra ilave edilen yağ miktarı, 1000 km için 0,5 litreden fazlaysa Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bakım periyodu: Motor yağı seviyesini düzenli olarak ve özellikle her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz, böylece motora zarar gelme riskini ortadan kaldırmış olursunuz.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Tamamlama / doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



Yağ seviyesinin okunması

Okuma düz bir zemin üzerinde ve motor durdurulduktan uzun bir süre sonra yapılmalıdır. Yağ seviyesini tam olarak öğrenmek ve maksimum seviyenin aşılmadığından emin olmak (motorun hasar görme riski) için yağ çubuğunun kullanılması zorunludur. İleriki sayfalara bakınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

- yağ çubuğunu çıkartınız ve temiz ve tütü bırakmayan bir bezle siliniz;
- çubuğu sonuna kadar sokunuz, ("tapa-yağ çubuğu" (C) ekipmanına sahip araçlar için tapayı tamamen vidalayınız);
- yağ çubuğunu yeniden çıkarınız;
- seviyeyi okuyunuz: Asla « mini » (A) altına inmemeli ve « maxi » (B) üstüne çıkmamalıdır.

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun sonuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

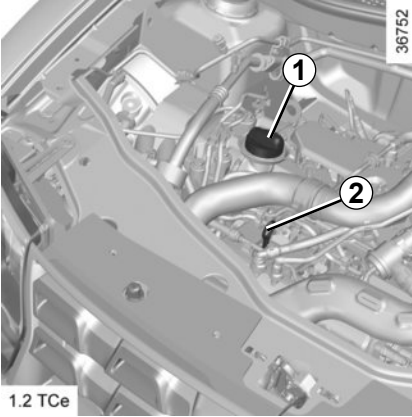


Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin (B) geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (1/3)



Tamamlama/doldurma

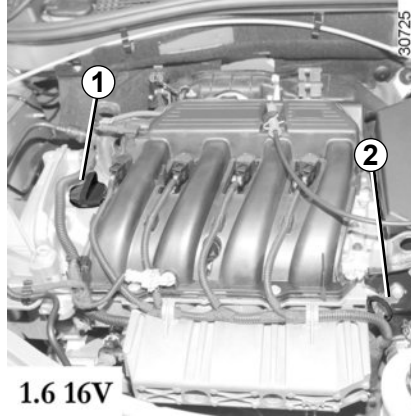
Araç yatay bir zemin üzerinde bulunmalı, motor durdurulmuş ve soğuk olmalıdır (örneğin: Günün ilk çalıştırmasından evvel).



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Motor  bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

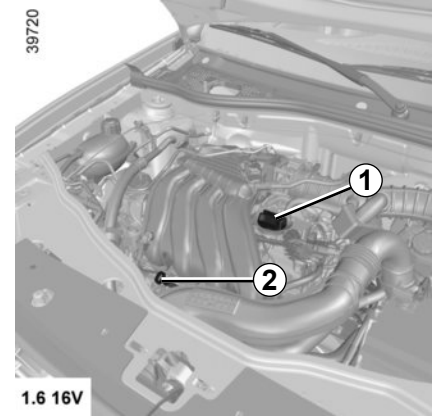
Yaralanma tehlikesi



- Tapayı (1) gevşetiniz;
- seviyeyi tamamlayınız (bilgi için yağ çubuğunun (2) «mini» ile «maxi» işaretleri arasındaki kapasite motor tipine göre 1,5 ila 2 litredir);
- yağın akmasını sağlamak için yaklaşık 10 dakika bekleyiniz;
- yağ çubuğuyla (2) seviyeyi kontrol ediniz (daha önce anlatıldığı gibi).

Seviye okunduğunda yağ çubuğunun ucuna kadar sokulduğundan veya yağ çubuğu tapasının iyice vidalandığından emin olunuz.

« Maxi » seviyesini geçmeyiniz ve yağ çubuğunu (2) ve tapayı (1) tekrar takmayı unutmayınız.

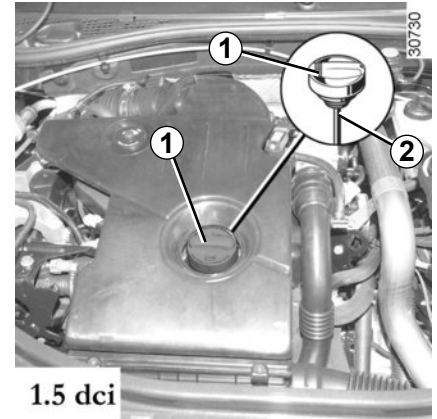
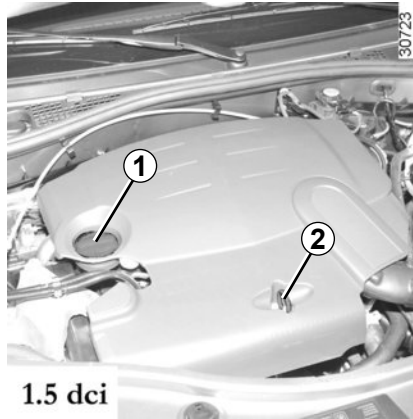
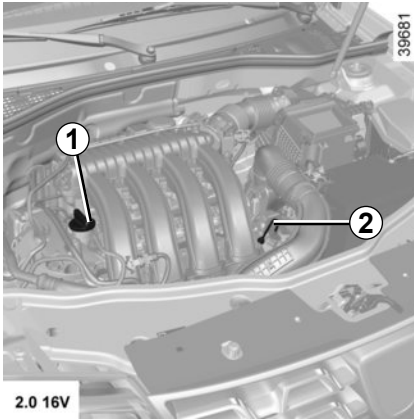


Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin () geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (2/3)



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Tamamlama / doldurma sırasında yağ sıçramalarını önlemek için bir huni kullanmanızı öneririz.



Doldurma: Seviye tamamlaması yaparken dikkat ediniz, motor parçalarının üzerine yağ dökülmemesine özen gösteriniz; yangın tehlikesi vardır. Tapayı tam olarak kapatmayı unutmayınız, aksi takdirde motorun sıcak parçaları üzerine yağ sıçraması sonucunda yangın tehlikesi oluşur.



Motor yağının değiştirilmesi: Motor yağını sıcakken boşaltacaksanız bir yerinizi yakmaya dikkat ediniz.

MOTOR YAĞ SEVİYESİ: tamamlama, doldurma (3/3)

Motor yağının değiştirilmesi

Değiştirme periyodu: Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Yağ kapasitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız veya marka Yetkilinize danışın.

Her zaman daha önce anlatıldığı şekilde yağ çubuğu yardımıyla yağ seviyesini kontrol edin (yağ hiç bir zaman mini altında veya maxi üzerinde olmamalıdır)

Motor yağı kalitesi

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

Yağ değiştirme sonrası uyarının yeniden başlatılması (araca göre)

Motor yağını kendiniz değiştirecekseniz, motor yağ değiştirme uyarısını yeniden başlatmanız gerekecektir.

Bunun için kontağın açılmasının ardından on saniye boyunca:

- Gaz pedalına sonuna kadar basınız;
- gaz pedalını basılı tutarak, üç kere üst üste fren pedalına basınız.



ikaz ışığı söndüğünde yeniden başlatma etkindir. Aksi bir durumda, işleme baştan başlayınız.

Özel durum: Yağı, motor yağı değiştirme uyarısı geçilmeden önce değiştirirseniz, uyarıyı yeniden başlatmak gerekir. Bu durumda, yeniden başlatmayı teyit etmek için



ikaz ışığı yaklaşık 5 saniye boyunca yanar.



Motoru kapalı bir yerde çalıştırmayınız: Egzoz gazları zehirleyicidir.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi

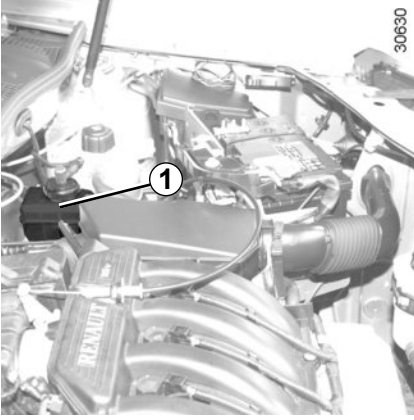


Maksimum motor yağı seviyesinin geçilmesi

Hiçbir durumda maksimum doldurma seviyesinin () geçilmemesi gerekir: Motorun ve katalizörün tahrip olma riski.

Maksimum seviye geçilmişse, **aracınızı çalıştırmayınız** ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (1/3)



Fren hidroliği

Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve yatay zeminde yapılmalıdır.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

Seviye

Seviye giydirmelerin aşınması ile aynı anda düşer fakat fren hidroliği kavanozunun (1) üzerinde belirtilen « **MINI** » seviyenin altına asla inmemelidir.

Disklerin ve balataların aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Yetkili Servisleri'nde veya imalatçı internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümandan temin ediniz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi

Doldurma

Hidrolik sistemdeki her türlü müdahale, bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Teknik servisler tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) hidroliğin kullanılması zorunludur.

Değiştirme periyodu

Aracınızın bakım belgesine bakınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinele-nerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (2/3)



Soğutma sıvısı

Motor çalışmıyor ve araç yatay zemindeyken seviye, motor **soğukken** soğutma sıvısı kavanozu (2) üzerinde belirtilen « MINI » ve « MAXI » işaretleri arasında olmalıdır. Bu seviyeyi **motor soğukken**, « MINI » işaretine inmeden tamamlayınız.



Motor sıcakken soğutma devresi üzerinde hiçbir müdahalede bulunulmamalıdır.

Yanma tehlikesi.

Seviye kontrol periyodu
Soğutma sıvısı seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz (soğutma sıvısı eksikliğinde, motor ağır hasara uğrayabilir). Eğer bir takviye gerekliyse sadece Teknik Servislerin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- buzlanmaya karşı koruma;
- soğutma devresinin paslanmasına karşı koruma.

Değiştirme periyodu

Araçınızın bakım belgesine bakınız.

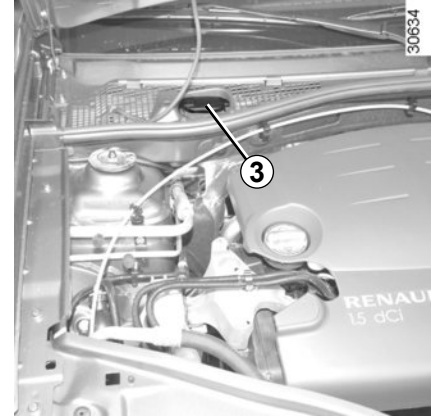


Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor



bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi



Cam yıkama deposu

Doldurma: Tapayı (3) açınız, sıvıyı görene kadar doldurunuz, tapayı kapatınız.

Bu depo ön ve arka cam yıkayıcılarını besler.

Sıvı: Cam yıkama maddesi (kışın antifriz).

Fıskiyeler: Cam yıkayıcısının fıskiyelerini yönlendirmek için, küçük başlığı bir iğne yardımıyla döndürünüz.

Teknik servisleri tarafından onaylanan ürünleri kullanınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

SEVİYELER (3/3)



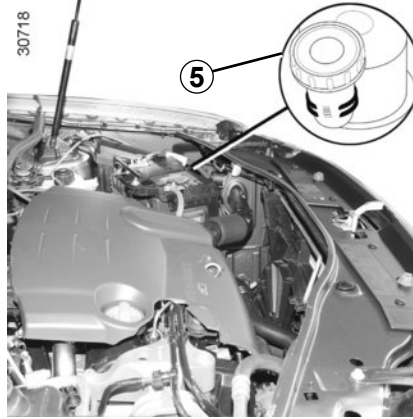
30632

Takviyeli direksiyon sıvı kavanozu (4 veya 5)

Seviye: Motor çalışmıyorken ve yatay zeminde, **motor soğukken** seviyenin doğru olması için depodaki (4 veya 5) « MINI » ve « MAXI » seviyeleri arasında olmalıdır.

Takviyeli direksiyon bakım işlemleri için bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



30718



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor çalışabilir. Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.
Yaralanma tehlikesi

Takviyeli direksiyonun etkinliğinde bir farklılık hissederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

FİLTRELER

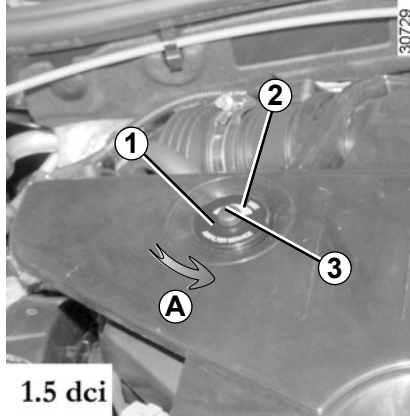
Filtre elemanlarının (hava filtresi, partikül filtresi, motorin filtresi...) değiştirilmesi, aracınızın bakım işlemleri sırasında öngörülmüştür.

Filtre elemanlarını değiştirme aralıkları:
Aracınızın bakım belgesine başvurunuz.

Polen filtresi

Aracınızda standart olarak polen filtresi yoksa, harici olarak yerleştirmek mümkündür.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Hava filtresi

Araçta varsa, tıkanma kaptörü (1) hava filtresi durumunu görmenizi sağlar.

Filtrenin değiştirilmesi, bakım işlemlerinde öngörülmüştür: aracınızın bakım belgesine bakınız.

Ayrıca aracı tozlu yollarda sürüyorsanız sık sık kontrol etmeniz gerekir.

Tıkanma seviye göstergesi (2) %100'e ulaşırsa, filtreyi değiştirmek için en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne gidiniz.

Hava filtresi tıkanma kaptörünün yeniden başlatılması

Hava filtresi değiştirildiğinde, tıkanma kaptörü butonunu (3) dayanağına kadar çeviriniz (A hareketi).



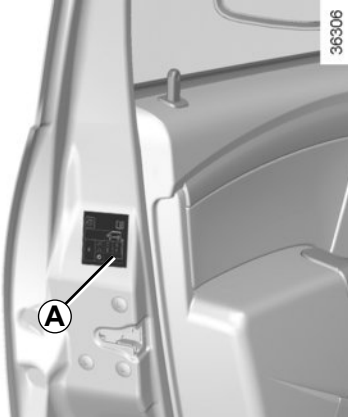
Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

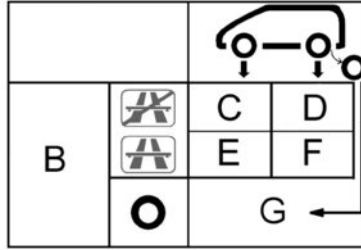
LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (1/2)



Etiket A

Okumak için sürücü kapısını açınız. Şişirme basınçları lastikler soğukken kontrol edilmelidir.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılamadığı durumlarda, belirtilen basınçların **0,2 - 0,3 bar (veya 3 PSI)** kadar artırılması gerekir. **Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.**



Bu bilgilerin etikette olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır

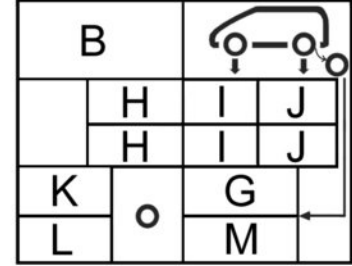
B: araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

C: otoyol dışı sürüş sırasında ön tekerlekler için şişirme basıncı.

D: otoyol dışı sürüş sırasında arka tekerlekler için şişirme basıncı.

E: otoyolda sürüş sırasında ön tekerlekler için şişirme basıncı.

F: otoyolda sürüş sırasında arka tekerlekler için şişirme basıncı.



G: stepne şişirme basıncı.

H: öngörülen sürüş hızı.

I: ön tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

J: arka tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

K: stepnenin lastik boyutu.

L: araçtaki dört tekerleğin lastiklerinden farklı olması halinde stepnenin lastik boyutu.

M: dört araç lastiğinden farklı ise stepnenin şişirme basıncı.

LASTİKLERİN ŞİŞİRME BASINCI (2/2)

Lastik emniyeti ve zincirlerin takılması: Bakım koşullarını ve modellere göre araca zincir takılması ile ilgili şartları öğrenmek için bölüm 5'teki "Lastikler" paragrafına bakınız.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (patlak lastik, düşük basınç vb.) gösterge tablosun-

daki  ikaz ışığı yanar. 2. bölümdeki "Lastiklerde basınç kaybı ikazı" paragrafına bakınız.



Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) **ve bir römork çeken** araçların özelliği: azami hız **100 km/h** ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı **0,2 bar** artırılmalıdır.

Bölüm 6'daki "Ağırlıklar" paragrafına bakınız.

Lastik patlama tehlikesi.



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

Hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.



30633

Akü (1) bakım gerektirmez. **Onu açmamalı veya ona herhangi bir sıvı eklememelisiniz.**



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız; gerekiyorsa, bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Akünüzün şarj durumu, özellikle aşağıdaki durumlarda azalabilir:

- kısa güzergahlarda;
- şehir içinde;
- sıcaklık azaldığında;
- motor çalışmıyorken elektrik tüketici elemanlarının (radyo...) uzun süre kullanılması nedeniyle...

Akünün değiştirilmesi

Bunun karışık bir işlem olması nedeniyle Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.



Akünün **özel** (yakıcı ve yanıcı gazların dışarıya çıkmasını sağlayan bir gaz tahliye hortumuna sahip) olması nedeniyle, bu hortumun takılmasına olanak veren bir başka aküyle değiştirmeye dikkat ediniz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

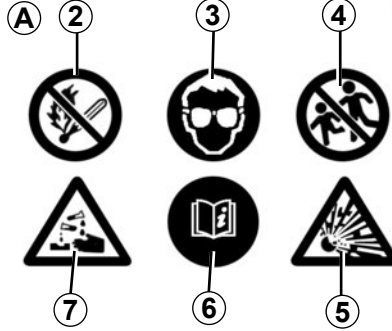


Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Motor  bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi



Etiket A

Akü üzerindeki talimatlara uyunuz:

- 2 Kızgın alev ve sigara içmek yasak;
- 3 Gözlerin korunması zorunlu;
- 4 Çocukları uzak tutunuz;
- 5 Patlayıcı maddeler;
- 6 Kullanım kılavuzuna bakınız;
- 7 Korozyif maddeler.

KAROSERİN BAKIMI (1/3)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahiptir. Bununla birlikte çeşitli dış etkenlerden etkilenebilir.

Havanın korozyon etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde);
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda);
- mevsimsel iklim ve nem şartları (kışın yollara serpilmiş tuz, yol yıkama suları...).

Trafik kazaları

Aşındırıcı etkiler

Havadaki toz, kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

Bu risklere karşı alınabilecek bir takım asgari tedbirler bulunmaktadır.

Yapılması gerekenler

Aracınızı servislerimiz tarafından onaylanan şampuanlarla (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız) **motor çalışmıyorken** yıkayınız. Bol miktarda basınçlı su tutarak durulayınız:

- ağaçlardan akan reçineler veya sanayi atıkları;
- çamurluk ve kasa altında yağ tortu oluşturmuş çamur;
- **boyanın dökülmesine neden olabilecek hızlı soldurma etkisi olan** bir kimyasal reaksiyona neden olan **kuş pislikleri**;

Bu lekeleri çıkarmak için aracın hemen yıkanması **zorunludur** çünkü bu lekeleri cila yaparak yok etmek imkansızdır;

- buz eritme kimyasallarının yollara döküldüğü bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altında biriken tuz.

Aracı bitkilerin (reçine, yaprak...) etkilerinden düzenli olarak arındırın.

Araçların yıkanması ile ilgili yerel yasalara uyunuz (örnek: aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

Mıcırlı yollarda seyretme halinde boyanızın zedelenmesini önlemek için araçlar arasındaki mesafeye uyunuz.

Boyanın zedelenmesi halinde korozyonun yayılmasını önlemek için hemen rötuş yapınız veya yaptırınız.

Aracınız antikorozyon garantisi kapsamındaysa periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız. Bakım belgesine bakınız.

Mekanik parçaların, menteşelerin, vb. temizlenmesi gerektiğinde Bunların Teknik Servislerimiz tarafından onaylanmış ürünlerle tekrar koruma altına alınmaları zorunludur.

Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri Marka'nın Butik'lerinde bulabilirsiniz.

KAROSERİN BAKIMI (2/3)

Yapılmaması gerekenler

Arabayı güneş altında veya don yaptığında yıkamak.

Çamuru veya pislikleri ıslatmadan kazımak.

Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.

Kaza sebebiyle oluşan zedelenmeleri onartmayarak pasların yayılmasına yol açmak.

Servislerimiz tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddelerle lekeleri çıkartmak.

Aracı, özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan kar ve çamurda kullanmak.



Yüksek basınçlı temizleme aletleri kullanarak veya Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ürünleri püskürterek yağdan arındırınız veya temizleyiniz:

- mekanik parçalar (örnek: motor bölmesi);
- kasa;
- menteşeli parçalar (örnek: kapıların içi);
- boyalı dış plastik parçaları (örnek: tamponlar).

Bunların yapılması oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

KAROSERİN BAKIMI (3/3)

Mat boyalı araçların özellikleri

Bu boya tipi için bazı önlemlerin alınması gerekir.

Yapılması gerekenler

Aracı bol suyla ve elle, yumuşak bir bez, sünger... yardımıyla yıkayınız.

Yapılmaması gerekenler

Balmumu esaslı ürünleri kullanınız (cila-lama).

Sert biçimde ovunuz.

Aracı otomatik yıkamadan geçiriniz.

Boyanın üzerine yapışkanlı nesneler yapış-tırınız (iz bırakma riski).



Aracı yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıka-yınız.

Otomatik yıkamadan geçme

Cam sileceği kumanda kolunu Durma ko-numuna getiriniz (bölüm 1'deki "ön cam si-leceği, cam yıkayıcısı" paragrafına bakınız). Dış ekipmanların, ilave farların, dikiz ayna-larının tespitlemelerini kontrol ediniz ve cam sileceklerin fırçalarını yapışkanlı bir bantla sabitlemeye özen gösteriniz.

Varsa, araç anten çubuğunu çıkartınız.

Yıkama bittikten sonra yapışkanlı bandı çı-karmayı ve anteni yerine takmayı unutma-yınız.

Farların temizlenmesi

Far camları plastik "camdan" imal edildiğin-den, yumuşak bir bez veya pamuk kullanı-nız. Bu yetersizse, hafifçe sabunlu suya dal-dırınız ardından yumuşak veya pamuklu bir bezle siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek ta-mamlayınız.

Alkol içeren temizleme ürünleri veya alet-leri (örnek: bir kazıyıcı) kullanmayınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (1/2)

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabun bazlı** soğuk **sabunlu su** (ılık da olabilir) kullanınız.

Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.

Yumuşak bir bez kullanınız.

Durulayınız ve fazlalığı emdiriniz.

Gösterge camları

(örnek: gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi, radyo göstergesi...)

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir başka bez veya pamukla siliniz.

Yumuşak kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

Alan üzerinde alkol ve/veya püskürtme sıvıları içeren ürünler kullanmayınız.

Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdır.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulayınız.

Deterjan veya boya kullanılması yasaktır.

Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstillerin **düzenli olarak** tozunu alınız.

Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürmeyiniz), fazlasını durulayınız ve emdiriniz.

Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddede bir spatula ile **hemen** ve dikkatle alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek).

Sıvı leke için belirtildiği gibi yıkayınız.

Şeker ve sakız için özel muamele

Kristalleşmesi için lekenin üzerine bir buz parçası koyunuz ve sonra katı leke için belirtildiği gibi devam ediniz.

İç bakım ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlarla ilgili tüm öneriler için, Marka Temsilcisi'ne danışınız.

İÇ DÖŞEMELERİN BAKIMI (2/2)

Araca takılı orijinal hareketsiz ekipmanın sökülmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareketsiz ekipmanları çıkarmanız gerekirse (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Araç hareketsiz konumdayken, hiçbir şeyin sürüşü engellemediğini doğrulayınız (pedalları engelleyen herhangi bir şey, tabanın halıya takılması vb.).

Yapılmaması gerekenler

Torpedo giydirmesine zarar verebilecek koku giderici, parfüm vb. gibi nesneleri havalandırma çıkışlarına yerleştiriniz.



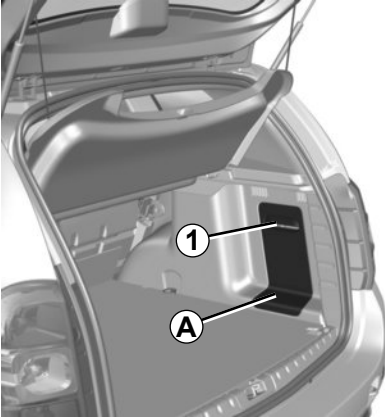
Araç içinde yüksek basınçlı temizleme ekipmanı veya püskürtme aleti kullanınız:

bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.

Bölüm 5: Pratik tavsiyeler

Aletler	5.2
Lastik patlaması	5.3
Lastik şişirme kiti	5.5
Jant kapakları, Jantlar	5.9
Tekerlek değiştirme	5.10
Lastikler	5.12
Ampullerin değiştirilmesi	5.16
Ön farlar	5.16
Sis farları	5.17
Arka lambalar	5.18
Yan sinyal lambaları	5.23
İç aydınlatmalar	5.24
Sigortalar	5.28
Akü: sorun giderme	5.36
Radyo frekanslı uzaktan kumanda: piller	5.38
Cam silecekleri: Fırçaların değiştirilmesi	5.39
Yedekte çekme: arıza giderme	5.40
Radyo ön ekipmanı	5.43
Aksesuarlar	5.44
Çalışma arızaları	5.45

ALETLER



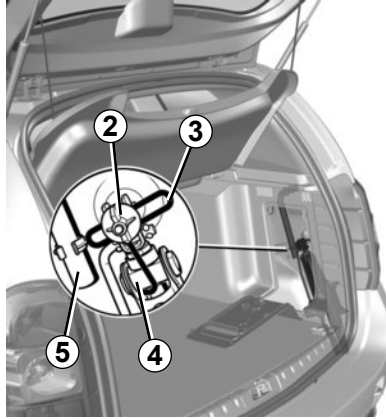
36328

Aletlere erişim

Aletler bagajda bulunur. Farklı aletlerin olması araca bağlıdır.

Elinizi tutamaktan **A** geçirerek kapağın **1**. klipslerini açın Kapağı çıkarın.

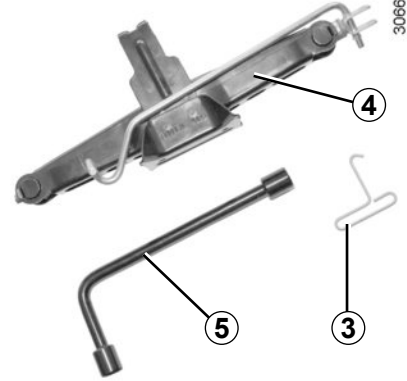
Aletleri kullandıktan sonra kapağı sıkıca kapatın **A**.



36329

Kriko (4)

Kriko kullanmak için somunu (2) sökünüz. Yerine yerleştirilmesi sırasında yerine yerleştirmeden önce krikoyu düzgün katlayınız. Krikoyu sabitlemek için somunu vidalayınız.



30661

Bijon anahtarı (5)

Bijonların takılmasını/sökülmesini ve araca göre stepneye erişimi sağlar.

Jant kapağı anahtarı (3)

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanımından sonra aletlerin yuvalarına doğru şekilde yerleştiriniz: yaralanma riski.

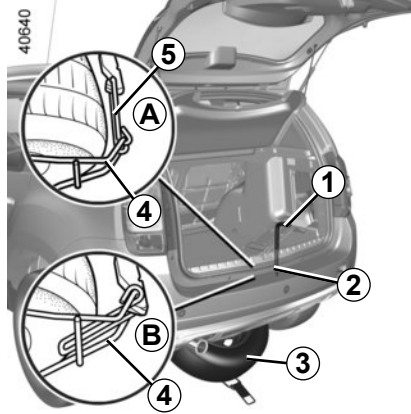
Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, onların kullanılması zorunludur ve yalnızca stepne ile birlikte kullanılmalı gerekir: stepneye takılı etikete başvurunuz.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİK PATLAMASI (1/2)

Araca göre, lastik patlaması durumunda aşağıdakilere sahipsiniz:

Bir stepne veya lastik şişirme kiti (ileriki sayfalara bakınız).



Stepne model 4x2 (2WD)

Aracın alt kısmındaki stepne yuvasında (4) yer alır.

Stepneyi çıkarmak için:

- Bagaj kapağını açınız;
- bijon anahtarı ile (1) bijonu (2) sökünüz, bu bölümün “Aletler” paragrafına bakınız;
- taşıyıcıyı 4 kolundan 5 (örnek A) tutarak ayırınız veya araca bağlı olarak, taşıyıcıyı 4 (örnek B) ayırınız;
- stepneyi çıkarın 3.

Tekerleği yuvasına yerleştirmek için:

- Patlak lastiği yuvaya yerleştirin 4;
- taşıyıcıyı 4 ilk konumuna getirmek için işlemleri tersi sırada yapınız ve düzeneği geri takmak için 1 bijon anahtarı yardımıyla cıvataları sıkınız;
- İyi kilitletiğinden emin olunuz.



Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.



Egzozla dokunmayınız **yanma tehlikesi.**

LASTİK PATLAMASI (2/2)



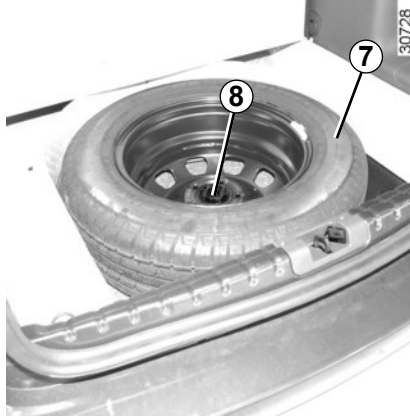
Stepne model 4x4 (4WD)

Bagajın içine yerleştirilmiştir.

Almak için:

- Bagaj kapağını açınız;
- bagaj halısını katlayınız 6;
- orta tespit civatasını gevşetiniz 8;
- stepneyi çıkarın 7.

Not: Bagaj halısının düzgün durması için stepnenin veya patlak lastiğin ve lastik yuvasının her zaman yerinde olduğundan emin olunuz.



Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (patlama, az basınç...), ikaz ışığı (!) gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Stepne uzun süre kullanılmamışsa, uygun durumda kalmış ve emniyetle kullanılabilir olduğunu servisimize kontrol ettiriniz.

Diğer dört lastikten farklı stepneli araçlar:

- Aynı araca asla birden fazla stepne takmayınız.
- En kısa sürede stepneyi orijinal tekerleğe benzer bir tekerlekle değiştiriniz.
- Bu stepnenin fazla uzun sürmemesi gereken kullanımı süresince sürüş hızı, tekerleğin üzerindeki etikette belirtilen hızı geçmemelidir.
- Bu tekerleğin takılması, aracın her zamanki tutumunu değiştirebilir. Ani hızlanmalardan veya yavaşlamalardan kaçınınız ve hızınızı virajda düşürünüz.
- Kar zinciri kullanmanız gerekiyorsa, stepneyi arka dingil üzerine takınız ve şişirme basıncını kontrol ediniz.
- Gösterge tablosunda bir kaç saniye yanan ikaz ışığı (!) ardından söner.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (1/4)

32788



Kit, 4 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle desen kısmı (A) hasar görmüş lastiklerini onarır. Kit tüm lastik patlamalarını, tabandaki 4 mm'den daha büyük yarıkları, lastiğin yan tarafındaki (B) herhangi bir yarığı onarmaz.

Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz.

Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzeylerini dikkatli bir şekilde kontrol ediniz.

Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

Bu onarım geçicidir

Patlamış bir lastik en kısa sürede daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).

Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz. Araç seyir halindeyken, lastiklerdeki ürün nedeniyle bir titreme hissedilebilir.



Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır. Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişirebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım ürünü tüpünde yapılan işlemler sırasında, teninize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları teninize değdiyse, teninizi bol suyla yıkayınız.

Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız.

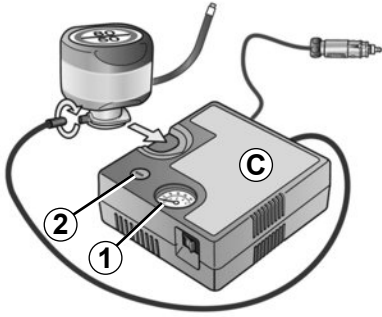
Boş tüpü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'ne veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

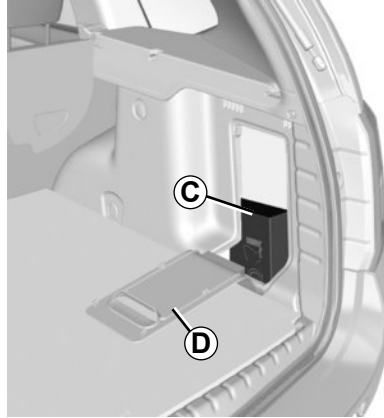
LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (2/4)

35749



Lastiğin patlaması halinde, ilgili modelin 4x2 bagajında veya ilgili modelin 4x4 bagaj halısı altındaki stepne yuvasında bulunan kiti **C** kullanınız.

Resim, aracınızla birlikte sağlanan kite karşılık gelmeyebilir.



4x2 modeli için **D** kapağını açın.

30845

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (patlama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkенizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.



Kiti kullanmadan önce, aracı trafikten yeteri kadar uzağa park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve el frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (3/4)

Tüm araçlar için, motor hareket halinde, el freni çekili konumda iken,

- Daha önce aracın aksesuar prizlerine bağlanmış aksesuarları çıkarınız;
- aracın bagajında bulunan şişirme kiti kompresörünün üstündeki bilgilere bakınız ve talimatlarını izleyiniz;
- lastiği önerilen basınçta şişirmek için ("Lastiklerin basınçları" paragrafına bakınız);
- maksimum **15** dakika sonra, basıncı okumak için (manometreden **1**) şişirme işlemini durdurun.

Not: Şişenin boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında, manometre kısa süreliğine (**1**) kısaca **6** bar'a kadar bir basınç gösterir ardından basınç düşer.

- Basıncı ayarlayınız: Basıncı yükseltmek için kitle şişirmeye devam ediniz. Azaltmak için **2** butonuna basınız.

15 dakikanın sonunda 1,8 bar'lık minimum basınca ulaşılmamışsa lastiğin onarımı mümkün değildir; yola çıkmayınız; bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



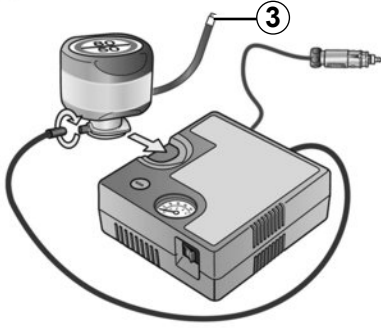
Sürücünün ayaklarının olduğu alanda hiçbir yabancı cisim bulunmamalıdır: Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.



Dikkat, eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınç kayıplarına neden olabilir. Supap tapalarının orijinal ve iyi sıkılmış olmasını sağlayınız.

LASTİK ŞİŞİRME KİTİ (4/4)

35749



Lastik gereken şekilde şişirildiğinde kiti çıkarınız: ürün sıçramasını engellemek için **3** şişirme ucunu yavaşça gevşetiniz ve kaçağı engellemek için şişeyi plastik ambalajı içinde saklayınız.

- Torpido üzerine sürücü tarafından görülen bir yere uyarı etiketini yapıştırınız.
- Kiti yerine yerleştiriniz.
- İlk şişirme işleminin sonunda, lastik hava kaçırmaya devam edecektir, deliğin tıkanması için aracın ilerlemesi gerekmektedir.

- Hemen hareket edin ve ürünün lastik içinde eşit olarak dağılmasını sağlamak amacıyla 20 ile 60 km/s arasında bir hızla ilerleyin ve 3 kilometre yol aldıktan sonra, basıncı kontrol etmek için durun;
- Basınç 1,3 bar'ın üzerinde, ancak önerilen basıncın altındaysa, yeniden ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız) ya da bir Marka Yetkili Servisine başvurunuz: onarım mümkün değildir.

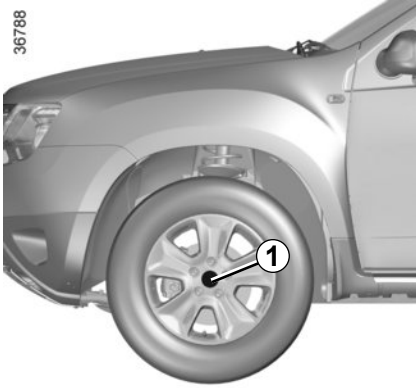
Kitin kullanım tavsiyesi

Kit art arda 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den fazla sürmemelisiniz. Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/h'yi geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırmamız gereken etiket, bunu size hatırlatır. Ülkeye veya yerel yasalara göre, lastik şişirme kiti ile onarılan bir lastik mutlaka değiştirilmelidir.

JANT KAPAKLARI, JANTLAR



Bijonları görünür tipteki orta jant kapağı

(jant kapağı örneği (1))

Bijonlara erişim doğrudandır.



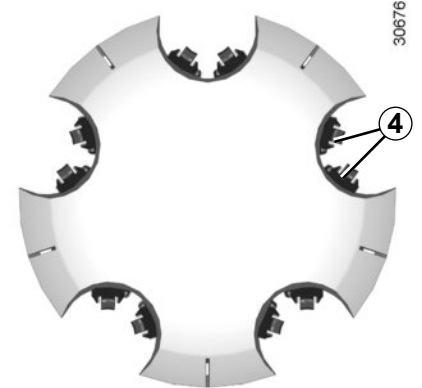
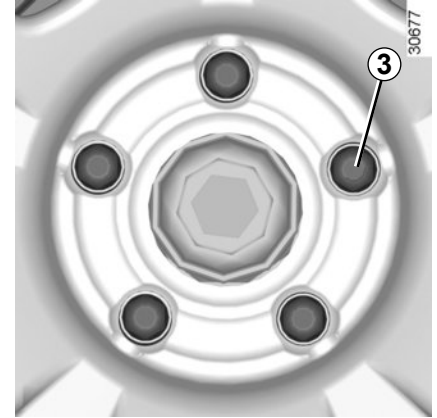
Bijonları görünür tipteki orta jant kapağı

(jant kapağı örneği (2))

Kancayı bijonun yakınına takarak jant kapağı anahtarı yardımıyla sökünüz.

Yerine takmak için kancaları (4) cıvatalara (3) göre yönlendiriniz.

Tutma kancalarını jant kapağına takınız.



LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (1/2)



Dörtlü flaşörü yakınız.

Araçı, trafikten uzak, düz, kaygan olmayan ve sağlam bir zemine park ediniz. El frenini çekiniz ve bir vites takınız (birinci veya geri vites).

Araçta bulunan yolcuların hepsini indiriniz ve trafikten uzakta tutunuz.



Lastik patlaması halinde, lastiği mümkün olduğunca çabuk değiştiriniz.

Patlamış bir lastik daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır).



Krikolu ve bijon anahtarlı araçlar

Gerekirse jant kapağını sökünüz, bu bölümün « Jant kapakları - Jantlar » paragrafına bakınız. Bijon anahtarı ile bijonu (4) sökünüz. Bijon anahtarını, üstten bastırarak şekilde konumlandırırsınız.

İlgili tekerleğe en yakın deliği (1) işaretleyiniz, krio **mutlaka** bu yere yerleştirilmelidir. Krikoyu (3) yatay şekilde yerleştiriniz ve krio başını (2) kasa altına konumlandırınız.

Krio tabanını tam olarak yerleştirmek için (aracın altına hafifçe girmiş) krio kolunu elinizle çevirmeye başlayınız.

Tekerleği yerden ayırana kadar krio kolunu birkaç tur çeviriniz.

Bijonları sökünüz.

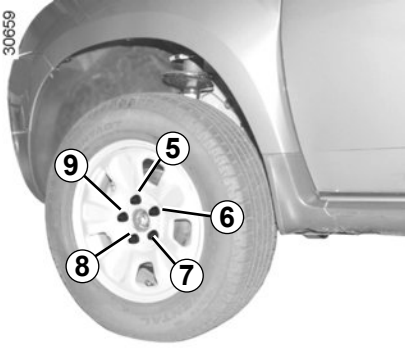
Tekerleği çekerek çıkartınız.

Stepneyi göbek üzerine yerleştiriniz ve jant delikleri ile göbeğin bijon deliklerini aynı hizaya getirmek için tekerleği çeviriniz.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkende bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

LASTİK DEĞİŞTİRİLMESİ (2/2)



Stepnenin göbek üzerine iyice yerleştikten emin olarak vidaları sıkınız ve krikoyu indiriniz.

Tekerlekler yerdeyken, **5** ardından **7**, **9**, **6** tarafından başlayarak bijonları sıkıca sıkınız ve **8** ile bitiriniz, sıkma işlemini (105 Nm sıkma torku) ve stepne şişirme basıncını en kısa sürede kontrol ettiriniz.

Araçta kriko veya bijon anahtarı yoksa Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz.

Not: Bagaj halısının düzgün durması için stepnenin veya patlak lastiğin ve lastik yuvasının her zaman yerinde olduğundan emin olunuz.



Bankette durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını, bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkенizde bulunan yasalarda belirtilen şekilde başka tertibatlarla uyarmanız gerekir.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik basınçlarının inmesi durumunda (patlama, az basınç...), ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar, bölüm 2'deki "Lastik basınç kaybı alarmı" paragrafına bakınız.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır. Kullanımından sonra aletlerin yuvalarına doğru şekilde yerleştiriniz: yaralanma riski.

Stepne ile birlikte bijon da verilmişse, onların kullanılması zorunludur ve yalnızca stepne ile birlikte kullanılmaları gerekir: stepneye takılı etikete başvurunuz.

Kriko, lastik değiştirmek için kullanılır. Hiçbir şekilde bir onarım yapmak veya aracın altına ulaşmak için kullanılmamalıdır.

LASTİKLER (1/4)

Lastik – tekerlek emniyeti

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır. Trafik yasası tarafından ön-görölmüş yerel kurallara kesinlikle riayet et-melisiniz.



Lastiklerin bakımı

Lastiklerin durumları iyi ve dişleri aşınmamış olmalıdır; Teknik Departmanımız tarafından onaylanan lastiklerde aşınma ikaz işaret-leri **1** bulunur ve **bunlar, lastik sırtının etli kısmı içindeki aşınma ikaz kabartmaların-dan oluşur.**

Lastiklerin, dış yüksekliği ikaz kabartma-larının seviyesine inecek kadar aşındığında, **ikaz kabartmaları görünür hale gelir 2: O zaman, lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir** çünkü lastik dış yüksekliği artık **1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yol-larda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güven-liği etkiler.



« Kaldırma çarpmalar » gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır aynı zamanda ön veya arka ta-kımın ayarının bozulmasına da yol açar. Bu durumda Marka Yetkili Servisi'ne du-rumunu kontrol ettiriniz.

LASTİKLER (2/4)

Şişirme basınçları

Şişirme basıncına uyunuz (stepne dahil), lastikleri en az ayda bir kere ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (Sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan bir etikete bakınız).



Yetersiz lastik şişirme basınçları güvenlik bakımından getireceği bütün sonuçları ile birlikte lastiklerin zamanından önce aşınmalarına ve anormal ısınmalarına yol açar:

- yol tutuşunun zayıflaması;
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastiklerin şişirme basıncı aracın yüküne ve kullanım hızına bağlıdır, lastiklerin basıncını kullanım koşullarına göre ayarlayınız (bölüm 4'teki « Lastiklerin şişirme basıncı » paragrafına bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir: Sıcak havalarda veya hızlı bir yolculuktan sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayınız.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken** yapılmadığı durumlarda, belirtilen basınçların, **0,2 - 0,3 bar** artırılması gerekir.

Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmezsiniz.

Özellik

Araca göre, havayı tamamlamadan önce supap üzerine yerleştirmeniz gereken bir adaptöre sahipsiniz.

Aracınız büyük boyutlu lastiklere sahiptir. Bunlar denge arızasına daha hassastır. Sürüşte titreşim olması durumunda, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Dikkat, eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığını zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir. Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.

Lastik basınç kaybı uyarıcısı olan araç

Lastik yeteri kadar şişirilmemişse (patlak lastik, düşük basınç vb.) gösterge tablosundaki ikaz ışığı  yanar. 2. bölümdeki “Lastiklerde basınç kaybı ikazı” kısmına bakınız.

LASTİKLER (3/4)

Lastiklerin değiştirilmesi



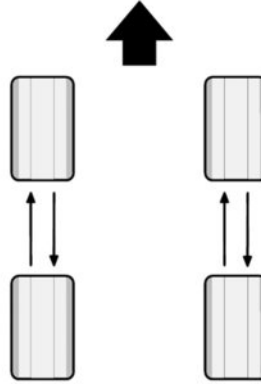
Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara saygı için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

Hem yük kapasitesine ve en azından orijinal lastiklerle aynı hız kapasitesine sahip olmalı, hem de marka Yetkili Temsilcisinin önerilerine uygun olmalıdır.

Bu talimatlara uyulmaması güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

Araç kontrolünü kaybetme riski.



30715

Tekerleklerin yerlerinin değiştirilmesi

Lastiklerin aşınmasını dengelemek için düzenli olarak tekerleklerin yerlerini değiştirmeniz tavsiye edilir.

Yukarıdaki şemaya göre değiştiriniz, bakım aralıklarını öğrenmek için aracınızın bakım belgesine bakınız.

Stepne

Bölüm 5'teki «Stepne» ve «Tekerlek değiştirme» paragraflarına bakınız.

LASTİKLER (4/4)

Kışın kullanım

Zincirler

2 tahrik tekerlekli model (2WD)

Kar zincirlerini ön tekerleklerle takınız.

4 tahrik tekerlekli model (4WD)

Kar zincirlerini ön tekerlekler üzerine ya da dört tekerlek üzerine yerleştiriniz.



Sadece arka tekerlekler üzerine kar zincirlerinin takılması yasaktır.

Kar zinciri takılması ancak aracınızın orijinal ölçülerine uygun ebatta lastikler ile mümkündür.

Özel zincirler kullanılması şartıyla tekerleklerle zincir takılabilir.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

« Kar » veya « özel şart » lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olduğunca korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

Dikkat: Bu lastikler bazen yönlü ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

Çivili lastikler

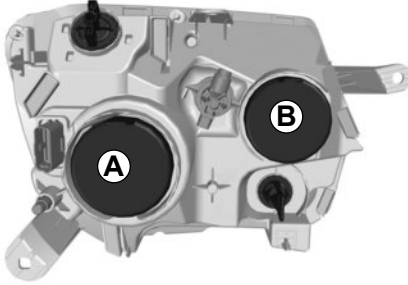
Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir.

Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

Her durumda, size, aracınıza en uygun ekipmanları seçmede yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

ÖN FARLAR: ampullerin değiştirilmesi



Sol kısa far

Muhafazayı (A) sökünüz.

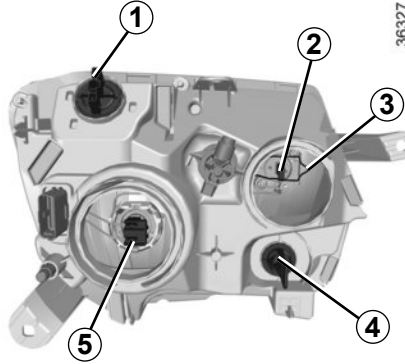
Klipslerini açmak için ampul taşıyıcısını (5) yatırınız ve ampulü değiştiriniz.

Ampul tipi: H7.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.



Uzun far

Muhafazayı (B) sökünüz.

Ampul soketini sökünüz 2. Yayı sökünüz 3 ve ampulü çıkartınız.

Ampul tipi: H1.

Farların plastik camlarına zarar vermemek için **mutlaka** anti U.V. 55W ampuller kullanınız.

Ampulün camına dokunmayınız. Dibinden tutunuz.

Takma sırasında doğru yerleştirmek için, sökme işleminden önce ampulün konumunu işaretleyiniz.

Ampulü değiştirdikten sonra muhafazayı takmayı unutmayınız.

Gündüz farı, ön park lambası

Ampule ulaşmak için, ampul taşıyıcısını 1 çeyrek tur döndürünüz.

Ampul tipi: W21/5W.

Sinyal lambası

Lambaya ulaşmak için muhafazayı 4 saat yönünde bir çeyrek tur döndürünüz.

Ampul tipi: PY21W.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



şabilir. Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi.

SİS FARLARI (LAMBALARI): ampullerin değiştirilmesi



Ön sis farları (1)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

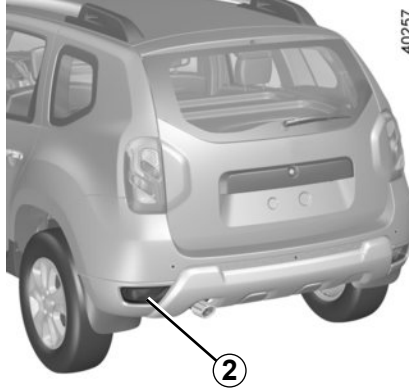
Ampul tipi: H16

veya araca göre, H11.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi



Arka sis lambası (2) (araca göre)

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Ampul tipi: P21W.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

İlave farlar

Aracınızı "sis farları" ile donatmayı arzu ederseniz, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.



Elektrik devresi üzerindeki her türlü müdahale (veya değişiklik), gerekli parçalara sahip bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilmelidir, çünkü yanlış bir bağlantı elektrik tesisatının (kablo tesisi, organlar, özellikle alternatör) hasar görmesine neden olabilir.



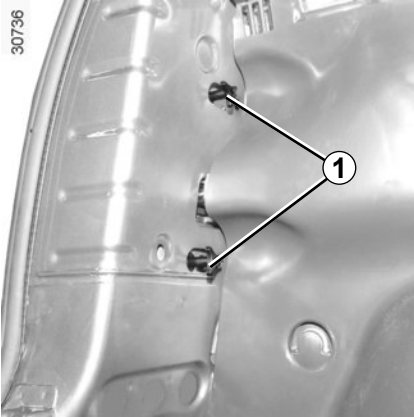
Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



Motor bölmesindeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

Yaralanma tehlikesi

ARKA LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (1/5)



Bagaj kapağını açınız ve somunları **2** sökünüz ardından lamba ünitesini çekerek **1** dışarı çıkarınız.

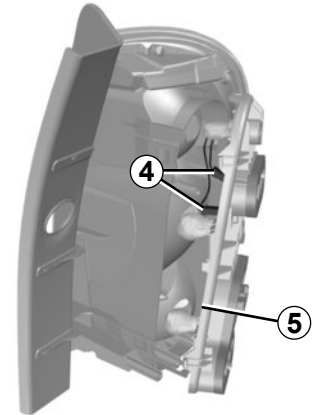
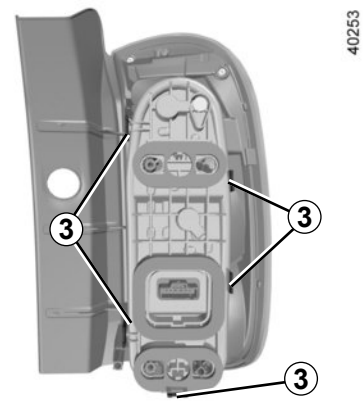
Lamba tutucularını **5** sökmek için klipsleri **3** açınız ve soketleri **4** çıkarınız.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



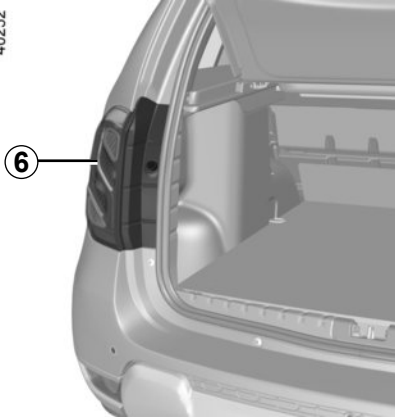
Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.



ARKA LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (2/5)

40252



6 Park lambası

Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

7 Sinyal lambaları ikaz ışığı

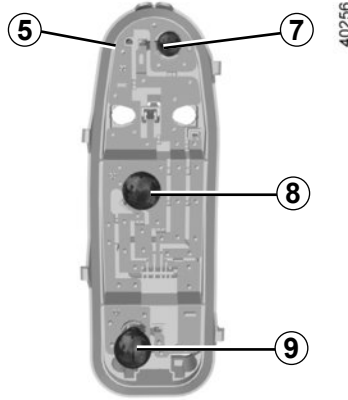
Ampul **WY16W**.

8 Stop lambası

İki flamanlı, tırnaklı, armut ampul **P21W**.

9 Geri vites lambası

Tırnaklı armut ampul **P21W**.



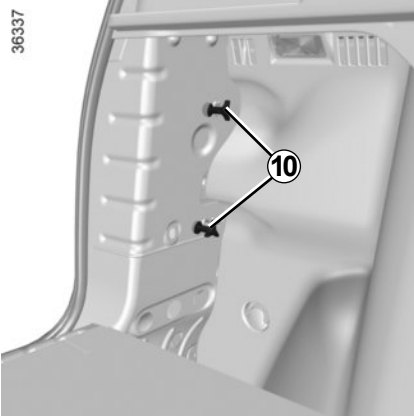
40256

Yeniden takma

Yeniden takmak için kabloya zarar vermemeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.

ARKA LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (3/5)

36337



Bagaj kapağını açınız ve somunları **11** sökünüz ardından lamba ünitesini çekerek **10** dışarı çıkarınız.

Ampul tutucularını **12** sökmek için klipsleri **13** açınız.

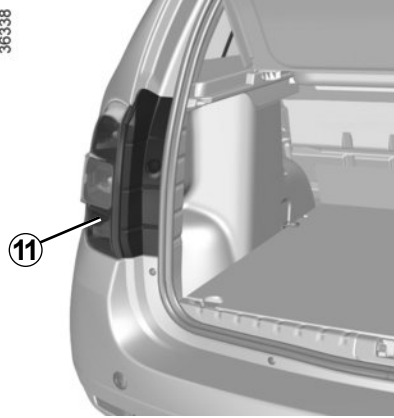
14 Park ve stop lambaları

İki flamanlı, tırnaklı, armut ampul **P21/5W**.

15 Sinyal lambaları ikaz ışığı

Tırnaklı armut ampul **P21W** veya **PY21W** (araca göre).

36338



16 Geri vites lambası

Tırnaklı armut ampul **P21W** ou,
Arka sis lambası
(araca göre)
Tırnaklı armut ampul **P21W**.

Yeniden takma

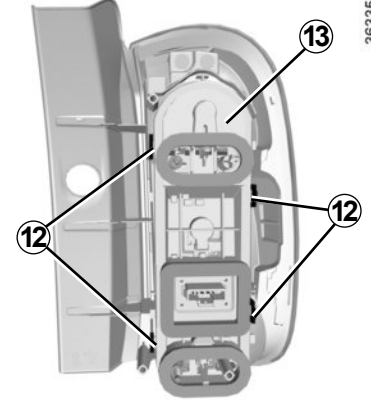
Yeniden takmak için kabloya zarar vermeye dikkat ederek tam tersini uygulayınız.



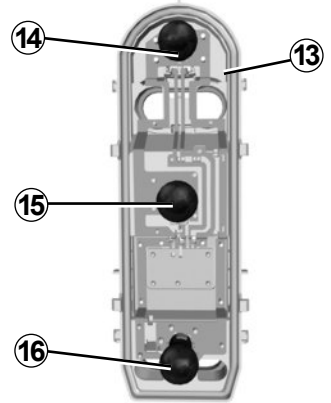
Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

36335

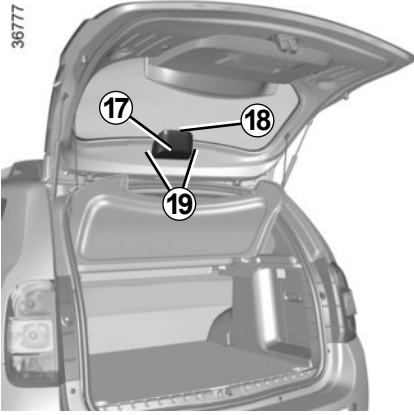


36336



ARKA LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (4/5)

36777

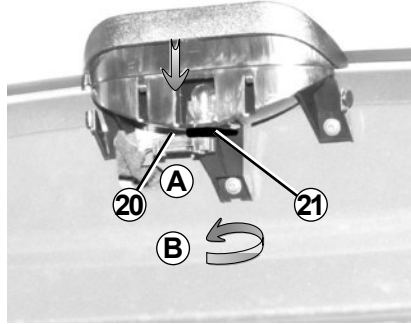


Üçüncü stop lambası

Üçüncü stop lambasına (18) bagajdan ulaşılır.
Dillere (19) basarak muhafazayı (17) dikkatlice sökünüz.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.

30691



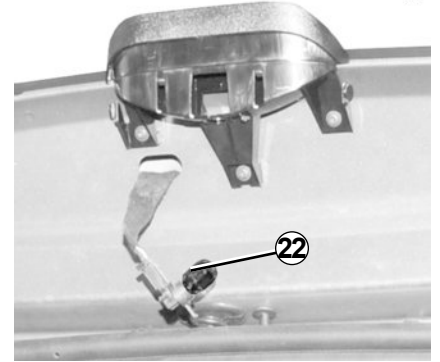
Dili (21) (A hareketi) dikkatlice sökünüz ve ampul taşıyıcısını (20) sökmek için 1/8 tur çeviriniz (B hareketi).



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

30692



Ampulü (22) çıkarınız.

Ampulün tipi: W16W.

ARKA LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (5/5)

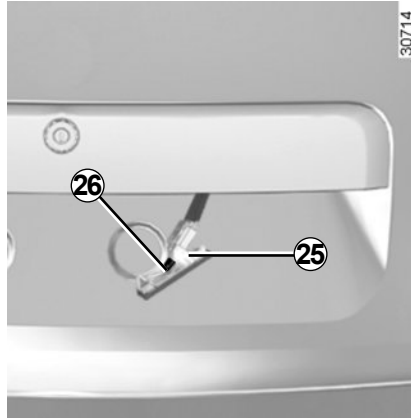
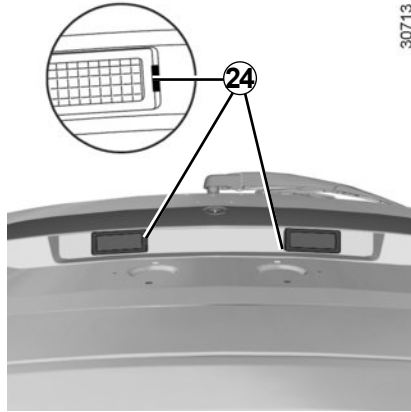


Plaka aydınlatma lambası

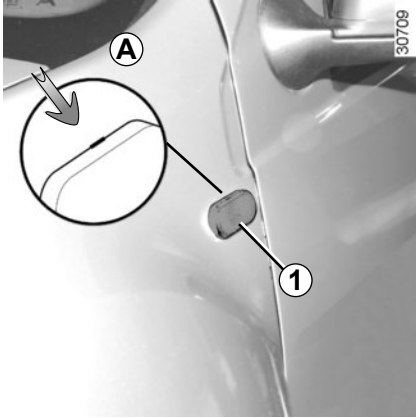
Düz uçlu bir tornavida veya benzeri bir aletle tırnağa **24** bastırarak lambanın **23** klipslerini açınız.

Difüzörün (**25**) klipslerini açınız ve ampulü (**26**) çıkarınız.

Ampul tipi: W5W.



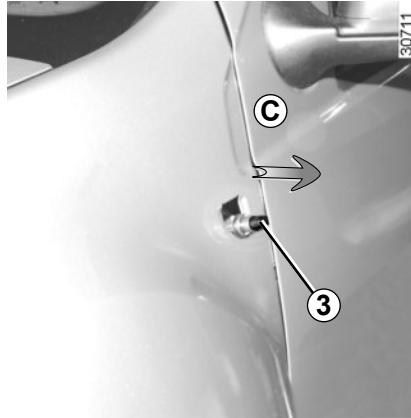
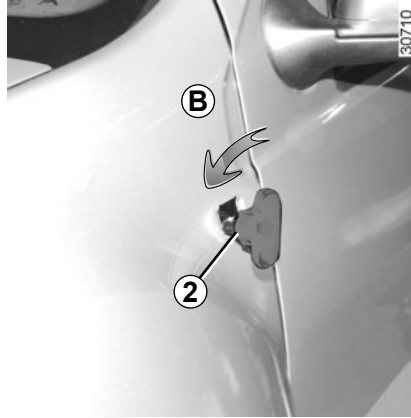
YAN SİNYAL LAMBALARI: Ampullerin değıştirilmesi



Yan sinyal lambasının (1) klipslerini açınız (yan sinyal lambasını aracın dışına doğru yatırmak için düz tornavida tipi bir alet yardımıyla **A**'da konumlandırınız).

Ampul taşıyıcısını (2) çeyrek tur (**B** hareketi) çeviriniz ve ampulü (3) (**C** hareketi) çıkarınız.

Ampul tipi: WY5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değıştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi vardır.

İÇ LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (1/4)

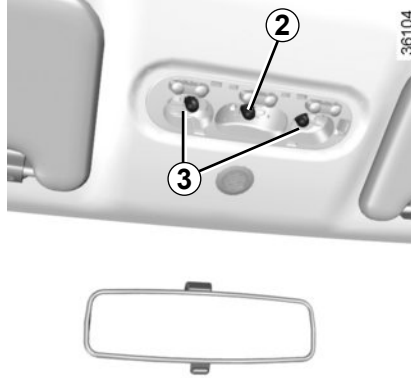


Tavan lambası A

Düz tornavida tipi bir aletle difüzörün (1) klipslerini açınız.

İlgili ampulü çıkarınız.

Ampul tipi (2): W5W.



Ön okuma spotları

(araca göre)

Düz tornavida tipi bir aletle (1) difüzörün klipslerini açınız.

İlgili ampulü çıkarınız.

Ampulün tipi 3 : W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.

İÇ LAMBALAR: ampullerin değıştirilmesi (2/4)

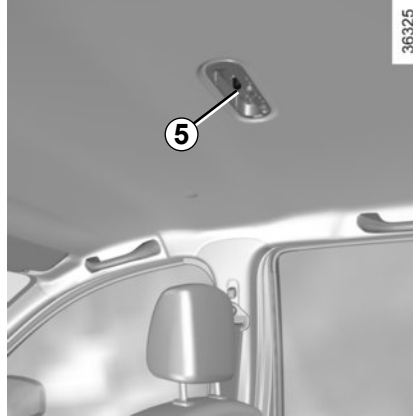


Arka okuma spotları (araca göre)

Düz bir tornavida veya benzer bir aletle 4 di-
füzörünün klipslerini açınız.

İlgili ampulü çıkarınız.

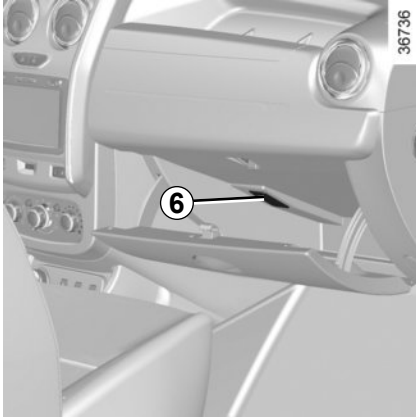
Ampulün tipi 5: W5W.



Ampuller basınçlı oldukları-
ndan değıştirilmeleri sırasında
patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.

İÇ LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (3/4)

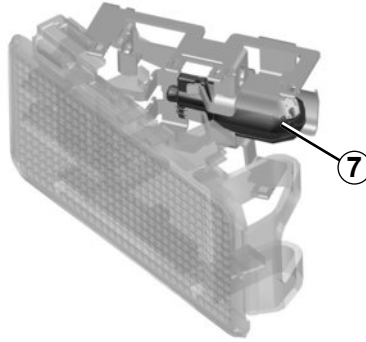


Torpido gözü aydınlatıcısı

(araca göre)

Aydınlatıcıyı kutunun içine doğru yatırmak için dile basarak düz tornavida tipi bir aletle aydınlatıcının (6) klipslerini açınız.

Lambanın bağlantılarını sökünüz.



Ampule 7 erişiniz.

Ampul tipi 8: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

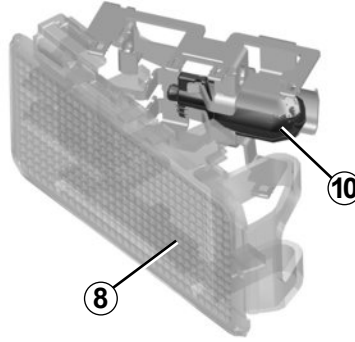
Yaralanma tehlikesi.

İÇ LAMBALAR: ampullerin değiştirilmesi (4/4)



Bagaj lambası

Aydınlatıcıyı bagajın içine doğru yatırmak için dile (9) basarak düz tornavida tipi bir aletle aydınlatıcının (8) klipslerini açınız.



Lambanın (8) bağlantılarını sökünüz.

Ampule **10** erişiniz.

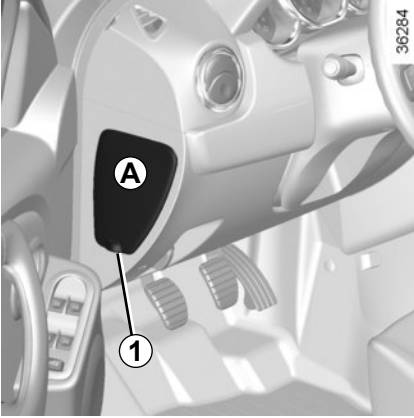
Ampul tipi 10: W5W.



Ampuller basınçlı olduklarından değiştirilmeleri sırasında patlayabilir.

Yaralanma tehlikesi.

SİGORTALAR (1/8)

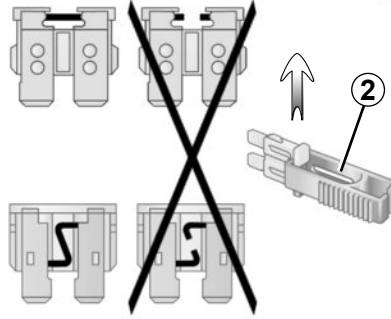


Araç içindeki sigortalar

Bir elektrikli cihazın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz. Kanca (1) yardımıyla depo kapağının (A) klipslerini açınız.

Araça göre, sigortaları işaretlemek için depo kapağının sırt kısmında A bulunan sigortaların görev yaptığı devreleri belirten etikete ve ilerleyen sayfalardaki detaylara bakınız.

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



Pense (2)

Kapağın 2 sırt kısmında bulunan sigortayı pense, A ile sökünüz.

Penseden çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.

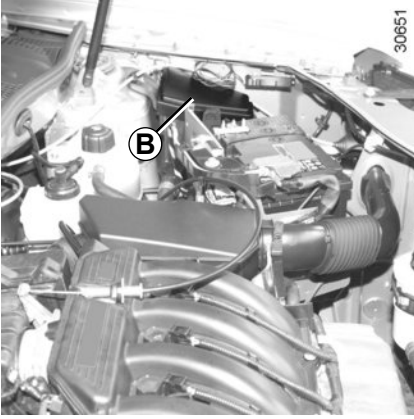
Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz**

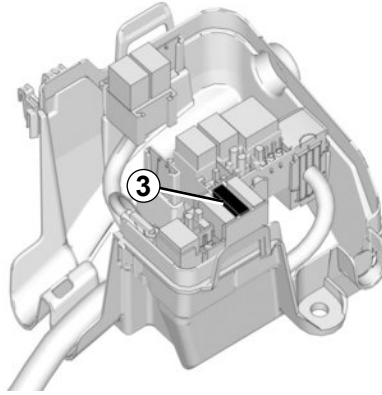
Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.

SİGORTALAR (2/8)



Motor bölmesindeki sigortalar (B)

Bazı fonksiyonlar, kutuda (B) motor bölümünde bulunan sigortalarla korunmaktadır. Bu işlemin zorluğu nedeniyle, **sigortalarınızı bir Marka Yetkili Servisi'nde değiştirtmenizi öneririz.**



LPG modellerin özellikleri

LPG3 devresini kesmeye yönelik sigorta gövdenin içinde bulunur **B**.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin

olunuz.

Yaralanma tehlikesi



Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, motor sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir.



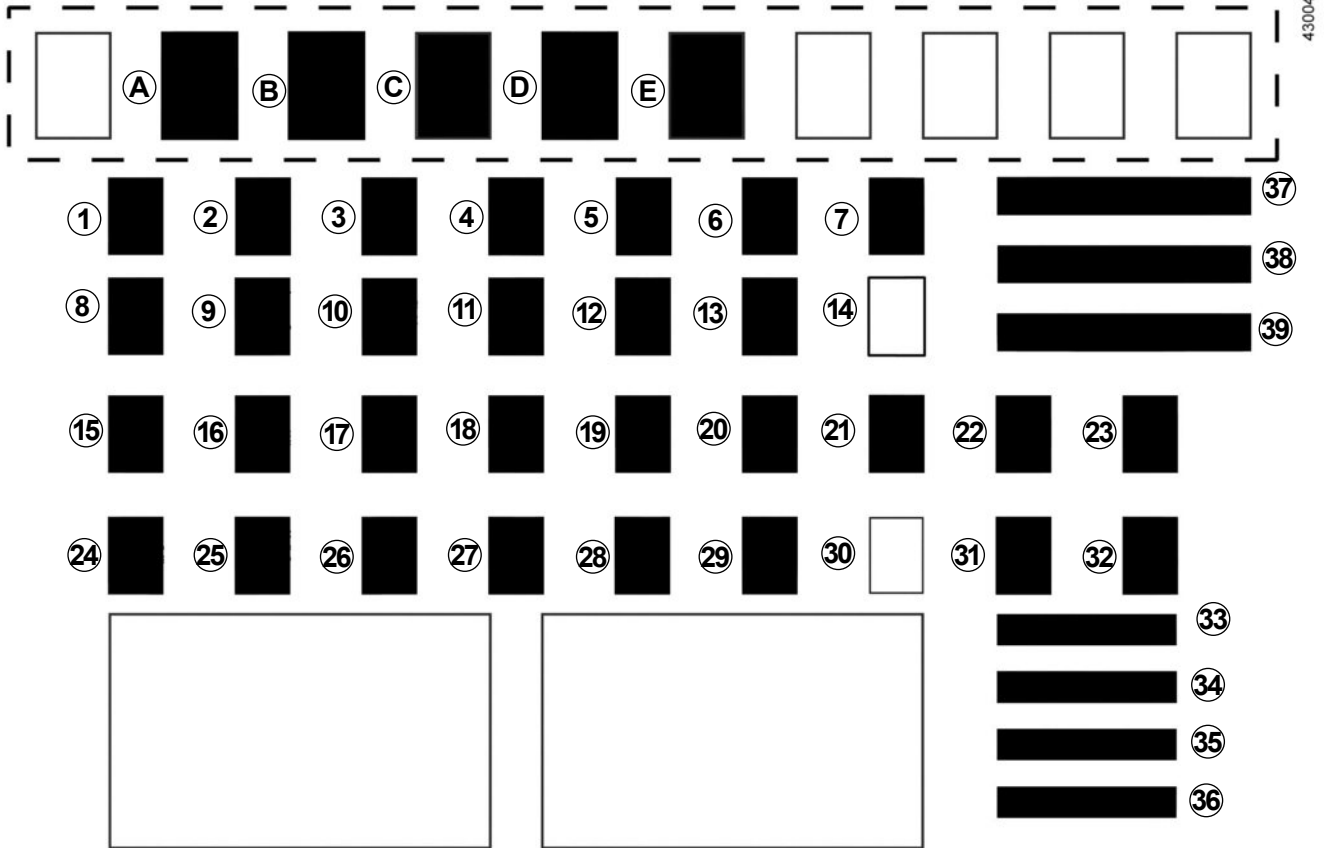
Motor bölümündeki ikaz ışığı size bunu hatırlatır. **Yaralanma tehlikesi.**



Motor bölümüne herhangi bir müdahale için Stop and Start fonksiyonunu devreden çıkarınız.

SİGORTALAR (3/8)

Soldan direksiyonlu araçlarda sigortaların araç içindeki dağılımı
(sigortalar ARACIN EKİPMAN SEVİYESİNE GÖRE araçta bulunur).



SİGORTALAR (4/8)

Numara	Görevleri
A	Sürücü cam açma kapama kolu
B	Vites kutusu: 4 tahrik tekerleği (4WD)
C	LPG
D	Arka aksesuar prizi
E	Araç içi merkezi ünitesi, çalıştırma
1	ön cam açma kapama mekanizması
2	Sol ana uzun far
3	Sağ uzun far
4	Sol kısa far
5	Sağ kısa far
6	Arka lambalar
7	Ön park lambaları
8	Arka elektrikli cam açma kapama mekanizması

Numara	Görevleri
9	Arka sis lambası
10	Korna
11	Kapıların otomatik kilitlemesi
12	ABS - ESC, stop butonu, debriyaj butonu
13	Tavan lambası, bagaj aydınlatması, torpido gözü aydınlatması
14	Boş yer
15	Ön cam sileceği
16	Multimedya, klima, ısıtmalı koltuklar

Numara	Görevleri
17	Gündüz farları
18	Stop lambaları
19	Enjeksiyon, gösterge tablosu, araç içi merkezi ünitesi
20	Hava yastığı
21	4 tekerlekten çekiş (4WD) vites kutusu, otomatik vites kutusu
22	Takviyeli direksiyon
23	Rezistanslı arka cam, emniyet kemeri alarmı, park yardımı, ilave araç içi ısıtma, hız regülatörü/hız limitörü, rezistanslı ön cam

SİGORTALAR (5/8)

Numara	Görevleri
24	Araç içi merkezi ünitesi
25	Araç içi merkezi ünitesi
26	Sinyal lambaları
27 ve 29	Direksiyon altındaki kumanda
28	Korna
30	Kullanılmıyor
31	Gösterge tablosu
32	Radio, klima kontrol tablosu, araç içi havalandırma, arka aksesuar prizi
33	Çakmak
34	Teşhis/radyo prizi
35	Buz çözücülü dikiz aynası
36	Elektrikli dikiz aynaları
37	Araç içi merkezi ünitesi, Marş motoru

Numara	Görevleri
38	Ön cam sileceği
39	Araç içi havalandırması, uzaktan motor çalıştırma

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz**

Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.

Sağdan direksiyonlu araçlarda sigortaların araç içindeki dağılımı
(sigortalar ARACIN EKİPMAN SEVİYESİNE GÖRE araçta bulunur).



SİGORTALAR (7/8)

Numara	Görevleri
A	Sürücü cam açma kapama kolu
B	Vites kutusu: 4 tahrik tekerleği (4WD)
C	Kullanılmıyor
D	Arka aksesuar prizi
E	Araç içi merkezi ünitesi, çalıştırma
1	ön cam açma kapama mekanizması
2	Sol ana uzun far
3	Sağ uzun far
4	Sol kısa far
5	Sağ kısa far
6	Arka lambalar
7	Ön park lambaları

Numara	Görevleri
8	Arka elektrikli cam açma kapama mekanizması
9	Arka sis lambası
10	Korna
11	Kapıların otomatik kilitlemesi
12	ABS - ESC, stop butonu
13	Tavan lambası, bagaj aydınlatması, torpido gözü aydınlatması
14	Kullanılmıyor
15	Ön cam sileceği
16	multimedya;
17	Gündüz farları

Numara	Görevleri
18	Stop lambaları
19	Enjeksiyon, gösterge tablosu, araç içi merkezi ünitesi
20	Hava yastığı
21	4 çekişli şanzıman (4WD), geri vites
22	Takviyeli direksiyon
23	Hız regülatörü/Hız limitörü, arka cam, emniyet kemeri takmama uyarısı, park yardımı, araç içi ilave ısıtma

SİGORTALAR (8/8)

Numara	Görevleri
24	Araç içi merkezi ünitesi
25	Kullanılmıyor
26	Sinyal lambaları
27 ve 29	Direksiyon altındaki kumanda
28	Korna
30	Kullanılmıyor
31	Gösterge tablosu
32	Radio, klima kontrol tablosu, araç içi havalandırma, arka aksesuar prizi
33	Çakmak
34	Teşhis/radyo prizi
35	Buz çözücülü dikiz aynası
36	Elektrikli dikiz aynaları
37	Araç içi merkezi ünitesi, Marş motoru

Numara	Görevleri
38	Ön cam sileceği
39	Araç içi havalandırması

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına göre veya önlem olarak, Marka Yetkili Servisi'nden yedek bir ampul takımı ve sigorta takımı temin ediniz.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve gerekiyorsa, **mutlaka orijinali ile aynı amperde bir sigorta ile değiştiriniz**

Yüksek amperli bir sigorta, bağlı olduğu donanımın anormal sarfiyatı halinde elektrik tesisatının aşırı ısınmasına (yangın tehlikesi) neden olabilir.

AKÜ: Arıza giderme (1/2)

Her türlü kıvılcım riskini ortadan kaldırmak için

- Akü bağlantılarını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce « akım çeken elemanların » (tavan lambaları,...) kapalı olduğundan emin olunuz.
- şarj sırasında, akü bağlantısını sökmeden veya tekrar bağlamadan önce şarj cihazını kapatınız;
- kutuplar arasında kısa devre yaratmak için akünün üzerine metal eşyalar koymayınız;
- Akü kutup başlarını sökmek için motor durdurulduktan sonra en az bir dakika bekleyiniz;
- yeniden taktıktan sonra kutupları düzgün bağlamaya dikkat ediniz.

Bir şarj cihazının bağlanması

Şarj cihazının, nominal gerilimi 12 Volt olan bir aküye uygun olması gerekir.

Motor çalışırken akü kablolarını kesinlikle çıkartmayınız. **Kullandığınız akü şarj cihazını üreten firmanın verdiği kullanım talimatlarına uyunuz.**

Araç üzerine birçok aksesuar takıldığında onları kontak sonrası + akıma bağlatınız.



Bazı Bazı aküler farklı bir şekilde şarj edilebilir, Marka Yetkili Servisi'nize danışınız. Şarj işlemini, ani patlamalar yaratabilecek her türlü kıvılcım riskine karşı gereken önlemi aldıktan sonra, iyi havalandırılan bir yerde yapınız.



Akü, sülfürik asit içerdiğinden tutarken dikkat ediniz, göz ya da cilde temasından kaçınınız. Gözlere ve cildinize herhangi bir biçimde temas ederse bol suyla yıkayınız; gerekiyorsa, bir doktora başvurunuz.

Her türlü alev, kıvılcım ve kızgın parçaları aküden kesinlikle uzak tutunuz: Patlama tehlikesi.

Motor yakınındaki müdahaleler sırasında, bu sıcak olabilir. Ayrıca, fan motoru her an çalışabilir. Ciddi yaralanma tehlikesi.

AKÜ: Arıza giderme (2/2)

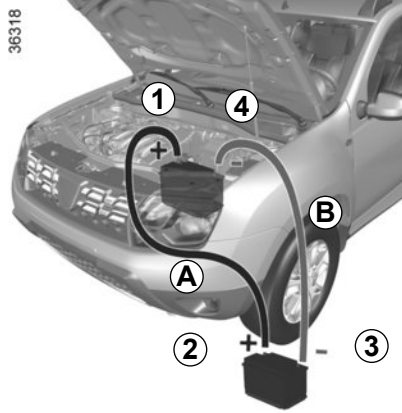
Başka bir aracın aküsü ile çalıştırma

Aracı çalıştırmak için başka bir aracın aküsünü kullanmanız gerekiyorsa, Marka Yetkili Servisi'nden uygun elektrik kabloları (kesiti kalın olmalı) temin ediniz veya sizde varsa bunların durumunu kontrol ediniz.

Her iki akünün de nominal voltajı aynı olmalıdır: 12 volt. Akımı sağlayan akü (amper-saat, Ah) boşalmış akünün kapasitesine en azından eşit olmalıdır.

İki araç arasında herhangi bir temasın bulunmadığından (artı kutupların bağlanması esnasında kısa devre riski vardır) ve boşalmış akünün gerektiği gibi bağlı olduğundan emin olunuz. Aracınızın kontağını kapatınız.

Akım sağlayan aracın motorunu çalıştırınız ve ortalama bir motor devrine ayarlayınız.



Pozitif (+) (A) kabloyu, boşalmış akünün kutbuna (+) (1) sonra da akımı sağlayan akünün kutbuna (+) (2) bağlayınız.

Negatif (-) (B) kabloyu önce akım sağlayan akünün kutbuna (-) (3) sonra da boşalmış akünün kutbuna (-) (4) bağlayınız.

Motoru her zamanki gibi çalıştırınız. Çalışır çalışmaz, kabloları A ve B tersi sırada (4-32-1) çıkartınız.



A ve B kabloları arasında herhangi bir temas olmadığı ve A kablusunun akımı sağlayan aracın metal bir parçası ile temas halinde olmadığını kontrol ediniz.

Yaralanma ve/veya aracın hasar görme riski.

RADYO FREKANSLI UZAKTAN KUMANDA: aküler

40618



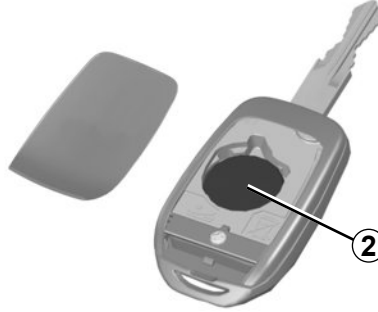
Pil değişimi

Kapağı, düz tornavida tipi bir aletin yardımıyla delikten **1** açınız, modele ve kapağın dibine işlenmiş kutup uçlarına dikkat ederek pili **2** değiştiriniz.

Pilleri, bir Marka Yetkili Servisi'nden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki senedir.

Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: Yanlış elektrik bağlantısı riski.

40619



Takma sırasında kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

Not: Pilin değiştirilmesi sırasında, anahtar kapağı içinde bulunan elektronik devreye dokunmamaya dikkat ediniz.

26913



Kullanılmış pilleri doğaya atmayınız, pillerin toplanması ve geri kazanılmasından sorumlu kuruluşa teslim ediniz.

11

ÇEKME: arıza giderme (1/3)

Her türlü çekme işleminden önce, vites kutusunu boş konuma getirin (manuel vites kutulu araçlar için boş konuma, otomatik vites kutulu araçlar için N konumuna).

Direksiyon kolunun kilidini açınız, kontak anahtarı sinyal vermeye («Stop» lambaları, dörtlü flaşörler vs.) imkan sağlayan «M» (kontak açık) konumunda olmalıdır. Gece araç aydınlatılmış olmalıdır.

Park frenini serbest bırakın

Ayrıca ülkede yürürlükte olan yönetmeliklerde tanımlanan çekme koşullarına uymanız zorunludur. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Motor duruyorken, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.



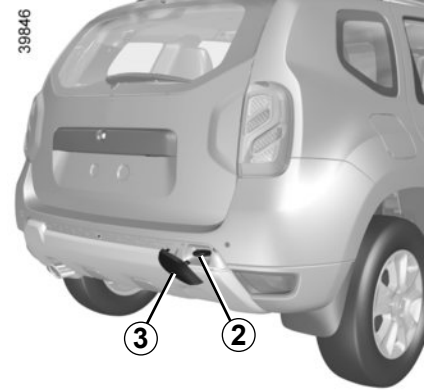
Aracın çekilmesi sırasında kontak mekanizması anahtarını çıkarmayınız.



Ön ve arka römork bağlantı noktaları

Özellikle ön (1) ve arka (2) römork bağlantı noktalarını kullanınız.

Araca göre muhafazanın 3 altına düz bir alet yerleştirerek klipslerini açınız.



Bu bağlantı noktaları sadece çekme işlemi için kullanılabilir; doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kesinlikle kullanmayınız.

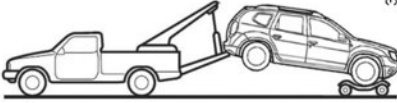


– Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.

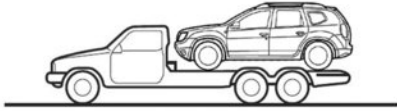
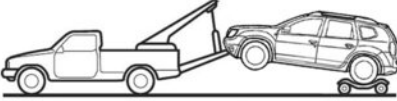
– Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemelidir.

- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Her durumda, **25 km/h** hızı aşmamanız tavsiye edilir.
- Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.

ÇEKME: arıza giderme (2/3)



30560



4 tahrik tekerlekli araçlar (4WD)

Vites kutusunun tipi ne olursa olsun, 4 tekerleğinden birinin yere değmesi halinde, 4 tekerleği tahrikli araçların yedekte çekilmesi gerekir.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.



30557



Seçili mod ne olursa olsun 4 tekerlekten biri zeminle temas ediyorsa 4 tahrik tekerlekli aracı asla römorkla çekmeyiniz (yol dışında arıza durumunda sadece). Mekanik hasarlanma riski.

Yol dışında arıza durumu

Aracınız kuma, kara, çamura,... battıysa ön veya arka römork bağlantı noktasına hafif bir römork ekipmanı takınız (römork bağlantı noktası kayışı veya bu olay için tasarlanmış özel bir tertibat) (önceki sayfadaki « Ön ve arka römork bağlantı noktaları » paragrafına bakınız).

Hafif römork ekipmanının kullanım şartları için imalatçı firmanın kılavuzuna başvurunuz.

Batması durumunda, **4x4 (4WD)** aracın çekilmesi sadece kısa mesafelerde yapılabilir. Mekanik hasarlanma riski.



Yol dışında arıza durumunda, batmış bir aracı römorkla çekmek için sert bir çubuğun kullanılması yasaktır. Mekanik hasarlanma riski.

ÇEKME: arıza giderme (3/3)

Otomatik vites kutusu olan araçta çekme

Motor durdurulduktan sonra vites kutusu yağlanmaz. Bu tipteki bir aracın bir römorkla çekilmesi veya sadece **4x2 (2WD)** araçlarının arka tekerlekleri havaya kaldırılmış şekilde yedekte çekilmesi önerilir.

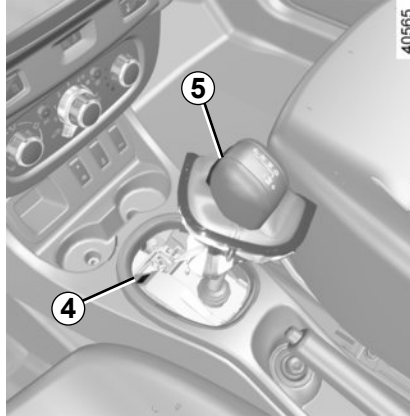
İstisnai hallerde ve sadece **4x2 (2WD)** araçlarında; aracı tüm dört tekerleği yerdeyken, sadece ileri gidecek şekilde, vites kolu boştayken **N** ve en fazla 50 km mesafeye kadar yedekte çekebilirsiniz.

Vites kolunu N konumuna getirmeniz mümkün olmuyorsa, bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



Aletlerin yerlerine yerleştirilmesi sırasında, bagajdaki yerlerine başta olduğu şekilde konumlandırmaya özen gösteriniz.

Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız: Fren sırasında fırlama riski vardır.

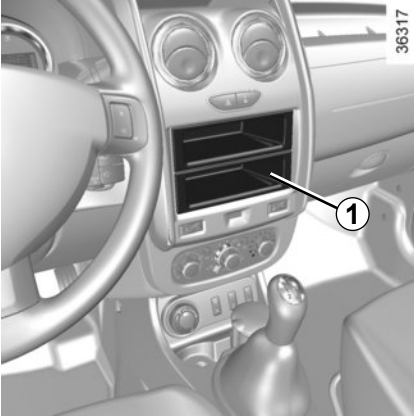


Çalıştırma sırasında, fren pedalına bastığınız halde kolun **P** konumunda bloke olması durumunda, kolun elle serbest bırakılması mümkündür.

Bunun için vites kolunun alt kısmını ayırınız, ardından kolun kilidini açmak amacıyla **4** boşluğuna bir alet (sert çubuk) sokup aynı anda **5** butonuna basınız.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurun.

RADYO ÖN EKİPMANI



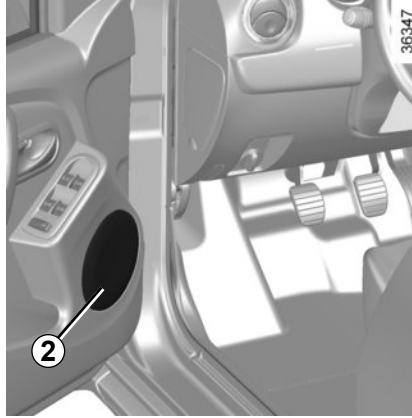
Radyo yeri (1)

Aracınızda ses sistemi yoksa, aşağıdakiler için tasarlanmış bir ön ekipmana sahipsiniz:

- radyo (1);
- ön hoparlörler (2);
- arka hoparlörler (3).

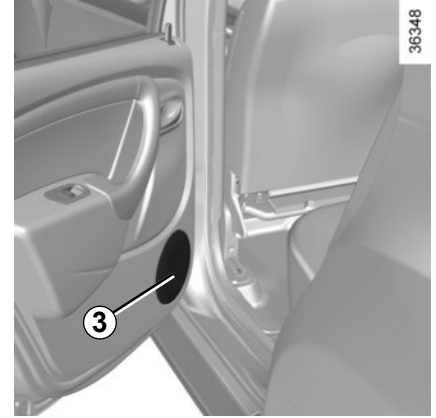
Bir ekipmanın yerleştirilmesi için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Eşya gözlerinin (1) klipslerini açınız ve sökünüz.



Ön hoparlör yeri 2 veya arka 3

Muhafazanın klipslerini düz tornavida tipi bir aletle açınız.



- Her durumda, ekipmanın kılavuzunda bulunan talimatlara tam olarak uyulması çok önemlidir.
- Kullanılacak destek malzemelerinin ve bağlantı kablolarının (Marka şebeke'sinde bulunmaktadır) özellikleri, aracınızın ekipman seviyesine ve radyonuzun markasına göre değişiklik gösterir. Referans numaralarını öğrenmek için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Aracın veya radyonun elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir: Çünkü hatalı bağlama elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağlı organların bozulmasına yol açabilir.



Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

Bu tarz bir aksesuar yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: Frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Sadece maksimum 120 Watt güçte aksesuarlar takınız. **Yangın tehlikesi.** Aynı anda birden fazla aksesuar prizi kullanıldığında bağı olan aksesuarların toplam gücü 180 watt'ı aşmamalıdır.

Aracın elektrik devresine yapılacak herhangi bir müdahale sadece bir Marka Yetkili Servisi tarafından gerçekleştirilebilir. Çünkü hatalı bağlama, elektrik tesisatının ve/veya tesisata bağı organların bozulmasına yol açabilir.

Sonradan bir elektrikli aksesuar takılması halinde, devrenin bir sigorta ile korunur olduğundan emin olunuz. Bu sigortanın amperini ve yerini belirleyiniz.

Diagnostik prizin kullanılması

Diagnostik priz üzerinde elektronik aksesuarların kullanılması, aracın elektronik sistemlerinde ciddi rahatsızlıklara neden olabilir. Güvenliğiniz için sadece üretici tarafından onaylanmış elektronik aksesuarları kullanmanızı öneririz, bir Yetkili Bayiye başvurunuz. **Ciddi kaza riski.**

Alıcı/verici cihazların kullanılması (telefon, CB cihazlar...)

Entegre antenli cep telefonu ve telsiz vb. cihazların kullanımı, aracın orijinal elektronik sistemlerinin bozulmasına yol açabilir, bu nedenle sadece dış anten ile çalışan cihazlar kullanmanızı öneririz. **Bununla birlikte, bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.**

Sonradan aksesuar takılması

Aracınıza aksesuarlar yerleştirmek isterseniz Bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz. Ayrıca aracınızın düzenli çalışmasını sağlamak amacıyla güvenliğinizi tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacı ile, üretici tarafından garanti edilmiş ve aracınıza uygun özel aksesuarlar kullanmanızı öneririz.

Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.

Sürüş engel olacak durum

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedal sıkışma riski.**

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/6)

Aşağıdaki öneriler arıza halinde basit ve geçici bir onarım yapılabilmesi içindir; güvenlik için, en kısa zamanda bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Marş motorunu çalıştırınız.	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
İkaz ışıkları zayıf yanıyor veya yanmıyor ve marş motoru çalışmıyor.	İyi sıkılmamış akü kutup başları, oksitlenmiş akü kutupları.	Yeniden sıkınız, takınız veya oksitlenmişlerse temizleyiniz.
	Akü boşalmış veya kullanım dışı.	Arızalı aküye bir takviye aküsü bağlayınız. Bölüm 5'teki « Akü: arıza giderme» paragrafına bakınız veya gerekiyorsa aküyü değiştiriniz. Eğer direksiyon kolunu kilitlenmişse aracı itmeyiniz.
Motor çalışmıyor.	Çalışma koşulları yerine getirilmemiş.	Bölüm 2'deki «Motorun çalıştırılması/durdurulması» paragrafına bakınız.
Direksiyon kolunu kilitli kalıyor.	Direksiyon simidi kilitlenmiş.	Kilidi açmak için, anahtarı ve direksiyonu hafifçe hareket ettiriniz (bölüm 2'deki « Kontak mekanizması » paragrafına bakınız).

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/6)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Titreşimler.	Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.	Lastiklerin şişirme basıncını kontrol ediniz eğer arızanın nedeni bu değilse bir Marka Yetkili Servisi'ne lastiklerin durumlarını kontrol ettiriniz.
Soğutma sıvısı kavanozunda kaynama.	Mekanik arıza: Silindir kapak contası hasarlı, su pompası arızalı.	Motoru durdurunuz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Fan motoru arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
Motor kaputu altından duman geliyor.	Soğutma devresinde kısa devre veya kaçak.	Durunuz, kontağı kapatın, araçtan uzaklaşın ve Marka Yetkili Servisi'ni arayın.
Yağ basıncı ikaz ışığı yanıyor:		
virajda veya fren yapıldığında	Motor yağ seviyesi çok düşük.	Motor yağı ekleyin (bölüm 4'teki "Motor yağ seviyesi: Tamamlama, doldurma" paragrafına bakın).
rölantide	Yağ basıncı düşük.	En yakın Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Yağ basıncı ikaz ışığı sönmekte gecikiyor veya hızlanmada yanık kalıyor	Yağ basıncı yetersiz.	Araç durdurunuz: Bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/6)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Egzozda anormal beyaz duman	Mekanik arıza: Silindir kapağı contası hasarlı veya	Motoru durdurunuz. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Bu mutlaka bir anormallik olduğu anlamına gelmez; duman, partikül filtresinin temizlenmesinden kaynaklanabilir.	Bölüm 2'deki "Dizel modellerin özellikleri" paragrafına bakın.
Takviyeli direksiyon sertleşti.	Takviyenin aşırı ısınması. Yardımcı sistemde arıza.	Dikkatlice düşük hızda sürünüz, tekerlekleri döndürmek için gerekli direksiyon simidi kuvvetine dikkat ediniz. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.
« 2WD » modun ikaz ışıkları ve elektronik arıza yanar.	4 tahrik tekerleği sistem arızası.	En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne ulaşmak için sınırlı bir hızda sürünüz. Bu sorunun çözümü lastiklerin değiştirilmesi olabilir.
Sistem "2WD" moduna veya "4WD Lock" moduna geçmeyi reddeder. "AUTO" modu aktif kalır.	4 tahrik tekerleği sistem arızası.	Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (4/6)

Yolda	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Islık sesi	Tavan anteni düzgün yerleştirilmemiş..	Anteni hareket ettiriniz..
Motor ısınıyor. Soğutma sıvısı sıcaklık ikaz ışığı yanar.	Fan motoru arızalı.	Aracı ve motoru durdurunuz ve bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.
	Soğutma sıvısı kaçağı var.	Aracı durdurunuz, motoru kapatınız ve soğutma sıvısı kavanozunu kontrol ediniz: sıvıyı içerir. Eğer bulunmuyorsa, en kısa sürede Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.
Yağ değiştirmeden sonra motor yağı değiştirme ikaz ışığı yanık kalıyor	Yağ değiştirme sonrası uyarının yeniden başlatılması yapılmamış.	Motor yağının değiştirilmesi sonrası uyarıyı yeniden başlatın, bölüm1'deki "Yol bilgisayarı" paragrafına bakın.



Radyatör: Büyük miktarda soğutma sıvısı eksikliği halinde motor çok sıcakken kesinlikle soğuk soğutma sıvısıyla dolum yapılmayacağını unutmayınız. Aracın soğutma devresinin kısmen dahi olsa, boşaltılmasını gerektiren bir müdahaleden sonra devre, miktarı iyi ayarlanmış yeni bir karışımla doldurulmalıdır. Sadece teknik servislerimiz tarafından seçilmiş bir ürünün kullanılmasının gerektiğini hatırlatınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (5/6)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Cam sileceği çalışmıyor.	Cam sileceği fırçaları yapışmış.	Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız.
	Elektrik devresi arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.
Cam sileceği durmuyor.	Arızalı elektrikli kumandalar.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
Sinyal lambaları çok hızlı yanıp sönüyor.	Ampul yanık.	Bölüm 5'teki "Ön farlar: ampulleri değiştirme" veya "Arka ve yan farlar: ampulleri değiştirme" paragraflarına bakınız.
Sinyaller çalışmıyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.

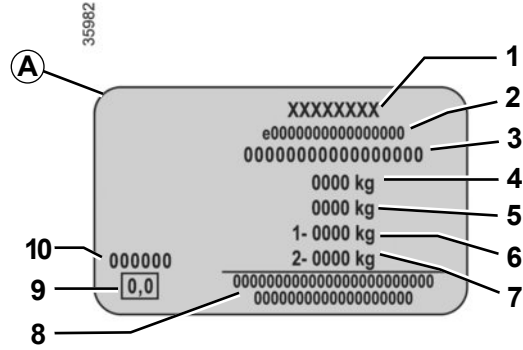
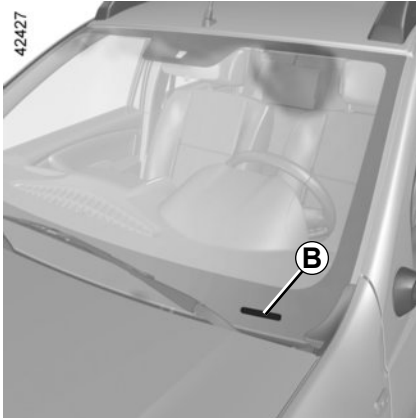
ÇALIŞMA ARIZALARI (6/6)

Elektrik donanımı	OLASI NEDENLER	NE YAPMALI
Farlar yanmıyor veya artık sönmüyor.	Elektrik devresi veya kumanda arızalı.	Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
	Sigorta hasarlı.	Sigortayı değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız; "Sigortalar" bölümündeki bilgilere başvurunuz.
Lambalarda veya farlarda yoğunlaşma çizgileri.	Farların içinde yoğunlaşma olması sıcaklık ve nem değişimlerine bağlı doğal bir olaydır. Bu durumda, farların kullanılmasında izler yavaşça kaybolur.	

Bölüm 6: Teknik özellikler

Tanıtma plaketi	6.2
Motor tanıtma plaketi	6.3
Ölçüler	6.5
Motor özellikleri	6.6
Ağırlıklar/Çekilebilir yük	6.7
Yedek parçalar ve onarımlar	6.8
Bakım takip bölümleri	6.9
Antikorozyon Kontrolü	6.15

ARAÇ TANITMA PLAKETLERİ



İmalatçı plakası üstünde yer alan bilgiler (A) tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

Bu bilgilerin olup olmadığı ve bulundukları yer araca bağlıdır.

İmalatçı plakası (A)

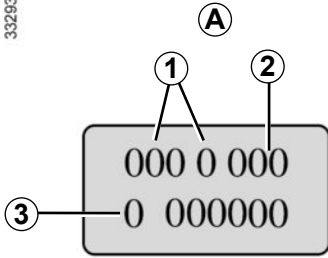
- 1 Üretici adı
- 2 Toplu tasarım veya kayıt numarası.
- 3 Kimlik numarası.

Araca göre, bu bilgi B işaretlemesinde tekrarlanmıştır.

- 4 MMAC (Yüklemeye İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık).
- 5 MTR (Hareket Halinde Toplam Ağırlık: Araç yüklü ve römorklu).
- 6 MMTA (İzin Verilen Maksimum Toplam Ağırlık), ön dingilde.
- 7 Arka Dingilde İzin Verilen Toplam Ağırlık.
- 8 Partner veya ek kayıtlara özel.
- 9 Dizel eşapman emisyonları.
- 10 Boya referansı (renk kodu).

MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ (1/2)

33293

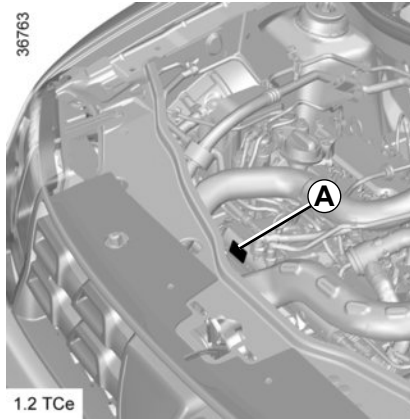


Motor plakası veya etiketi (A) üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

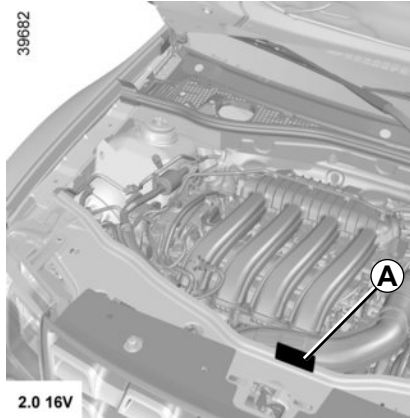
(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.

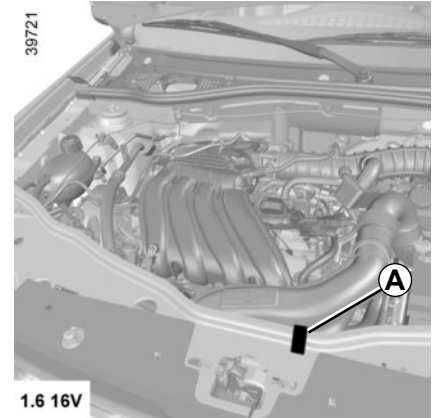
36763



39682

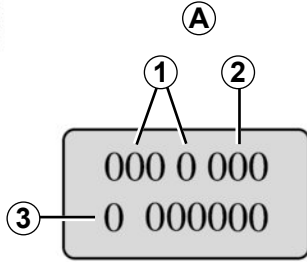


39721



MOTORUN TANITMA PLAKETLERİ (2/2)

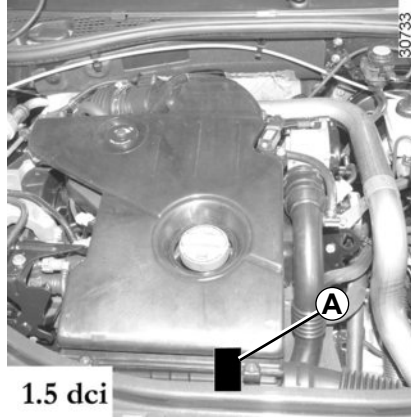
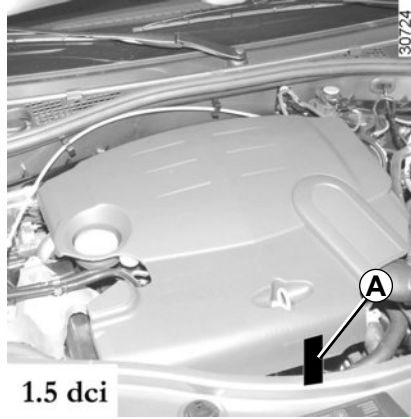
33293



Motor plakası veya A etiketi üzerinde yazan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

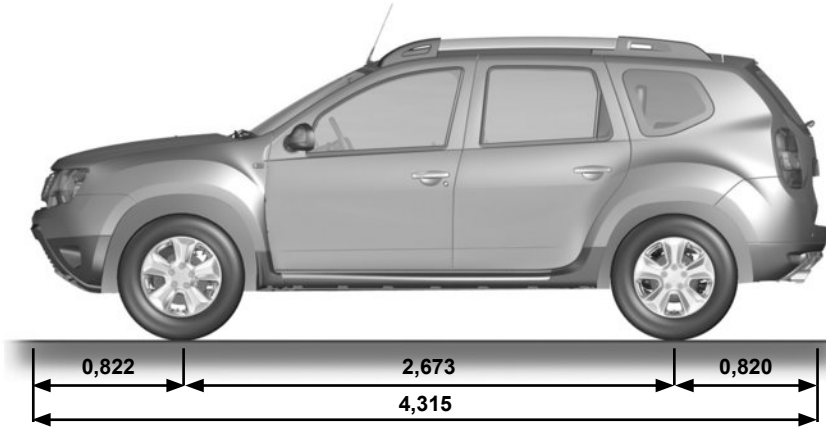
(motor tipine göre farklı yerlerde)

- 1 Motor tipi.
- 2 Motor endisi.
- 3 Motor numarası.

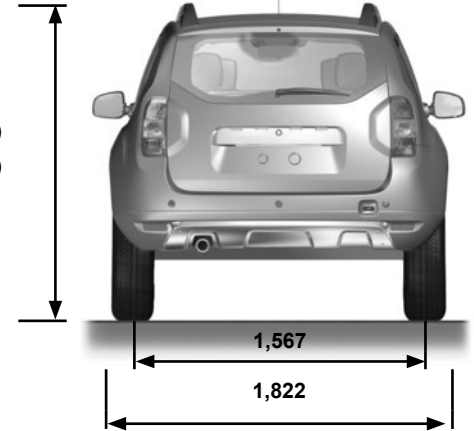


ÖLÇÜLER (metre olarak)

40488



1,634 (1)
1,690 (2)



- (1) boşta, tavan barları yok
(2) boşta, tavan barları var

MOTOR ÖZELLİKLERİ

Modeller	1.6 16V	1.6 16V	2.0 16V	1.2 16V	1.5 dCi
Motor tipi (motor plakasında belirtilen)	K4M	H4M	F4R	H5Ft	K9K
Silindir hacmi (cm ³)	1598	1598	1998	1 198	1461
Yakıt tipi Oktan sayısı	Benzin Kurşunsuz yakıt mutlaka, Oktan değeri (RON) yakıt depo kapağında bulunan değerlere uygun olmalıdır.				Motorin Yakıt deposu kapağında bulunan bir etiket size izin verilen yakıtları belirtir.
Bujiler	Sadece aracınızın motoru için belirtilmiş olan bujileri kullanın. Bunların tipleri motor bölmesinin içine yapıştırılmış olan bir etiketin üzerinde gösterilmiş olmalıdır, yoksa Marka Yetkili Servisinize başvurun. Uygun olmayan bujilerin takılması motorunuzun bozulmasına yol açabilir.				

AĞIRLIKLAR (kg)

Opsiyonsuz ve baz modeller için belirtilen ağırlıklar: aracınızın ekipmanına göre değişiklik gösterir. Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Modeller	4x2	4x4
Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlık (MMAC) Hareket Halinde İzin Verilen Toplam Ağırlık (MTR)	İmalatçı plakası üzerinde belirtilen ağırlıklar (bölüm 6'daki "Tanıtma plakeleri" paragrafına bakınız)	
Frenli Römork Ağırlığı*	MTR - MMAC hesaplaması ile elde edilir:	
Frensiz Römork Ağırlığı*	580	640
Römork bağlantısı noktasında izin verilen ağırlık*	75	
Port bagaj üzerinde izin verilen ağırlık	80 (taşıma tertibatı dahil)	

*Çekilebilir yük (karavan, tekne, ... çekilmesi).

MTR - MMAC hesaplaması sıfır bulunduğu ya da imalatçının plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) yük çekilmesi yasaktır.

- Ülke kanunlarına ve özellikle trafik kurallarına göre belirlenmiş olan römork ağırlıklarına uyulması gerekir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisinize başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, **hareket halinde izin verilen toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır.** Bununla birlikte aşağıdakilere izin verilir:
 - Arka Dingilde Aracın Müsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığının en fazla % 15'e kadar aşılması,
 - Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığının % 10 veya 100 kg'a kadar aşılması (bu iki sınırlama değerlerinden hangisine önce ulaşırsa).
- Bu iki durumda, maksimum sürüş hızı 80 km/h'yi geçmemelidir ve lastiklerin basınçları 0,2 bar (3 PSI) arttırılmalıdır.
- Motor verimi ve araç kapasitesi yükseklikle ters orantılı olarak azaldığı için, denizden 1 000 metre yükseklikte maksimum yükü % 10 azaltınız ve her 1 000 metre artış için yükü % 10 azaltınız.

Yük transferi (araca göre)

Yerel yasalara uygun olarak, Yükleme Halinde İzin Verilen Maksimum Ağırlığa erişilmemesi durumunda, aracın Katar Toplam Ağırlığının limitleri dahilinde frenli römork üzerinde 200 kg'ye kadar taşımak mümkündür.

YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Düzenli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahipsiniz. Ayrıca, Marka Şebekesi'nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (1/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (2/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (3/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (4/6)

VİN:

Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		
Tarih: Km: Fatura numarası:		Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe	
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız		

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (5/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

BAKIM TAKİP BÖLÜMLERİ (6/6)

VİN:

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

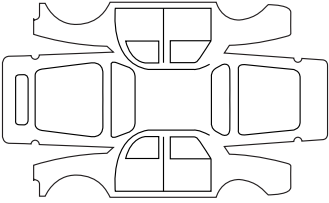
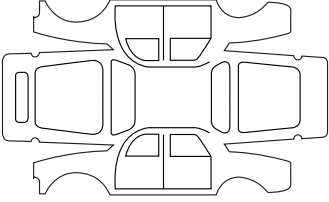
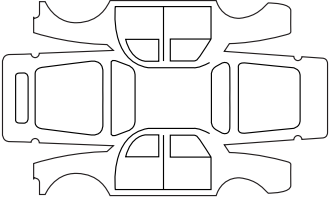
Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

Tarih:	Km:	Fatura numarası:	Yorumlar/diğer
Müdahale tipi: Bakım ☐ ☐	Kaşe		
Antikorozyon kontrolü: Tamam ☐ Tamam değil* ☐ *Özel sayfaya bakınız			

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (1/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

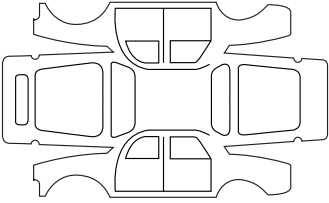
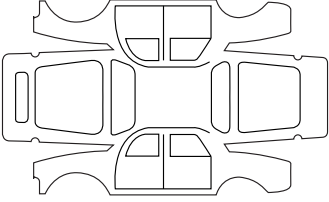
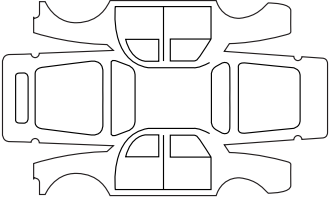
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (2/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

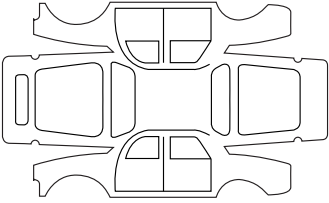
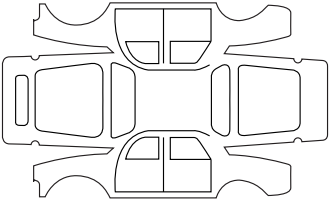
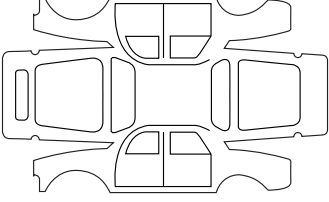
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (3/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

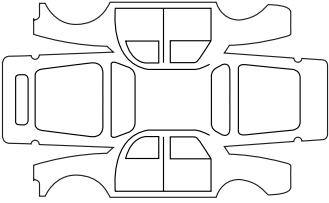
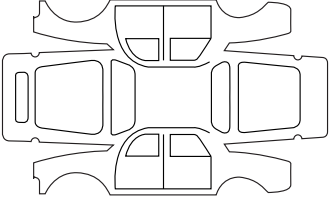
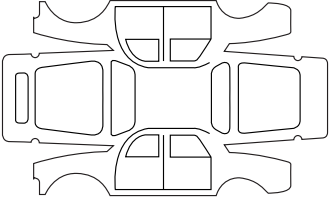
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (4/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

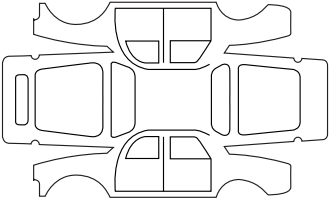
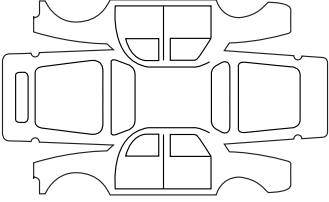
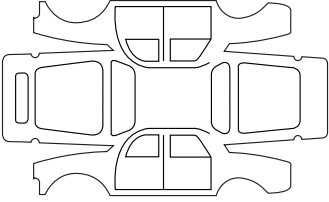
ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		

ANTİKOROZYON KONTROLÜ (5/5)

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

ŞASİ NO:

Korozyon için yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		
Yapılacak onarım:		Kaşe
Onarım tarihi:		



ALFABETİK İNDEKS (1/4)

A

ABS	2.34 → 2.37
ABS fren sistemi: ABS	2.34 → 2.37
acil arama	2.52 – 2.53
ağırlıklar	6.7
aksesuar prizi	3.16
aksesuarlar	5.44
akü	4.14 – 4.15
arıza giderme	5.36 – 5.37
ampuller	
değiştirme	5.16 → 5.27
ampulleri değiştirme	5.16 → 5.27
anahtarlar	1.2 – 1.3
anahtarlar/radyofrekanslı uzaktan kumanda kullanımı	1.2
antikorozyon kontrolü	6.15 → 6.19
antikorozyon koruması	4.16
antipatinaj	2.34 → 2.37
aracın kaldırılması	
tekerlek değiştirilmesi	5.2 – 5.4, 5.9 → 5.11
aracın kimliği	6.2
araç seyir halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlemesi	1.7
arızalar	
çalışma arızaları	5.45 → 5.50
arka cam buz/buğu giderme	3.4 → 3.7
arka koltuklar	3.22 → 3.24
fonksiyonlar	3.22 → 3.24
arka raf	3.29
aydınlatma spotları	3.13 – 3.14
aydınlatma:	
dış	1.60 – 1.61, 5.16 → 5.23
iç	3.13 – 3.14, 5.24 → 5.27
aynalar	3.15

B

bagaj	3.25 → 3.27
bagajdaki eşyaları bağlama halkaları	3.26 – 3.27
bakım	2.20
bakım:	
iç giydirmeler	4.19 – 4.20

karoseri	4.16 → 4.18
mekanik	4.4, 4.8, 4.14, 6.9 → 6.14
bakım takip bölümleri	6.9 → 6.14
baş dayanağı	1.11, 3.17
benzinli araçların özellikleri	2.10
bijon anahtarları	5.2
boya	
bakım	4.16 → 4.18
referans	6.2
buz çözme	
arka cam	1.65

C

cam açma kapama mekanizması	3.10 → 3.12
cam sileceği fırçaları	5.39
cam silecekleri	1.64 – 1.65, 1.65
fırçalar	5.39
cam yıkayıcısı	1.64 – 1.65, 4.10
camlar	3.10 → 3.12

Ç

çakmak	3.16
çalışma arızaları	5.45 → 5.50
çalıştırma	2.3 → 2.6
çekilebilir yük	6.7
çekme halkaları	5.40 → 5.42
çevre	2.21
çocuk bağlama sistemi	1.23 → 1.33
çocuk bağlama tertibatı	1.23 → 1.33
çocuk bağlama tertibatları	1.23 → 1.33
çocuk koltuğu yükselticisi	1.23 → 1.25
çocuk koltukları	1.23 → 1.33
çocuklar	1.5 – 1.6, 1.8 – 1.9
çocuklar (güvenlik)	3.10 → 3.12
çocukların güvenliği	1.2, 1.8 – 1.9, 1.23 → 1.33
çocukların güvenliği için	3.10 → 3.12
çocukların taşınması	1.23 → 1.33

D

değiştirilen takviyeli direksiyon	1.10
---	------

ALFABETİK İNDEKS (2/4)

depo	
cam yıkayıcısı	4.10
fren hidroliği	4.8
soğutma sıvısı	4.9
dikiz aynaları	1.37
direksiyon simidi	
ayar	1.10
dizel araçların özellikleri	2.11
dörtlü flaşör	1.59

E	
ESC: Dinamik sürüş kontrolü	2.34 → 2.37
ECO sürüş	1.42 → 1.48, 2.15 → 2.19
el freni	2.29
elektrikli yükseklik ayarı	1.62 – 1.63
eller serbest telefon kiti kumandası	3.31
emniyet kemeri	1.14 → 1.22
eşya gözleri, torpido gözü	3.18 → 3.21
eşyaların bagajda taşınması	3.26 – 3.27

F	
farlar	1.60 → 1.63
ayar	1.62 – 1.63
ilave farlar	5.17
farlar, lambalar:	
ayar	1.62 – 1.63
dörtlü flaşör	1.59
geri vites lambası	5.18
gündüz farları	5.16
kısa farlar	1.60, 5.16
park lambaları	1.60, 5.16
sinyal lambaları	1.59, 5.16
sis farları	1.61, 5.17
stop lambası	5.18
uzun farlar	1.60, 5.16
farların ayarlanması	1.62 – 1.63
filtre	4.11
filtre:	
hava filtresi	4.11

filtre	
motorin filtresi	1.71, 4.11
filtre:	
polen filtresi	4.11
fren destek sistemi	2.34 → 2.37
fren hidroliği	4.8

G	
geri vites	
geçiş	2.29
geri vites radarı	2.48 – 2.49
geri vites kamerası	2.50 – 2.51
gösterge tablosu	1.42 → 1.50, 1.50
göstergeler:	
sinyal lambaları	1.59
GPL	1.69 – 1.70, 2.3, 2.12 → 2.14, 3.28, 5.28 → 5.35
GPL sürülerinin özelliği	2.12 → 2.14, 5.28 → 5.35
güneşlik	3.15

H	
hava kirliliğini önleme	
tavsiyeler	2.20
hava kirliliğini önleme ile ilgili tavsiyeler	2.20
hava yastığı	1.18 → 1.22
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.34
havalandırma	3.8 – 3.9
klima	3.2 → 3.7
havalandırma çıkışları	3.2 – 3.3
hız aşımı sesli ikazı	1.49 – 1.50
hız limitörü	2.38 → 2.40
hız regülatörü	2.41 → 2.44
hız regülatörü - limitörü	2.38 → 2.44
hoparlörler	
yeri	5.43

I	
ısıtma	3.2 → 3.9
ışıklı ikazlar	1.59

ALFABETİK İNDEKS (3/4)

İ

iç giydirmeler	
bakım	4.19 – 4.20
ikaz ışıkları	1.42 → 1.57

J

jant kapağı anahtarı	5.2
jant kapakları	5.9

K

kapı kilitleme-açma uzaktan kumandası	
piller	5.38
kapılar	1.5 → 1.9
kapıların açılması	1.8 – 1.9
kapıların kapanması	1.8 – 1.9
kapıların kilitlemesi	1.4 → 1.6
karavan çekilmesi	6.7
katalizör	2.10
klima	3.2 → 3.9, 3.8 – 3.9
kolçak	3.21
kontak mekanizması	2.2
kontak mekanizması (kontaktör)	2.2
kontrol cihazları	1.42 → 1.57, 1.60 – 1.61
kriko	5.2, 5.10 – 5.11
kumandalar	1.38 → 1.41
küllükler	3.16

L

lastik basınç kaybı sesli ikaz	2.22 → 2.28
lastik patlaması	5.3 – 5.4, 5.10 – 5.11
lastik şişirme kiti	5.5 → 5.8
lastikler	2.22 → 2.28, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.15
lastiklerin basınçları	2.22 → 2.28, 4.12 – 4.13, 5.13
lastiklerin şişirilmesi	4.12 – 4.13

M

mekanik organ kapasiteleri	4.4, 4.14
motor	
özellikler	6.6
motor kaputu	4.2 – 4.3

motor özellikleri	6.6
motor soğutma sıvısı	4.9
motor yağ seviyesi	4.5 → 4.7
motor yağı	4.4
motor yağı kalitesi	4.5 → 4.7
motor yağı ölçüm çubuğu	4.4
motorun çalıştırılması	2.2 → 2.9
motoru geçiçi olarak durdurma	2.7 → 2.9
mülimedya ekipmanları	3.31

O

otomatik vites kutusu (kullanım)	2.45 → 2.47, 5.42
otomatik vites kutusu vites kolu	2.45 → 2.47

Ö

ölçüler	6.5
ön emniyet kemerini tamamlayıcı sistemler	1.18 → 1.20, 1.22
ön koltuklar	
ayar	1.11 → 1.13
ön koltukların ayarlanması	1.12 – 1.13
ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması	1.34

P

park yardımı	2.48 → 2.51
pil (uzaktan kumanda)	5.38
portbagaj	
tavan barları	3.30
pratik tavsiyeler	1.71, 3.28, 5.2 – 5.4, 5.9 → 5.37, 5.39 → 5.43, 5.45 → 5.50

R

radio	3.31
ön ekipman	5.43
radio ön ekipmanı	5.43
radyonun yerleştirilmesi	5.43
rodaj	2.2

S

saat	1.58
sesli ikaz - korna	1.59, 1.61

ALFABETİK İNDEKS (4/4)

seviyeler	4.4, 4.8 → 4.10
seviyeler:	
cam yıkama suyu deposu	4.10
soğutma sıvısı	4.9
seyir sistemi	3.31
seyir yardımı	3.31
sıcaklık ayarı	3.8 – 3.9
sigortalar	5.28 → 5.35
4 tekerleği tahrikli (4WD)	2.30 → 2.33
sinyal lambaları	1.59, 5.16
sinyaller-aydınlatma	1.60 – 1.61
sis farları	1.61
stepne	5.3 – 5.4, 5.12 → 5.15
sürücü mahalli	1.38 → 1.41
sürüş	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.15 → 2.19, 2.29 → 2.49
Sürüş önerileri	2.15 → 2.19
sürüş dinamikleri kontrolü: ESC	2.34 → 2.37
sürüş konumunun ayarlanması	1.14 → 1.17
Stop ve Start	2.7 → 2.9
sürüş sırasında yakıt değiştirebilme	2.12 → 2.14
Stop ve Start fonksiyonu	2.7 → 2.9

T

takviyeli direksiyon	1.10, 4.10
takviyeli direksiyon pompası	4.10
tanıtma plaketleri	6.2 → 6.4
tavan barları	3.30
tavan lambası	3.13 – 3.14
tekerlek, lastik değiştirilmesi	5.10 – 5.11
teknik özellikler	6.2, 6.6 → 6.8
telefon	3.31
temizleme:	
araç içi	4.19 – 4.20
torpido	1.38 → 1.41
Torpido gözü	
torpido gözü - eşya gözü	3.20
tutamak	3.15

U

uzaktan kumanda	1.2 → 1.4
-----------------------	-----------

uzaktan motor çalıştırma	1.2 – 1.3
--------------------------------	-----------

V

vites değiştirme	2.29, 2.45 → 2.47
vites kolu	2.29

Y

yağ değiştirme	4.5 → 4.7
yakıt	
doldurma	1.67
Yakıt	
tüketimi	2.15 → 2.19
yakıt	
kalite	1.66, 6.6
tasarruf önerileri	2.15 → 2.19
yakıt besleme el pompası	1.71
yakıt deposu	1.66 → 1.71
yakıt deposu kapağı	1.66
yakıt deposu kapasitesi	1.66
yakıt deposu tapası	1.66
yakıt kalitesi	1.66
yakıt tasarrufu	2.15 → 2.19
yan sinyal lambaları	5.23
yedek parçalar	6.8
yedekte çekme	6.7
arızalanma durumunda yedekte çekilme	5.40 → 5.42
karavan - römork bağlantısı	3.28
yıkama	4.16 → 4.18
yokuş kalkış yardımı	2.34 → 2.37
yol bilgisayarı	1.51 → 1.57

